



降生後一千九百零九年北京西什庫印

經世金書直解

林主教鑒准

欲知此書句法可先看此
書誌語之三四五六數條

輕世金書直解序

輕世金書，乃聖教中神修之妙書也。明末極西耶穌會士陽瑪諾譯入漢文，甬上朱子宗元訂正之，而字句簡古，文義玄奧，多有當爲疏通聯貫處，非兼通西文者，往往難得其真解。今之淺文遵主聖範，即同一書也。然彼此繁簡不同，處頗多，意者其譯此書時所本之西文，與現今通行西文之本不同。今之所行，乃後賢增訂之本歟。觀其篇章之數目，多寡短長迥別，是亦一徵也。雖有遵主聖範，而人

多以能讀輕世金書爲快、求爲講解者甚夥、然少長難齊、時地亦異、念夫重講複說、而終難徧及也、思欲畧爲註解成書、以便於衆、嚮見南來之註本、頗覺其繁、余有莊子一書、名爲南華發覆、其註莊也、以南華本文、於行中作大字、將音義、註釋、疏串之文、作小字、旁書、聯貫讀爲一句、殊爲省便、余今即仿其式、以註此書、將朱子原文、爲大字、正書於行中、音義、註疏、貫串之文、皆爲小字、旁書、原文具在、一日瞭然、與小字聯貫成句、以便明曉其意、

名之曰輕世金書直解姑試爲之能成與否則吾不知也後之君子若以此式爲可從繼余之志而成之則實余之大幸與切望也余註此書非爲初學之輩乃爲畧通文義者故於尋常字句未加音義註釋以免取厭也其或有不必要註而註與夫註而未恰者尙望博雅諸君原諒而爲更正之統陳鄙意姑弁於此

光緒丁未秋聖味增爵會士

識於北京西什庫

--	--	--

誌語

一、余註此書、只就原文、勉爲疏通貫串、使成淺近之語、以期易曉、不拘西文之繁與簡、同與異也、不過間有原文難解處、略爲陳說、西文是何意而已、欲知其繁簡同異者、依遵主聖範較之可見、蓋聖範乃全依現行西文之本、譯出者也、

二、西文卷三、只五十九章、此書則爲六十四章、蓋有在西文、相連爲一章、而此書則分而另爲一章者、余於另分之章、特行標出、

爲西文第幾章、以爲欲參證西文者之便、而於其餘章數、不復贅爲西文第幾章、蓋依次而推、則可知也。

三、原文大字、以圈爲句、若大小字連貫讀之、則以點爲句、故有時雖遇圈、如無之可也。

四、行中有字當音釋者、即在本字下、或本句後、加音某字、釋何意、若其字同音者、皆生僻難識、則用反切法、曰某某字切、俾知反切者、可得其字之正音、此等音釋之語、皆在正文之外、不與正文連讀、視爲字解可。

也。

五、間有陳說意見之語，亦不在正文之內，故於首尾二字之上下，加小圈，以示不與上下文相連屬。

六、此書內有數字，如攸、罔、靡、彌等字，有可與正文連讀者，有不便連讀者，不便連讀者，則寘之，閱書人自能分別。

七、此書之板，有新有舊，然新舊二板，皆難免有訛誤之字，明知其爲訛誤者，隨處爲之更正，未能明知者，仍之，不敢強作聰明，若

此註本內所有之謬誤，則望博雅諸君肯爲更正，鄙意已陳於弁語中。

八、原文雖有艱深處，然通體率皆簡古大雅，意味深長，余之妄爲拆註，不過祇爲文理淺薄者，易解耳，敢謂有功於古人哉。雖經拆析，而絕未敢移易其字句，原文具在，一仍其舊，更不敢以魚目與隋珠併列，故將原文特印大字，一目瞭然，俾博雅諸君愛原文之雋永者，仍不礙展卷可誦，而不以點金成鐵罪我，則幸甚矣。

輕世金書直解卷一目錄

輕世金書本序

見首篇

第一章

師主實行輕世幻光

見一篇

二

思性本微

二

三

主訓真實

三

四

行事預宜察機

五

五

恒誦聖經善書

五

六

禁情踰節

六

七

勿虛望世勿妄彰己

七

第八章

密締須防

見七篇

第九章

絕意順長

見八篇

十

浪談宜禁

八

十一

求寧慕進

九

十二

世苦有益

十

十三

渡世誘患難脫

十一

十四

勿輕察人

十二

十五

愛德益行

十三

十六

恕數

十四

十七

修士神工

十五

第十八章

師法先聖

見十五篇

第十九章

善士宜勉恒進

見十六篇

二十

厭囂忻嘿

十八

二十一

祈主真悔

二十

二十二

僑世多艱

二十二

二十三

恒憶死期

二十三

二十四

時念判嚴罰永

二十五

第二十五章

勤新更舊

見二十七篇

輕世金書直解卷二目錄

第一章

善士習翫締主

見一篇

第二章

以謙耐欺

見二篇

第三章

和己洽人

見三篇

四

行預定趣

四

五

思本性劣

五

六

靈淨恒愉

六

七

愛主物上

七

八

緝主如友

八

九

僑世苦樂遞遷

九

十

感主諸恩

十一

十一

忻荷聖架者稀

十二

第十二章

聖架躋天孔道

見十三篇

輕世金書直解卷三目錄

第一章

靜聆聖訓

見一篇

二

主密撕善靈

一

三

以謙承主聖言

二

四

祈賜健志奉主

三

五

事主惟真惟謙

四

六

愛德奇妙

五

七

迓苦徵愛

七

八

謙易受恩

八

第九章

認己本卑

見十篇

第十章

有善歸主

見十篇

十一

事主輕世致樂

十一

十二

行先審意

十二

十三

忍欺克己

十三

十四

師主謙順

十四

十五

懼主淵旨抑傲

十五

十六

勿輕信欲宜依主命

十六

十七

祈洽聖意

十六

十八

真樂由主

十七

第十九章

靈資仗主

見十七篇

第二十章

主耐苦真範

見十八篇

二十一

嘗詈試忍

十九

二十二

認性劣世醜

二十

二十三

安於恩主主恩之上

二十一

二十四

思戴主恩

二十二

二十五

心坦由四

二十三

二十六

祈熄惡念

二十四

二十七

祈賚真光

二十四

二十八

母察人務

二十五

第二十九章

平心進德之由

見二十五篇

第三十章

祈主啓悟節用

見二十六篇

三十一

私愛大礙聖寵

二十七

三十二

祈主耀靈

二十八

三十三

以耐承誹

二十八

三十四

苦時宜體聖命

二十八

三十五

慰患惟主

二十九

三十六

物遠主近

三十一

三十七

輕已剪貪

三十二

三十八

心志莫定向主乃定

三十三

第三十九章

愛主致怡

見三十三篇

第四十章 世患魔誘難免

見三十五篇

四十一 輕人妄議

三十六

四十二 己事託主寧心善則

三十六

四十三 以智理物祈主自解

三十七

四十四 行事忌數

三十八

四十五 有善毋夸無歸己績

三十八

四十六 藐世榮貴

三十九

四十七 善友艱致心寧

四十

四十八 哲士輕俗狡知

四十

第四十七章 閒務恹心

見四十一篇

第五十章

浮言毋輕允

見四十二篇

五十一

祈祐耐毀

四十三

五十二

人想天醜易承世艱

四十五

五十三

天樂世苦情態丕殊

四十六

五十四

世憂處先天醜處後

四十八

五十五

怙主耐患

四十九

五十六

內悞習外善務

五十一

五十七

毋怙績祈樂宜認罪應罰

五十二

五十八

世愉主愛相悖

五十三

第五十九章

聖寵私欲頓殊

見五十三篇

第六十章

聖寵勵人性弱

見五十五篇

六十一

從主若徒從師

五十六

六十二

落時勿喪志

五十七

六十三

聖意毋測

五十八

第六十四章

仗主行事

見六十篇

輕世金書直解卷四目錄

第一章

聖體領時宜窮寅畏

見一篇

二

聖體主愛善表

四

三

頻領稗靈

五

第四章

領聖體併受超恩

見七篇

第五章

聖體之貴司祭之能

見八篇

六

領前祈主示工

九

七

主諭

九

八

領先獻已於主

十

九

領時為人為已祈

十一

十

為微阻勿緩領

十一

十一

聖體聖經毓靈

十三

十二

領須勦備

十五

十三

領時祈主締靈

十六

第十四章

效法善士燄領

見十六篇

第十五章

以謙承恩

見十七篇

十六

領先列需求拯

十八

十七

熾心慕領

十八

第十八章

實信聖體勿究厥理

見十九篇

更誤

見二十一篇

輕世金書直解目錄終

--	--	--

輕世金書本序 原名小引

客瞥 皮業切音撇暫見也側目視也 書額 音厄與額同眉上髮下為額門楣之上亦謂之額

訝 音亞驚異也訝怪 曰世熱 音世情態也 譎 音剪才也呂月切弱 人匪 上聲意與非同

睭 音掩愛目昏不明也 僉 音省也 知先生譯 音意繙譯兩國語言也 茲 此也 毋乃虛營

謀算也客訝怪曰今世之情態謏淺鄙劣人非目昏不明者皆知其可輕而先生所不知者先生著書立說以提醒之可也今人既皆知世態之謏劣可輕而先生

繙譯此書陳說於人毋乃徒勞無益虛費營謀乎 答曰世 態 譎 劣 誠然 如先生之所云然謂人皆知其可輕則未必然

也况徒知之猶為不足必當不陷溺於其中方可然而不須人之提醒勉勵自克 能 振 興 拔 出而不陷於流俗者 幾 人

聖經有云衆人竟 盡 敗 壞 靈 魂 目 被 眩 音米物入目中 鮮 少

哉 有欲 冀 光 明厥 其 行 實者由聖經之言觀之則世人少有明白世俗之可輕

俗之鄙劣而輕之者 詎 音巨豈也豈可 云 乃徒 虛 費 營 乎謀 幾 屢次 欲 握持 觚 音姑竹板

所以書事也。言屢次欲執筆作書。所以訓世而未果然。然行之。偶然獲得。篤瑪。名。大賢之書。實合我心。乃觀縷

音羅呂委曲也。厥理。乃縷順條陳其理。以成此書。人若翫。音玩。玩味。茲書。則明悟

之頓。忽然也。啟。愛欲。情。條。音酉。速也。發。音。舊本倫字。新本改作倏。條乃

然之意。條然而往。條然而來。出莊子大宗師。洞。音動。透亮。世。俗。醜。惡。而輕。曰

輕世。而且讀。此書見其道。珍貴。若得。寶。之。礦。音共。上聲。凡金銀之未

珍寶。年久聚藏於地者。皆曰礦。故。亦。又。曰。金書。勤行。翫。而弗。數。音益。厭怠。貧。窮

兒暴。成。忽然。富。翁。無庸。用。蒐。音搜。廣。多之。籍。音疾。也。統。總也。括。苦切。

包也。四卷。若鍼。音針。定。南。指。指南方。示。告。人遊。此行。盡。與世同。弗。致

舛。錯也。初。第一卷。導。人。興。起。行。程。之。功。冀。盼望也。人改愆。改正。卻。去。舊。日

過失。徒。音昔。遷。新。請於新修。識。自。己。之。卑賤。軟。次。第二卷。導。人。以。繼

續程是途即棄世俗虛幻之樂飽食道理德真滋味始肆

音異習學行默之想工夫次卷三又導終程示以悟入明悟開而能深

入於默想功之已經精而求入於精細末卷四則論主耶蘇聖體

若如庀預備下之豐厚宴以福佑善士竟完結程而即為

行修程途工夫報蓋聖體全備耶穌天主性人性之萬茲四帙音姪

也包也猶言四卷之大意也此書之理常夷而奇妙咀音祖而愈有味

但人之志攻專錢音奇鼓音奇或有竅音洪安於遵行誠命而

於心勉或強希成望聖者雖然趣心向志人各殊也然若知翫

音玩觀翫此僉皆也禪益是也書何奚也可少哉昔賢遊歷

回回之邦其王延請觀彼國之寶既閱看羣各書之藏

也。乃取。出茲書。問曰。知是書否。耶賢者曰。茲乃我聖

教。理神。之書。大王既不信。從教焉。何用之。主曰。寡人之寶

聚皆珍貴。然茲書乃厥中極者。蓋因寶物外飾。乃外面

是書。心內。飾。不可欽敬哉。○由同王之言觀之。則西士讚厥

其益曰。凡人或攫也。遇也。疑。或罹。音離。去聲。落於患。難。罔也。策也。計

決斷。脫。離。若應隨。手攤也。音貪。展也。閱。書。即獲得。決脫。之法。厥

其效。真神妙哉。又擬。音以。曰。經記昔。天主自空中。命降

滋味。謂之。瑪納。因。以。字。養也。教之。衆。奇矣。其。瑪納。奇。味

納。雖。是。維。一。而。公。包。含。諸。味。人。貪。食。某。味。瑪。納。即

應。即。隨。其。書。雖。惟。一。乃。書。實。諸。德。之。集。傲。自。逞。音。呈。上。聲。之

抑音益，壓服也。自法行推諉者。之助音蓄，勉力也。失去心志者之仰望怠

靈魂之鞭策妄也，狂誕也。豫歡樂也。之禁止。虛浮恐懼之解釋惡

德行之禁阻善德之前進靈魂病症之神藥劑祭音也

比為自天降臨之瑪納信乎誠不虛也。諸各會修士每日觀覽

也音懶，看也，閱也，覽閱此書。貲用也。若神長音張，糧米也。是故譯之友效法茲

會士探討驗以獲靈魂健壯蒙受裨益奢音捨，平聲多也。矣

極西耶穌會士陽瑪諾識音至，記也。

--	--	--

輕世金書直解卷一

極西耶穌會士陽瑪諾譯

甬上朱宗光較訂

味增爵會士註解

第一章師主實行輕世幻光

此章之意謂以耶穌為師效法其行

實輕慢世俗虛幻之光榮也

主曰

天主耶穌曾有言曰凡

人

隨

從余

行者

罔也

履

音里踏也踐也

冥

暗也

之山路也不行走於冥暗崎嶇不平之路而能

恒享神

魂

生

之命

真光

茲

此也指以上數語乃天

主

耶穌之聖

訓也

示人欲掃

去

心

內之雲

翳

音易薄雲

也遮蔽也愛

慕靈

之魂

輝

光者則

宜師

法吾

主之行

實

而時

時

趨

隨

之。嘿音默，默想共行焉。咀音嚼言焉。蓋主之言。超越諸聖之人

語勤效法主行則斷音昔，明白吾主之言。奈何人群多，聆

音零，聽也。主之聖訓。褻音又，多笑貌，後如充耳，見詩經。風，聾者見如充耳塞其

不聞。憚音具，畏也於效之主行者。故欲明徹主言者，須遵隨主

行也。汝以高之妙論稱揚譽讚天。聖之與之若之乏也，謙遜

愛德反招致聖三之怒。高之妙論奚何裨益於。故當首

先貴德行次待。言語明白曉道。理固可讚嗜音世，樂食也。厥益

處尤更可讀。友汝雖博學極盡。今昔聖賢高華之論透

徹古今經書奧妙旨意。設倘若匪不愛主。靈魂乏天聖

寵則汝學問亦荒益。已與矣愛慕主而奉事之輕慢

世俗幻之光。重看天上純全之嘏音古，福也。又音假，義同。斯此方真實之知。

實在學問也哉。定詞，非疑詞。嗟世平人蚩蚩音池，渾愚貌。徒空也戀名

聲轉利益瞬即過之禧音喜，福也。弗虞音于，思慮也。後來患難永遠之修音路，辱也。皆

殆音待，危險而且虛空之也。諺音驗，人所常言謂之諺。曰世俗之物不能飫

也。人音玉，飽之目綺音起，美妙之語莫饜音厭，飽足也。人之耳惟獨心情遠離於世。

神游於天。斯乃善士急切之務也。若隨從邪情心濁滂。

水音屋，濁臭之也。則天主聖愛必逃音狄，離遠也。矣。

第二章思性本微此章論默思人性本來之微小卑賤

格推論也。推論各物性之窮究衆事之理。人恒以為博學而樂之。惟但

不知思天主則厥其知皆虛也。與其假設詞，猶俗云有了，與下女毋寧相呼應，猶云

有了這樣，不如那樣，有了這
樣，寧願那樣也。有了心存驕
傲而忘自己，只願務稽，查諸
層天。

文、母寧也，猶俗云寧願，遜
而尚質，質，樸也。嚴密，省
諸語助己。

蓋，因若能時認識自己，必能卑
自己，聞譽則則不喜而且憂。

矣，知萬里而罔也，聖寵僉皆
虛空，知哉，審判之期也。

寬，鬆也。吾知少，嚴審，吾行
之善也。以母急求乎，知庶

幾免於心，散亂，履音里，踐也，
錯才高力強者，率大抵大冀

共望，知無不通達，然世物罔
裨益，吾靈急於知而

緩，求靈之益，悖甚矣，繁之
言莫能饜足靈，善行方足

怡神樂心，至聽判之時，曷不
蓋懼抵也，主合前耶夫所知彌

也，越精細，廣博則判愈加嚴
細密，然則知豈可誇揚乎，寔可

畏畏思也。倘汝昏昧詩自云。吾之知廣博精深。盍何不思。汝

囿音又被。萬物之內所。知僅音謹。兆百萬。中之一耳。是彰

顯顯汝多。知乎乃。彰顯汝昏。愚耳。勿云。吾逾音愚超。古之

賢者甚。眾然。古之賢智。逾汝者。亦眾。汝第但。踵音腫。抑音

後耳何得自誇謂。輕看自己躲。避人知。憚畏。譽揚。冀望。辱音。抑音

歷伏。己之。功。仰望。人之。德行此方。智德。顯明。徵驗。也。汝

之昆弟。偶音墜。嗒音孤。辜罪過。戒固。之宜。然。勿自。誇汝。之德。

因汝。德能。執守。永長久。暫且。汝豈。能豫。知道。人皆。至

弱自。已視。若也。極弱。者可。也。

第三章主訓真實論天主之訓乃

主躬親身也親訓之人只以真光弗用外面之像以作指示

此訓者誠乃真福之人也。憑仗人臆音意想多舛謬因人悟之光

耿音更上聲小明也耳專而務欲明奧妙之理。詎豈非虛空之圖。

謀於外面之務忽檢畧眇與視內情之正曷勝猶云何等矇昧

也。昏愚作事之意向厭不觀看而明白辯此歸類彼為物於身後有

奚何與干涉奇妙哉主只單一也。詞言也羣多之疑盡可掃去

蓋天主之詞天主第聖子則是也。聖子乃天主聖父之內言內物

僉皆出於彼為彼有形之聲音彼乃無始者乃立言垂

以訓諭普世世人違背之明悟昏暗所審斷必錯謬惟人

視天主為萬物之原視物若也視主將物悉歸於主

主乃安寧息止於心內。噫嘻聲。眞實之主。錫音昔余。

能永遠緜結於予之夙音宿也早願也。吾嘗厭煩讀世人書。

嫌聆音靈也聽也。世人之言。惟恒洽音下也入聲。主為吾之夙望在。

主台前衆隊音會也口也。緘音兼也封也。束封也。舌萬物息止聲可。獨主

施諭訓吾則僕心彌愈能歛妙理彌明超性之光彌瞭。

明亮也。毅勇之士其樸寔純淨。世物罔不溷呼問切。其心所行外。

務悉歸向主此成德。夫人進德多有阻礙。何哉蓋於邪己之。

情憚畏久以攻拔也原文邪情憚久故也。一句不成文理。故字想是

攻勝之邪情而來。今依實德明哲之人將行外面行必豫先

正其內也可。嘉人兮有勇人兮時刻敵其邪情使靈

魂日臻音真至也日臻於吾輩當急而且難行之務也可惜

吾所行善駁音伯雜輝光少暗多焉凡欲通徹天主之奇

勿勤於尋理惟勤於謙卑自己乃誠為正途也夫物皆

由主出推究欲厥理亦善而匪過但預先淨靈魂

善生斯乃真實之究竟也人率先知而後德故德行鮮

少而罪慝繁多設使德行能借與所知均則世問免於多誅罪尤

過也而修士亦中免多辜世末之日弗詢問汝之所覽讀博廣

也約少也所言華美也俚俗也特判汝行之妍美

也媿音癡也汝已閱歷賢才之多矣生在世之時耀人之

目今安何有耶繼之賢才承享俸祿忘記彼甚易念憶

彼者甚艱少則可知世間榮華遠目睫音接目即消散也設

使共德相行符音扶合也學問則乃可稱善鳴呼覓可嘆虛

知而不圖事主以致厥靈終究於歸淪喪原文論乃淪通同共愚

乎冀望尊榮厭惡卑下乃恒情乎詞非疑詞夫士有聖

愛則真為高藐音渺輕榮卑下己則真為大輕慢物尊重天

主則真得安體合主心而脫卸己私意則真為智矣

第四章行事預宜察機機者發動所由也機關也論行事之前宜預先察考其可否

輕聽易信人言妄順己私臆填自僉敗己之事也必預先

察考機關志祈求天啟明悟隨主事情乃克能濟音祭成也世

之俗聽聆也人之短易允信也而又輕洩易洩漏於他聆人之長

則難信而致疑。若篤有厚學之問真士則游之滑詞難入。

心蓋知吾之性。陷溺偏僻之情甚易。陷於漂。漂無根之說尤

更也易。凡欲行事無與勿遽。音具急促也毋執固執也惟預先詳細訪。

問以求人之指示方委。若有值遇德有才。彥善士咨之討音資問也可。寘音至捨

已之而。從之愈可凡人以修德。善厥生則易周全也厥智

蓋修德善生則脫去私欲之蒙蔽。易為通。達精練之老成人。故能

卑賤自。己尊天敬主之明。悟則彌瑩音營明。心則彌坦特眼切坦

第五章恒誦聖經善書誦念也

誦當聖得經實等益書。求虛實。勿天求。文。主併諸聖。

賢以助人成。聖之意。寡同敷傳佈。書。吾亦可以聖之善。意誦

之。以圖裨。益靈明。毋圖悅。耳聽之書章字法句。或文雅或

鄙俚。不關於心吾惟坦。平心。情以誦。之勿曰。作此書者何士

及行文。之淺。近深。惟际其書。所言旨。意而作書者其骨

雖已朽。壞其精。神意。偕同主真訓。尚恒。存留於書內。

主冀吾聆。不判。別彼此。不因此書鄙俚而厭棄奈何人喜

察。高超之理。而卒莫承裨。終不得夫欲承之。得其則宜

存心謙遜矣。勿怙。特己明睿。勿以其言鄙俚。而逆相反作

意。勿以理在而行加增損。去以沽求儒者之名。或

有時值。也理有不能決。斷可遜虛衷。中也以訪於人。勿

遽然輕。視古賢。之比蓋喻。古之賢者。皆有所為而也。敢

不欽哉。

第六章禁情踰節情不使超過節度

人不節制已私欲。奚得安寧哉。驕傲嫉妬貪悛悛與吝同

其竟罔平安之時也。神貧謙遜之士。時時享受寧輯音集、和也

人若有衰衰與邪同、僻之蒺音該、根芽也、尙未拔除。魔鬼誘乍來撼音漢、搖撼、攻打

之。即偃音眼、敗伏、倒仆。靈魂屈伏不能自主。則易聽肉。軀之聲音命、令而被

纏微然切、繞於外。物甚易遏音厄、止也、禁止私。欲甚難遂。致恒受愁煩也。

有以人忠正言相勸、則。逆於耳。厭聽而且訝怪。惜乎厥迷本

一時循順己私。踰一時而心不安。受蒺也。噫循私本

爲尋覓快心而實失去寧之心。則可知節私制欲乃抵

音底、平。安之。至也。正路。殉。音旬。去聲。從私。欲。反。招致。致。亂不安也。愾。乃交切。愾。

第七章勿虛望世。勿妄彰己。論勿虛空仰望於世，勿狂妄彰顯自己。

仰望於世。仰望於人。皆虛望也哉。為天主。服之故。事於人。

或雖匱。音唱。空乏也。貧乏無財。勿為羞也。凡欲興起有行者。勿怙恃。

本之力。或固執。見己惟冀。天主助祐。事奉天主。竟汝之力量。主

鑒也。與鑑同。照也。見也。汝之忠。必福祐。勿恃汝之智。勿倚人之

慧。音惠。聰明也。惟賴天主。方可多財。勿肆。締音帝。結也。交。貴

顯之。人亦勿侷。張。侷與誇同。蓋天。主但欲與人以世物。愈更也。欲與人

以自己。這是何等之慷慨。故惟冀賴主也。勿自喜。肉軀之魁偉。健壯美好。微之小疾。病

即之。能使也。羸。音雷。敗也。弱也。羸敗瘦弱。勿恃己之才。智庶幾天。主之怒。乃免。

性中之善者出於彼天主勿歸於人能汝雖決斷於事理勿伐

自己稱揚汝之善德徽美徽音灰美善也安知天主主度量爾以爾為如何耶

世人之衡稱輕重也量量長多短也爽錯失也人之所常揚者主或抑

下而不貴重之然則人之評斷何足憑哉吾儕有善思他人尤愈善更於己乃我也

謙退居之善策也欲處於衆人之後則靖而安冀望先於

獨一个則有險危蓋謙者恒坦然平傲者恒紛亂不

第八章密締須防論親密之結交相好宜慎防而遠絕之

預先察考人之情形勿輕易即送汝心事與可與共相議

者乃畏天主明哲之士親也若密締結兒童年幼之輩或干求諛

媚富貴人之奚裨矣欲求有何益哉益於德莫若締結謙遜樸

至實者。若婦女。雖然。有淑善之行。止可為代祈主天而免去我

之親。近可也。夫邇音爾親上主親近天神。廼音乃汝切要務。

至於人。只可泛公然愛。叵音破不可有私密之親也。近也。多人在遐音霞遠

而聆吾德行名。概多也欽仰吾德輝。及至邇近於我。視

之名聞超過之吾實行。反輕視我而不重之矣。可不審量謹哉。

第九章絕意順長。論棄絕己意。順聽長命。

聽順長上之克制己私意真巍音威高大德哉。順上之命乃坦

之路。逆命不聽乃危險之徑路也。然忌坦願走險途者多矣。

夫聽命弗由於愛主由勉於強。心則靡音米不也寧。而輕

易音善訕毀謗長上。倘一士為主不伏不肯為天主。弗聽厥上

之命。則在茲在彼。皆莫也。不獲也。得平。安寧。靜忻。樂交。結順。

己之意者益人之常情也。惟舍棄己而從衆以圖協而利。

釋爭競方真為正之道哉。冥暗兮吾人之光明智之德誰

能該哉。備也。該也。全備也。故也。特己明。睿弗肯詢於衆則叵不可也。汝之意

見雖善猶肯甘心聽他人貶抑自己以免互相爭有執乃

盛德之徵驗也。真哉。古賢云。好問於人。決斷己之疑。其路

坦。獻計於人。解之惑。其機甚危若理上應順從他人

而吾猶固執己驕傲且堅硬矣哉。

第十章浪談宜禁浪蕩之間談宜禁絕不出於口

入熱鬧之場聽漂蕩說向善之士攸所忌與俗人

謀音蝶多雖無醜惡之意亦妨碍德行沾罪慝何曷若

靜中居住之為宜該當也或不知姓名之人稱爲或人謂曰人恒也喜遨遊外

旋轉回也歸也欲平息心情以嘿與默同道工覺心擾亂念紛

驚音務馬驚亂遊於外曷益哉又吾曰世人之相聚劇音記甚也刺談

論其攸所愛或惡甚殊也覺暢快於心○舊本攸愛惡殊爲一然

此談論所得皆屬空虛圖外之來贖音雁假也○贖舊忻樂也失去

內之心真歡愉也然浪優游苟且言語可乎至發出論有裨

於人有益於己則可然吾儕怠於行善緘音堅束也封言

惟難惟與同志之善友相互商量道說也德行修爲彼僉

神得益幸矣

第十一章求寧慕進論求着寧靜愛慕前進於德

罔無也。不相干於。與去聲。干涉也。汝之或。言或。行去查。勿考。究乃問。恒享。寧

之靜。上法也。察他考。人遺自棄。己而欲獲平安。難哉。樸誠老實。

者厭惡。外人知他道。誠真。福之。士也或。問曰。聖人等。寓音。

於暫居。世每。日勤行。嘿道是為。曷故答。曰為。克自制。己洗。滌邪。

情。事主修靈之。故也。時光。不肯。妄靡言。則為。善工有

餘矣。吾受。絆音半。縛足也。累。於私且欲。苟。偷怠。于空。閒罪。慝因。而衆

矣並且。不圖謀。克制。一一條毛病。是以不能前進。也。心內。清潔。則能熄滅。

邪情。脫離私欲之。繫音係。細縛也。悅樂得。道之滋味。聖德之位。倏然可。抵至。

彼遭遇。逆心逆。意事之。而即。息止。善去。圖世間。樂者。斯亦退

後不前之明 驗也。克制 敵搢邪 僻之情 祈望而天主 弗怠。必能 獲

之主 佑奇矣天 主之意。欲吾勤勉 攻戰 并欲酌與翻同酌報戰勝之

功故方許有邪情魔誘 吾友若 特倚靠 外面之 像以 圖清 淨。胡何 克

能 永久安靜 耶音山割除也 蓼精 荻根苗 致清 淨之 法也每若 歲克

去 一條 私欲則清 淨之境亦 可迅速 造到 何弗克之確寔也 前真也明

知有 正直 途可登上前 而乃 日退於 後。故吾之 終局 視

始初 愈為 醜惡不堪 倘向時 能制伏邪 情。今必易行修 德。

矣之路 夫脫 卸謝音 惡習甚慣 難戰而 袞情之 僻尤 難也。汝難

克制 纖音先細也 易容能 克制 巨者大 哉。始不兢兢音京戒慎小心

邪以致 情萌生 叢音聰草木聚生貌 長長成大樹 搖撼 之尙 不勝能 况欲 拔

之耶。吾友思。想克己。所得之。安靜。他友。見汝善之。歡樂。是

亦懋。音茂勉懈怠。之良則也。

第十一章世苦有益論世間之苦

或問世間之苦奚何裨。益於人答曰。導人反於己。若行如也。旅

人思鄉。不望世。望天。斯三者皆世苦之。裨於人者。也。有言

吾之行實者。可忻然受之。以虧損壓盈。益謙德

奇矣。人妄證吾。正可使吾祈天主。為內心之證。而彰明吾

苦之。行。苦時。當祈求天之祐。勿游於外。以圖世樂。人之在善

而或承受侮辱。或邪魔之誘。或私情牽擾。覺勢態難以

勝。任方知自必怨祈天主。多加祐。使知奈何。當如之何冀望殞音

歿也，死後也。迅抵。至，逝音士，往也。去世詣升天。國蓋知茲世無

寧靜之福。也或云，奈何，係耐荷二字之誤，謂忍耐以肩荷其苦也，其說亦通。

第十三章 渡世誘患難脫渡音度，坐船過水曰渡，人在此世，如坐船過海，故曰

渡世，人在世間，難免魔誘之患也。

人居此浮沈世罔有寧安之字宅難脫誘感之苦古聖

若伯曰：僑音橋，非本鄉而暫居。世如陳兵卒攻鬪靡止息

時刻當祈主祐與遁同，逃也。避也。誘鬼魔醒寤不寐，日夜周圍。巡視，欲隙

音泣，空閑也，漏縫也。冀入而吞嚙吾人之靈亦雖善人亦不免受誘蓋無無

誘者或問誘有感有何裨益曰：使人自謙除善德銷渣滓音

致人可智皆誘感所致之益也。心甘心承受患難修士進德坦途人

若為世苦。迂音誤，違逆也。致屈伏不能堅立。主以朽腐材之。腐材之。际之。矣。

音府，朽壤也。。噫。修院雖屬聖地。士雖。即闔音合，關閉也。。窻音。邃音。

深也。入於巖音巖，山谷也。。洞穴也。。雖然。幽靜。士即深居簡也。出詎。

豈能。克能。禁絕。誘哉。嗟手。人咸沾染。原罪之病。雖己身。外莫

有誘者而。不克防備自己。誘身心所生之誘，至論。首先之誘感。僅音謹，剛纒。退。

夫。次之。誘已。繼之。矣誘感。非強力所。能禦也。惟忍耐。惟

謙遜。惟祈主佑。勝魔之。妙算哉。若勤斫音酌，刀。誘感。枝

弗拔。除誘之。莖根苗。誘感。愈萌。人愈隳與墜同。醜惡。時

汝若。困於。誘感。可詢問於。哲之。士以。戰勝之。善術。有苦

於。誘感。者來。汝前。詢問善法當。憐憫。慰之。若如也。欲人之。待己。也。

焉。人之志向易改於變難堅以定。群多誘皆由是而來。盍何不際

乎舟哉。若舟無舵音情正船。隨風飄蕩。汝音折听朝也夕志意遷

移。魔鬼乃敢近而投以汝誘也。然勿驚訝主之許人受也。

蓋如火能試煉鐵。誘感試之善居於平安艱難也。知人德之堅

誘感抵至方顯德之勿輕忽始來之誘則魔仇敵汝之即杜

塞矣未入前勝之易既進則入敵之難。古賢曾曰。甫音府始也

疾病易於藥療之膏肓音荒心上膈難之療。魔之誘人有次

序始初微叩敲也輕次則頻頻擊敲。又次人喜而願行。

然後遂致魔入心。勿輕忽微小誘感始初愈寬鬆怠慢力

愈弱而魔愈悍音旱也。修德之士經受誘感雖是恒常。

受之有殊。別一者始經初受。一者終經末受。一者受重。一

所者受輕。一者畢世身終無寧。僉天有主允命也。宗徒聖保

祿。有云天主手執權。衡度稱吾人之力。依人之力。量容許魔

誘。以增人之善功。受誘感時宜謙。祈禱仰望於主。主必

加增寵佑伸扶起之。人無外患。內誘能專修德。曷足

奇。內外憂苦。忻然迓忍耐承。受之方速進。德修之域音玉

也。正道哉。吾友倘爾有重大誘感易戰勝。有輕小者。易

負。則宜謙。遜藐自己。認己之勝重則感謝主。思不敢可也。

第十四章勿察人勿輕易察

吾友當察考自己奚何必察人。察考人。所務虛幻。落差錯

易。且招罪尤。察自己乃有益之善工也。噫。私意偏愛。及吾

之罪。過也。杜塞音至。阻塞也。吾悟之光。故察考判他人率多錯謬。但吾

拘行何事時。特求合乎天主聖意。他人雖與吾相拂逆以吾為不然。勿訝。

之怪。恒存心內安。庶可以平。杜爭塞端競。倪音宜也。奈或因心暗內冥。

或因情外態。隱暗中牽引。吾心之情。迷然曰。吾心之意實

係正。直而實。乃偏私而不自知也。惟有時。人皆順從吾意。此心

乃安。逸寧。靜。偶然乖戾。刺傷於心。遂恨之事。難合。惜哉。俗

人中之罪。修士中之失。概出於意見。弗能和協。也。

噫。人之卸惡習。與遇見逆而能歷伏己之私意。宵音須。皆也。難

矣。然宜深知。人若勿不肯舍棄己意。弗合天體。聖意皆阻。

卻天主之神光也。蓋主必待吾人愛慕之。俟吾肯伏願其

意乃即吾盼乃肯施恩願盼吾人也。○舊本盼字音係乃盼字之誤。

第十五章愛德益行論愛德有益於人之所行。

為愛不拘何物。或愛朋友而逆逆主之意則錯謬甚矣。為有益

於人肉身或靈魂之暫且斷自己善工。不能謂之斷可謂

之續加增善行之功也。不拘行何事。非有愛德扶助悉寧淨音寧

也。泥水諸語助地能悉泥濘於下地弗愛德存於中則外弗論寡少多

織小巨大僉有裨益承受永報盛主先察人之意次稽

音基考查也。次方考查外面之行也。吾友宜謹慎勿急於己私而緩於公務行事

可審察汝心意志向有人行事云率為愛主而實乃

爲愛己。蓋因私偏。僻望人報。等情。隱於內中。敗其

行焉。心純愛主者。惟顧主之。聖意勿恤。不憐惜自己之私

不情干之讚譽。究主榮光。榮爲歸究冀主自己。己則於心

足矣。迺畧肖之。神聖焉。時立得善行。將功皆歸於

天主。恃天主即其安寧也。猗與。平聲。嘆美辭。美哉愛德人若

獲得熱切愛之。一星則視毀人之譽皆輕。而觀此世若

虛。空矣

第十六章 恕數。音朔。類煩也。屢次也。論寬恕人。之軟弱。雖經屢次。亦不可厭煩。

汝之昆弟。有偏。僻。過失。汝雖多。次勸之。使改而難改。正可耐。寬恕之祈

主賜改。使之主容。允彼數。失正欲探汝。寬恕。如也曷

不可求天望主賞之報。祈主加佑。勸音勉勸勉也弱忍使汝能獲寬恕德

也。汝之友墜落於再至三。可諍音正諫証也扶助之倘彼勿

與爭論彼之數屢墜宜施恕亦猶汝之望人恕也奈何存

心不能匡救改己之逆失也欲他人已順皆順從我人有干

犯汝處責之汝有違背於理道音換逃避責倫人所求汝弗

許汝求則冀人速諾欲人皆緊受拘束汝欲寬縱

便自茲皆拂拂與拂同理之欲罔無愛德之徵驗設使人僉

作齊聖人順從汝意汝何從以恕之德空賚音賴賞賜也汝之

天賜矣主願欲人與我我與交相恕寬重任交相荷担承斯則

互相通功益矣噫孰能無差忒音特過失哉孰能荷重任

而無也不音須，用也。人扶助哉然則不胥音須，皆也，相也。互安慰。

相寬可乎感磨誘煉罔也不損於人德惟指示德強健或劣弱

也。

第十七章 修士神工論修士當專務之神工。

吾友爾欲得諧音借，和也。衆須當實音至，捨去也。己以協音歌，和於衆。

人勿傷乃也其心使衆人之心無所怨恨孔也大德之徵也一士

能至死不變始終如是音止，福也，真社乃有哉視己若旅音呂，客之行於世或受

損受或益皆毋無也卹音恤斯乃平垣正直進修之途也，若外

面服上穿也，穿道之衣無也匪也內之心修為奚何益之有卸哉，脫袞之辭

奉事天主清學靜以裨益靈魂共修行始為真寔交結修院中

侶若欲保存心內之寧則輕己重人其最善之法哉

吾友為曷來進修院豈欲開暇汙遣度日是豈欲蒞音利居

曰蒞居同儕輩耶哉既非為此耐凌辱寬恕待人不數音斯乃

厥自己職分也之堂院迺試德火之審驕也傲而忘謙者

毫無德行奚何足堪試之哉

第十八章師法先聖論當以先聖為師效法其善表

先聖先賢之行乃吾人鑑鏡明也吾行比較於彼等則吾若

無以物矣吾之生比擬音以比彼之若空虛矣彼等時

彷彿效主耶淡薄餐次安切飲耐寒冷裸跣音先上聲光

之單薄若晝夜默想道一難患至挺音亭上聲直貌挺迓音牙去

裸者既者晝夜默想道一難患至挺音亭上聲直貌挺迓音牙去

無斃。音益，厭也，止也，無有厭煩懈怠，即如宗徒者。如致命者。如童真修

者。僉皆輕看暫重永。遠真福，故而如此克苦自己試觀隱修者劇及

大也，甚也苦魔鬼誘感之嚴齋勤默道仰慕來之善德忘

已往之功績。昕音忻，早晨也，日將出之時也，日間勞其身夕默想毓與育同

靈行魂雖外面之務不輟音卓，止也，斷也靈魂之工長之久時候視如

隙孔也，縫也，所逆切，壁隙駒馬駒也，視時光之速過，如在門隙中觀馬駒之馳過，言其速也，克苦為壓伏其身

默道為養育其靈魂節制用之物不過貲養生命而棄財去產

遺留爵位謝座世開離戚親避棄朋友世物之不能牽其

外面乏貧而心內甚豐富遐遠世俗以親邇近主天自視

若小。主視之若大。自輕而天心謙遜甘願怒人之過失互

敬相愛順聽長命善功漸積而德日新吾儕視厥彼等

勵音俱勤勞也叵不可顧着衆人之怠惰以長吾之懈怠也噫諸聖修會肇音趙

也建立之時其時之修士偕行皆勤默工罔絕此師彼德彼則法也

此行聞長上之命甘心樂行之其德行之踪足跡日踪印於世堅

固永存此乃吾濟當效之善表也嗟乎予靈之劣弱以能能遵守十誠即

為有德受些微之苦即當功矣甫音府方也進修德之路遂止不

前前昔日靈魂尙有熱切今則心情澹之甚吾友既觀彼修

士之之多般奇行宜仍寐耶或宜醒寤振興前進耶

第十九章善士宜勉恒進論善士宜勉勵恒向前進

吾友吾濟為修士外面固有嘉名而內中宜尤更精蓋天純於德行

主視人之內蘊厥視允寔可畏也當師法天神純淨心

策怠策音冊，鞭也，打馬使速進之具也。若始進於修途也。視汝之工

若自今日甫興者對向主曰福祈主祐吾志扶工助往蓋

之日工尙靡無存行善之志固宜在先然善行當隨從之

不可徒有善志也欲前進於德先宜定堅固志定志之士還時常墜

落音審矧况也懦音諾，不定輩又何能人之斷絕捨初善之志其惟由

於以厭倦怠惰敗壞靈魂喪亡德行修士勿全仗恃己善志

蓋之厥志於克成由主佑非由我之勤敏用力，豈可為

有於益事人身靈之暫息自己善工後來續之則易否

若非因愛德止因懈怠則紹音少，接難矣有阻礙汝前進於德

先當攻戰務必勝之又當審視外間之務察考內心之情彼此內者外

皆能或裨益或敗壞吾靈之事也弗能頻音習行嘿想

工亦須每日一次行之或旦也或暮晚間也旦立豎音庶也

立定善志暮省內察日所言所行所思恐或有干犯主誠觸音出

於杜人之處塞斷絕饕則魔誘罕也少至哀情幸可息邪無

魔誘之擾亂亦勿閒曠廢時日用那時興或起誦經繕音善寫也書或

默道諸工恒所有務以裨益於人加益於己但人之力量

有殊分別也依按己量節所制行之工所勿圖世人知道勿

勤於己之私工怠於公規公私咸皆行備若倘有開憑汝行

何善工養毓靈魂又人之趣音取去聲向向有殊或有興

行嘿想者或有樂行祈禱者任厥意之所愛而行也無不可復

宜分別日期平日誦某經禮日誦某經憂苦日

喜樂日誦某經大瞻禮則新已志祈望神聖

祐是日視若臨終日將偕神聖永享天之樂也主

倘若未遽就許汝可勉云吾善工尙有虧缺主

暫俟音四待也物音認德滿全也惟愈當興更加勤勉不敢聖

史路加云主若臨格擊也扉門也主人僕醒寤起即來啓

開門迎入眞福嘏也人哉主將携之躋升天國膺承祉福

第二十章厭囂音鴉喧忻嘿論當厭惡繁

該尋覓方便以行神工為獲益裨益靈魂或謝天主之寵錫

不可將整日工夫全耗費於外面俗務也誦看書書是為有益於神心。非為填音田、填滿心。

多知些無益之事也。禁口出音避、偏諛辭之詞。耳聆漂蕩無語根之。足游嬉

戲則之所。工夫寬迺足可以行裕神工矣。可法古聖之逃人遠離。觀

主親近。會聞有修士曰：未交於人之前。际與視。吾如

大交接。旋歸覺所失。际吾如小矣。訥音諾、口。不招與尤同。訖怨也、過

容也。易音帖、多。不傷人甚。難處室勿馳意念紛。易出

戶而。無玷染則。難玉之瑕。欲保靈淨。淡也。之善法則。避囂

嘿道。偕主孤居是。習於靜者。雖出外。不虞憂虞。散靈

不致散亂心。緘嘿寡言者。雖談不致於傷道一。修罪惡士。無之

茨刺其心則。厥靈寧安。逸得。嘗天樂滋之。昧人。但吾僑居

世樂心神安未能全也。是樂時宜防即來之患。惜哉罪

惡之輩。厥樂虛空而心昏迷誕妄自云吾已心滿足有

哉。吾友勿允勿信其主倏忽之訶責而之。遽敗散厥謀何

也。人若行得善工。勿足云余何慄音疊恐懼也。因自滿自恃。心

主所棄必致於墜落也。緬音面遠也。思許多修德。士因怙恃其善以致墜落人

不欲與借墮則惟勿與借同怙恃已善由此觀。魔誘世

患正可存恐懼之不大有益於吾人靈也。善士不慕世樂。

不覓俗務。特勤神工而神樂。心晏則至其身世苦矣

與真切痛悔。真樂之值價也。經勗須玉切。人曰輕慢

世俗審查己痛過悔己罪則室中尋獲所外失外之所失

習慣處者出而外歸視靜處如甘飴之味非習於靜者出而外歸。

視處如餲于賣切音愛食味敗壞也奇哉嘿禱之工開啓人之悟明斷道

理引導涕泣痛浣洗者緩也靈魂罪過穢緝緝合主親密如友人

世愈遐遠也上主天神愈邇近也避人以修己身愈愈勝遠

于外行奇跡也稀遊少出厭人視己躲避之人修士之

令名可讚也吾友曷必欲視所弗宜獲耶曷必欲獲攸

泥能滯滯汝心致之物阻爾靈不憑空騰耶世物皆馳過不

人好外遊以觀舒暢心鬱音玉幽也踰音于晷音鬼日晷影也舒

愈加障蔽心不復舒若太空天地間夕照日之將沒迴光反

照夕晨晞音希乾也詩秦風白露未晞此云晨晞謂早晨花草世間樂始

甘而未苦。以致人靈之殞。喪亦如夕照晨晞之然。暫且致喪靈也。友出

奚視。何所見為室。獨處。所無見耶。居室。內亦能視兩儀。天地也。視

四大元行。水火氣土也。並視。萬有。矣。蓋萬有皆四元行所成者。出外遊何攸因

以出。何所因而必欲出耶。○香港板無攸字。不知或係誤設使出一望。

能周徧覽。觀也。天萬有。之夙音素願曷管滿。足汝之望終

虛。何益之仰睫。音節視主。俯睫。低視己。省查厥語助惟

主能釋汝之非。能解釋汝之罪過。俗之人樂觀世物。厥其所樂

可諒。音亮。知也。可知其樂無幾何。又原諒也。俗人以觀汝惟慕願見

主時體之。時刻體合其聖心。廼已汝職分也。入於室內習清靜。

延天主居於心。內友廼始安寧。若外遊觀散放靈魂靜。

則心之內安頓失乃理之當然何怪之有哉

第二十一章 祈主真悔論祈求天主賞賜具心痛悔

吾友倘欲覓德進行之修則勿失聖畏之心勿放縱於幻之

樂宜節制內外諸司以求着真心痛悔靈魂必獲安靜

因痛悔能招德行來縱則失去德行噫人倘自視若囚在

有監時罹者立落也魔罟音古網也曷敢尋覓世樂哉嗟手予心

之昏迷思念所犯訖時宜心痛恫音通迺固反忘之而尋痴矣

哉懼主之善士無罔也疚罪過刺共心恒能晏平安渡生

頻享真正之樂若世俗之營防則礙於德絕杜之以祈存其

悔心之斯乃真福人也友共尙毅勇攻拔所惡習哉因凡

習於善則未幾可勝其所惡習所謂習慣而成者亦汝若忻

喜歡遜音頓與遜人則人亦寡少親近於汝工汝之乃母無

阻擾得以從世務於己罔也無與于涉勿去顧貴人人之

業事也勿去干預若理有上干於涉汝則汝可也○一解曰若順也順着

可也亦以善行求責於備友亦可但勿失了序責已在先

責友次之弗得人之寵愛親勿以憂當以弗滿己職

未能修得如己是所己之憂缺形樂毋憂鮮神樂乃真憂

或也問何故無神樂吾曰勤覓形樂怠求真悔之故

也可承認所受罰正應汝之罪過弗應得神樂也吾友

倘克能慟恨夙之昔愆則尤世樂勿僅匪圖不但反厭之不

矣。善人或思想己身。或念及人。恒有可痛哭者因已。

及他人無一得免世苦者。愈思世態之可憐。則苦己痛

哭愈盛也甚。詎得歡樂耶。噫。吾罪之重。與解怠之情。俾靈

魂於淨地。弗許上騰則悔心求樂。不亦宜乎人之不務改。

也。死期也若恒記憶死期。則必端音端。量係遺字之改其過。思念或

煉獄之苦。或獄地永苦。則甘承世苦。若不思後來應。肆

也。遂也故不肯專心改過。甘承世苦。故恒是怠而罔痛悔心。內

乏神力。身遇微苦。便如弗克勝然。則宜如宜祈天。

賞主賜真悔心。偕同達味聖王云。主錫我恒泣我罪。

以涕淚為我昕朝夕之飲食可。○端字俗每以此字當專字。用此處專心改過之意也。

第二十二章 僑世多艱

僑音橋，旅寓也。論僑居於世，多有艱苦。

吾友若不向天望主。則任往東徂音租西。世苦。莫得釋。

也。曷怪必訝多忤逆之值也。遇疇音仇，誰恒平享順哉。非吾也。

非汝也。非世人也。疇罔拂音福，違哉。非為帝者，非為

王者，非世人也。蓋無人無主耐苦。苦雖重必輕。智

矣哉。其涼於薄德者。羨慕世榮歎云。某人富貴華美

安。樂何其幸而若茲也。友母被惑於茲言思以天上之榮。

與世之問光榮互比較則此光榮若烟飛且招後患彼

天上之則貼順實適可致之人心寧也。世之問福非取其盈漫溢。

富而惟取其足以貲助生活而己善士彌嗜德味。彌

冀速逝。往也。獲脫世苦。蓋居世一日。則弗免營。謀

生活之貲。則務皆增添苦。惱減少平安已。與矣。達味聖王

謂主云。祈主免僕多煩需。免擾心。人而弗覺世態。

之苦者已堪憫。而貪戀世態者。尤為堪憫。更可訝。乃有多人。

或勞苦經營作工。或漂蕩求四方索食。雖勞困如冀望永於活

而此世弗逝也。天國之罔勝心。竟不能勝其斯輩逝期

時到死啓睫。方開覺共戀者。僉皆虛空而悔。聖人等則異於

茲也。此不圖現時之安。樂特圖後永榮。吾友當乘之生活時。

勿失進修之望。勿推延能行善工。迅也宜浣洗舊汚更

換新善之。蓋心性覺得苦痛時功勞乃得集成。今雖難然

赴湯蹈火亦可也後則躋升天國安靖歡樂矣不懋

音茂勉也勝偏情能奚能獲榮勝之冕音免榮冠也靈魂居肉身之內

若居泥壞之室詎免多苦奈之何哉吾人既沾原

罪之而失去主之寵愛因而失靈靜以召也疵音慈病也

多過多疵欲求善法有惟有耐苦望身報迅致也嗟乎予之劣

弱甚恒墜於下茲方痛悔己而告解翌日復迷而再犯

方善志而速起踰晷纔過片時己忘前志如此之可自謙耶可

自恃耶慎勿懈怠荒瞬息之怠隕許久勤勞所功

也也嗚呼始答音救罪過也既多終答後來將犯之罪幾何

多少也未豎尺寸之功而自倚同誇功物已滿足惑哉當即

振興行工。若工程方始起，克能則克則者猶望前進。克

補夙之昔缺。斯乃善自以修之良法也。

第二十二章。恒憶死期。

死候之步甚是促來臨擊扉敲門也。盍何不預辦以迓之哉迎。

也。今夕方誇強壯。翌朝倏已死亡此常有。甫也離人

目。即離人心。惜哉。人昏之迷忘却後來之大事。戀目前。

吾友不拘行何工。當云。是吾工之終末一。必要完全訖。

音記止也畢也。善士雖死罔懼。吾則懼死。宜懼死然。尤宜

懼罪蓋無罪則不。今不預先辨。翌日恐勿迄音吸至也。

也。且未知天主允許爾有得來期否。在之生時。不用以集

善。反用以積罪愆。生雖活久奚裨。若於衆日中獲有

一運一日也神工已誠為厚幸矣。奈有多人矜誇自己年久

事主然雖閱了活多年而求共善功。無一可指則已難免枉費光陰之罪

有何可誇乃知宜懼死。更宜懼久生也。時思死期。勿懈

怠且修德而迎之。真社人哉吾。友曾觀人死否諒已屢見矣

思彼在前如相引導。汝亦必將踵隨後而不能避也。晨觀日昇。

思慮或艱難。視厥沒暮。觀既沒。思或莫見。厥昇。

死期之來人人。僉宜驚預醒備。不然則出其意外而忽然死者衆矣。

主管警戒人曰。倘爾弗知吾敲扉於何更幾更天則更更

宜俟也。生時有怠惰之處。死時極恫也。往生之懈德

士趨善輕世。舍同捨己從人。克邪耐苦。善死償

厥善生。功之安康。時集聚功勞。覺容易。既有疾病。豎立績功

則難矣。膺當也。疾病時。概望瘳願望病愈也。概皆。改舊圖新。既

瘳。則仍膺犯前惡之習何嘗有改過之效哉。生時勿延善工。妄倚

親朋為爾祈禱。爾有方疾人己忘汝矣。甚言相忘之速也。汝母浪費時。可集

普工之賞財長求生。死期既至。願主賞錫一日。改前安

知主允與否耶。生時懼死預先辦以迂之。至則忻然

迎之。生時視汝若已死。死時則獲甫方。生喜方得福慶之生也

生釋物絆音半。以繩繫足。使不能隨便行走。曰絆。蓋世物皆靈魂之絆縲也。生時脫去。死時之則輕易而

勝也。生時攻勝邪情惰情字香港板作情字。改得好。情字想即。死時

承受攻戰報矣茲時瞬晷轉瞬之頃刻靡無定尙不能望生永

多久年被愚而欺矣昏迷痴矣冀死期勿臨莫到來奈死期迅

而臨負其冀望恒常也聞某人受刀刺而死某人忽然溺

而水死某人高隕而落死某人宴時瘦音瀉腫也死某人睹乃

誤字之博奕棋忽顛倒而死人終歸一死為了局蓋眾之生

命如馬馳奔如影也今宜祈在天神之聖與為友朋欽敬而

效法之可望靈魂離往時渠啓閭闔音昌蓋高大之門導引

進今則棄此世若行旅人之涕泣望旋歸鄉圖享天上之

祉也

第二十四章。時念判嚴罰永論當時刻記念審判之嚴罰罪之永

吾友行工。恒當憶記念也。己臨之終。若即在天主台前受審

判也。厥斷其案無屈枉無寬縱。靡音晦賄財帛也。靡無託無有情面可託

道惟按公判斷。惜哉罪人。主既明灼音酌。照見汝罪審。判責問

之時將汝怖音布。悖音背。卷上舌舌如。無可對答。語常

視見。人有愠音運。汝者。汝則懼。主赫然。義怒。盍

不能音聳。悚戰懼耶。判期苦甚。無能救汝者。且各艱於救己。

何暇救汝也。生時涕泣流淚。滌罪。污恫悔。聲。達於吾主之。以

苦行。補贖。之。靈魂能。光潔之。益也。奇矣。耐之。士。受侮

不惟不怨。復仇。反施思。憐憫。人之。害。不惟甘心忍

耐也。且為代祈天主。加以佑。或有時。誤犯。人。即求寬。和好。之。

以仁

恕愛寬

為易以

殘

忍人為難

西文此句忍字原是怒字謂易於怒人而難於怒人也忍字亦通○

寓世

居此世行即

克己

以苦工代

補煉

獄之苦

無俟

於

來世

真

哲哉

奈

何人之

昏

迷愛軀忘靈

不思制抑厥心

盍

不何

念

想厥罪皆

永燄

與焰同永火

之薪

增罪猶增

薪焉

地

獄之苦每

應人

罪之

愆炎

熱也燒紅之鉄

錐刺怠

惰人

胸饑渴

嚙

與咬同食

饕腹

沸

滾

硫穢

烟燃

奸淫

人

肺腸

妖

妬者厲

獸猛號也

吼

如狂

獒

不休

傲者見

凌

辱

恡者受

窮

窘刑

與罰

各罪

符

具可驚

異哉

百年

之

世苦莫

比能

擬一晷

之

獄苦

彼

世之

苦有

止

息

慰此則皆無

也

今

世

克悔

恨

痛

則審

判臨

亦到

畏懼。且將喜與諸聖偕樂。也。義人居世。惡侶也。藐視之。

若瘋狂末之日。偕主審判。惡主將揚厥往時所苦。

斯日審判神貧心謙。苦已樂道。喜敝衣居陋處。忍

耐聽命。輕財簡嘿。諸種種之德。僉膺承斐美之樂。

巨大之報惡輩。則不然。其所報每皆反於是。則毫無福樂。純

承受世之暫苦。可免後來永苦。世苦輕而且暫。汝猶

不堪不能後來苦重大且以永遠汝曷克堪之哉。今有

樂。後必無之。今後兩世之樂。靡有能兼得者。設

使享盡世樂百年。之死期至。樂悉散。特留罪罰而已。

世物僉屬幻。真惟事主愛主。乃真愛主。者審判與冥

地晴之獄。僉所不懼也。蓋愛主坦之平途。罔有阻。碍使人有倚

主台若。夫身負重罪。則兩懼懼審判。又恐將來苦。曷足訝。

哉。然此畏懼之心。雖無聖愛之情。勵於善。正則須有聖畏之情。

免罪陷於愆。人併若無聖畏。之心夙有善難存。魔誘之害難

脫。也。死

第二十五章勤新更舊論欣勤日新於德更改舊有之失

醒矣。哉。醒寤事天主。醒矣。哉。然勉力前進。暈音敏。勉也。○凡

問汝欲進修。院是何故進院時。悉棄絕世物是何故必

將應曰。欲專心事主。以圖前進。汝此意允。真也。嘉

哉。既然則如此必勉當勵前進。蓋進苦暫而報永失。不憂。

速止。歡樂靡已。焉若汝忠誠急切事天。主。主則寬裕。

豐厚。以備汝報也。攻之。戰汝情可望。必取勝。既得勝。勿云

吾之情已足。免於戰攻。如斯之言。必致生傲。招解怠。隳

前功。因前之勝。心滿自寬。固是不可。然亦勿事。究後來之情。睫下。目下善之機會。

裨益。靈。速乘機以從事。辦事也修效乃可疾至。昔有

一士。心中搖撼不安。跪主台前。歎曰。後來之行。果能恒善。至死與否。預

定。心實懸慮不安。祈諭。示得知。宴於心。則幸甚矣。忽聞有聲曰。知道來

事矣。於汝有何。益。處汝。善用現之時。行汝所當行。足矣。何必多慮。士。時乃

心平。神定。不復憂慮。後來惟圖進也。達味聖王訓云。仰望天主

聖祐。速即興。起行事。則靈。遂。無所缺而豐盛。焉。噫。視想

途迢遠崎路險不平也多遂至憚於攻戰而駐止足不盍前不

思心彌鼓勵則功彌隆高大也歟惟也人之情景殊哉不

一者衰病情毛多而難改以正一偏者僻少而易勝。然彼多

者勤正於此辭少惰攻於勝二者績則孔大異矣忻進德路

要功有一。去所有阻擋一也行所缺善功一也見汝友之

行有可責者汝勿效之。有時誤效其則速改。惟效

法友之善行。有朋友勉勵汝前進於善。斯乃可愛者朋

也若非勸善之朋。否或且引汝於惡。則可厭之朋也。汝有伺音斯察看人之所行

人目亦伺察汝之所尚戒旃之言切語助辭。惟宜對主苦

像考察自己仰。瞻吾主之苦則赧音煖。則懋勉於則

圖謀自新矣。奇矣。吾主苦難憶。吾主聖行之奇。則諸德之詎俟。

也。待蒐音叟求索也。覽他奇。修士師法則。主之弗須勞而超之。知

倏可然矣至。勤惰兩樣。士大殊。彼勤者。值患忻迎然。迓輕之。

若易。此內情者。無神樂。視易受者。猶以難。內無神。苦外不得。

而之樂。憂莫獲平安。寧靜之時。出遊於外尋。覓解愛之法。愈結哀。

哉。心情不專。務克制其。隕落喪。必邇不也為。懋勉怠情。當

效勤。修之士彼等。孤居簡出。糲食犒衣犒與。多行寡

言。鮮寐勤行。誦經。嘿禱。不片刻捨。擲光陰擲音執。思

念彼等之。彼表。盍不去何己之。惰懈。盍不自加策勉焉倚。吾生活時

得免去。度生當用。多貲得專心奉。詎非至大。嘏哉。奈何。今

僅有奉養身之具也。猶罕嘗嗜主之樂之。樂蓋因我等尙能

厭棄世樂。主樂即至到那時。物不悞於亂心。順逆惟洽

皆押合也。惟聖意矣。宜思四終死候。審判。天時光逝往也。過莫

返一去。諸德以勤而勞成。衆善以懈怠而敗。勤生安。怠

招危天。主寵愛勤之敏士等。因有主寵庇佑。視難如易

修雖德而視苦之。如飴也。身之劬勞莫擬難克己之苦。輕訕

與尤同。不慎克制。漸隕落於重罪。晝時行善功。夜則真歡樂

晏寐然息。可懋大克大責自己切。勿遺忘己全。責備人。汝

立之功積。惟由汝之勤勞而成也。

世金書直解卷一 終

--	--	--

輕世金書直解卷二

極西耶穌會士陽瑪諾譯

甬上朱宗元較訂

味增爵會士註解

第一章善士習翫締主

論善德之士習慣在心內與天主相結合來往

主曰善靈

書內往往設為師徒問答或天主耶穌與善人相叙談因皆係以心神靈魂相對越故即直以善魂善靈名之然亦多即善心

人之謂也吾乃天國也善士遺世忘塵向主輕外忽務重

內則務天國迅也速屈至也則天國則臨格於心也問天國者何謂也曰即心

境坦然神靈愉歡是也俗罪人之儔咸無此神樂也劇勤務修聖靈

屋魂之字為主清潔之宸音臣屋宇也帝王之居曰宸則主進內與偕處

互相締結。同相議論。若好朋友相對。斐然暢叙。主又有言曰。愛

予者。必遵守予命。吾父及予。偕同居住於厥心。以善德之士。

可啓門。開心導進。內闔門。閉心禁外物。不使入。靈內貯也。音許集。

有吾主。則居住之靈。豐慶幸。天主供共貲。用不匱。音喟。

無所缺。乏詎須求。索外之貲。用人情猶豫。無定。猶豫乃多疑之二獸名。故

屬劣。屬於隕。墜言人情劣弱。亦不必忻。汝相逆。亦

必愛戚。今茲順者。翌日忽相逆。今之逆者。翌日或相順。

此常情也。其攸所向。如颯之風。靡有定。向忽東忽西。天主愛終始。

不變。定而且專。一當以之仰望。以之敬愛。以之存汝。驚能眠。

之濟汝。貲用裨益。汝靈魂。雪洗白。汝之僂。音鹿。羞其。指天主。乃務也。

友不拘也徂音祖往也於此徂於彼當視已若行旅蓋此人世境非汝

本鄉也視世物若急湣音幹水急流貌視世物若急流之水速過勿留戀物世免滯

音洗水流貌死得亦同漂流沉沒天國乃汝之永安欲入天國其道路惟敬愛仰望

恬特天主是嘿老道理理時藉與艱同難徹奧旨深奧道理則進入吾主

耶穌五傷嘿想吾主苦難則遇苦化爲甘飴受辱變爲榮光憶念昔

主耶穌寓世之時常受窘受凌辱受難宗徒等懇與懼咸

逃皆遜是吾主尙爲宗徒等所遺棄汝乃僉欲順心意是曷理哉不忍耐窘

凌苦辱安能冀榮望福冠之冕不肯詎能主之友哉借受借主苦容受

侮辱乃得借享天國能若幸得進主欲炎炎心獲沾

厥愛之一滴則逢遇順境亦匪歡忻所遭苦逆而反喜樂

能愛主克己者則靈魂必能輒音僂翻飛也輕快透徹天上

奧情之愛主士以準之當尋八尺曰尋尺衡量世物輕世忽俗之尋

尺言不隨世俗之主乃厥師也斯士縱然務治理外面之

易謝絕世入於心內以行共寄身于外物言寄者暫時寄託不以爲

心弗許濇沾滯物雖更改而心靡不隨而遷蓋其物各隨其

重輕而共務亦隨之制也因爲不過是隨事了事心愈羈繫

物則靈魂愈受紛亂心情愈圖清澹音爽靜物莫能損其

淨而反益之使反得友罔禦止與僻情不克制曷訝叢

音從草木聚邪情亂心曲哉世物沾黏人心寔甚惟偏

愛自己黏心尤甚甫方也謝絕之則悟清明神魂怡樂

頓速也至矣

第二章以謙耐欺耐論以謙遜忍人之欺凌

友值讚遇譽言之勿以喜邁音毅去聲遇也毀言亦勿以憂勿慮羣

衆議論特單也求天主聖祐不行何事時正直汝志向求天主不離於汝足矣

倘天主汝祐保佑孰克汝妨誰能害汝哉以忍耐承受凌辱

不急切自白之天主侯到便時合適代替也自然白之是延

等候也待時所宜翁合天聖命可也汝之仇人訖怨於汝說汝有過汝

自責本身訖過以謙遜承受之責備仇人心頓然平復

其怨亦易解釋也猗矣謙遜士己自卑而主尊之自

惡嫌而主愛之不圖世樂主以神怡厥心世遐而

主邇遠於世而主近之自抑而主揚之主訓講音聶附耳語也天之

能故受辱而忻共喜蓋心乃安於主不濇於世也若羞謙

以謙卑為羞恥下服于眾以下服于眾為恥則厥德咸屬虛空而無實際也

第三章和己洽人論和於己洽於人洽音狎和也合也洽有沾漬深入之意

先和睦平于自己則易和睦于他人洞道理有裨於人

同心協和尤裨於人不抑制邪情正共直內者見人之善

反責之如惡聽見讒毀之易孚音夫信也此等之人與人與己皆難翕合

安尚不能合於己又奚克合於人善士和洽於人恕

待眾擬揣度也人以原諒之心勿擬以訛與尤同過也罪也待人常往好處想不向惡處想

有昆弟獲戾罪也得罪於彼則為解釋云此或於不知無心而視人之惡

猶善。為解減少衆人之慝。增修厥自己德。行惡之輩不能

借和于人。任其口。便隨出語。觸犯訛。叱他人之事。而忘却己

之惡德。行有所得於己。謂之德。惡人慣善士則殊異也。則是首先

務善己。使自次務善世。使世惡侶所行醜惡乃多計

以文音問掩人訝怪則多方以遮飾他人不肯允服

則責備怨望罔休不肯止休。其心惑哉吾友寧可責已恕

人。汝待人恕則人亦待汝寬恕。人已交寬恕。僉真愛

之證驗。否則攸所云之愛德虛能締結洽和良賢之朋。曷

有可奇若雖罪人儔類僉能相交予音與與否音鄙塞也。不

善以不而容恕之數不內能存我之愛德外能全不睦斯德乃

可足稱。矣。群性衆之。情不是一。橫一者。和於平己。和於平人。一

者。已既平和。又求使衆人。皆得和。一者兩咸無之。己既不安。亦斯

輩恒困他苦人。受爲人所厭而實乃益更恒困自苦己。已亦厭惡自

己。厥心總罔無也寧。此其故也。惟但善士心中坦然平安。非

由於罔苦無逆乃由於能耐苦逆忍耐德愈浚音旬去聲坦

平安然之境愈擴音濶擴充茲士以忍耐勝了己。其勇無敵世間無乃世

間之王。天主之友。天國之賓。

第四章行預定趣。音取去聲。趣向也。志向也。論行事之前。先定自己之志向。

凡欲離開下飛騰於上者。其必須有兩翼也。乎。樸寔翼

一。純淨翼。一。樸以實端正志。純淨制心情。樸寔圖

尋覓天主。純罪以懷抱享天見主。人能卸已私。惟想愛天慕主。

裨益於人。則厥德咸純。外面之物罔震驚動也。不能內恒安享寧。

友克若茲。則世物論不巨細為汝。悉乃鑑明鏡。乃妙書。矚

音竹。視也。見也得知天主之至善。純士之知外讀。物莫阻能礙。反增

益其知。猗兮嘆美士之心能。仰透觀徹天之樂。俯窺覲音見

也。獄之苦。憑或共上或下。罔能阻之也。善士之心擬比。俗

人之心。弗肖也似。甚大不。彼善士之。享真忻。此俗人之。當真

苦。奚足喻比喻也。何哉。噫。鐵投入於火。以焚除其。縮鉄

垢也。烈之熱心。趣於向主。如炎炎之。燼音盡。焚也。舊焚去舊。更於新。冷

心者。惟圖世樂。晤也見。纖些微小。苦。卻音却。步即急忙。熏

音動熱也。心人。攫音與也。遇也。患急逐。不嫌厥劇。重大也。

第五章 思本性劣論思想本性之劣弱。

天主聖。祐時來時去我等。不能必。恒在。勿怙恃己之力。吾人靈魂之光。

輝然之。耿小明耳。而我等。怠又往。且往。耗音貌昏耗。光使之不。行有過。咎自己。

原諒之行有醜惡。文飾之視見人罪則。責之自曰。吾冀

厥改正而耳。實乃冀欲。恣音資放。己之心。恨也。譏笑人。纖細之。

訖寬。宥恕也。己大之。巨過。慝常也。恒也。云難。人使。恕其。多多。數之失。盍

不何思汝。更有多數失之。可須人。恕者。苟能。詳細。審查自己尚。奚

暇察人哉。毋敢輕易。宣露人之。辜過與。研音言磨。稽察。

厥他人。行事。惟圖善自修己。人弗省自察己寬。恕待人。莫不。

能精進。於德潛藏也。德潛音前伏。德之士。真欲人知故謂之潛德之士。必專務。

內外雙淨。外物則靡能搖。物則靡能搖。撼之。友爾之靈游散。於外。不居。

己心之內。竟。曷往哉。觀外物遺忘己。亦何裨益哉。保欲得存。

心內寧之上法。惟回顧自己。忘之。此二字費解疑其上下或有缺誤按西

文此段是欲得心內安寧聯合於主當把其餘一切皆置之於後惟留心注目於自己果能脫卸世物則必大進於德若有些看重世物之情則必大受損失是則

下文重己之已字乃指世物此言重己則與西忘之。則必輕世。世間之

掛於心心安寧重自己。之心則冀榮畏辱必隕前攸集之德。矣故

情物件有引導汝前進於者。可重之。其餘捨則寘而輕之。蓋

間之事物本無可重輕者求其真可異哉。巍巍高罔匹敵也對也至

惟天主無終無始者。惟天主莫囿無限也圍也。惟主物。

萬有者。惟主。慰能安樂人靈之心亦者。惟主而已。

第六章靈淨恒愉論靈魂潔淨則心恒歡愉

淨心乃善士之真寔光証據也証與證通用。真心潔淨者時安樂。

世間之忤逆心能勿不滅罪厥樂罪惡之人若浪風沸騰之能海詎獲

嘗哉真樂惡無罪惡刺心則夜歇息亦恒忻樂友得冀得善

樂則勿慕羨世他樂俗之其侶樂虛幻猶味然曰吾心

安寧無罔能物減之友勿信勿旃其惟信天主攸論

訓所云音惡輩假贗偽之安寧之義怒然倏臨之攸營謀

皆如煙飄颯而厥寧然頓滅之愛主之善士則特大殊

於此負忻然荷主之聖架樂承世苦患厭圖世上之權位

嗟。乎。世之間樂悉屬謬。甫得到遽然失。去。貽遺留苦痛。茨罪

人之胸。善之士樂。勿不由於衆。譽由衷。恒安。

由天主真實而來。而厭惡世之俗。偽虛俗人。乃看重此偽樂。

輕彼真樂。吁善。士勿不圖人之讚譽。勿恤憂人之毀辱。

斯因此恒享靈魂之平安。人之讚譽不能增人之聖。人之毀謗。

不能滅人之善天。主知其實又在。曷恤哉之有人所視者不。

外面之行天。主則覲音成直視也。內中之蘊音運藏也。善行而毋矜誇。

乃謙德之驗。不圖世之間。嘏乃福樂。純心之証。不覓揚

善不求世人讚揚其善惟。務心。內怙天恃。主乃精於德之符也。

第七章愛主物上論愛天主於萬有之上

專心以愛天主。輕己為主。為愛天主。輕看自己。芟除世之毒。芟惡毒之根。

黃培護愛主之嘉木。純嘏之人也。愛主宜純淨。無偏

愛以攙雜之。噫。人之愛如蘆葦。軟弱脆。容薄。遷移。依之。靠之。必偃。

仆主之愛堅凝穩定。怙恃之恒立。贖矣虛假哉世。俗之友。患

難觸到來。即逃遠退不。忠哉天主。苦劇甚也。彌泥去聲。近也。則愈親近。不

忍捨棄。攸所愛之人。人在斯世。或生與死。未免有失去朋友。

之時。生或死惟。愛天主。則無虞音魚。愛慮也。則無慮。失之也。或。問欲愛天

主善則何有。何善。法答。曰。蕩平也。寬廣也。該。心不存。物之愛延。延請

主至心。靈內。若帝王。御坐。宸宮殿也。若帝王坐。主則降。臨而

歡樂。居於心內。愛世而輕忽。主其。愛真。虛偽。謬忘。哉。勿倚

仰望世人。人如朝晨榮盛夕晚萎之花。倚之望之。欲其

難矣。純心愛主。益於德。偏愛人。損於德。僻愛

自借己則敗壞德。行私愛物。而發者謂之私愛。有防害靈魂。非

淺鮮而私愛肉身則害靈魂尤深也。

第八章 締主如友

天主耶穌臨到人之心則難者化為容易。主若離人則易。

變為難。主若嘿而不言則樂皆成偽。主只一言諭於心則喜樂。

真樂足以充滿。經記辣雜得病而殂。厥妹瑪利。亞瑪

瘡音管疲也。楚痛也。主耶臨以慰之。乃其姊瑪爾大。

諭曰。主來矣。呼汝前。渠彼也。即瑪渠。即措音措拭也。淚前。

去迎。迓則可知。天主臨慰時。苦即轉為歡樂也。靈魂無

天主與之相借。則枯槁。不知覓之。則痴愚。喪失萬有。乃少之

損。失亡。去一。天主乃大。失勤。他物。緩天主。厥勤。屬虛。勞

人無天主。借若在。苦地獄。有主。則若居。之。天國。

有天主。臨祐庇。孰敢肆謀害。蓋天主乃珍之帑。音

乃珍寶。之帑藏。得之則豐。比。失之則匱。乏也。藝。手藝也。學。會

締。於交。主。超踰也。世。間。萬之藝。知道。締。於結。主。則超越。世。間。萬

之樣。知。吾。友。欲知。獲。天主之善計。法也。乎。汝。曰。內。心。謙。遜。

外。善。行。良。乃。得。主。之。上。法。則。也。愛。覓。世。上。之。樂。則。失。主。之。

徑。路。也。徑。小。路。也。超。近。之。路。也。言。噫。人。世。生。於。子。也。音。結。孤。單。無。一。朋。

助則友相渡此生命難堪其不覓吾主耶為最善之朋友覓

世上偽之友愚何甚哉失去萬之物可以受忍失去一個

主不可忍愛人為愛主之可也愛天主惟為天主尤可

也惟心一愛主又為愛親他人乃顯著心其情平允誠勿覓圖

也汝有偏愛之人勿圖人偏愛於汝因為天主至無

耦音也對也匹惟當專敬愛之靈有主祐容則易擔荷眾各艱

苦倘主乍忽然也逃則遠離靈倦乏力魔至而投以誘感則

若受縛鞭然之無可如何苦時勿望即失棄已當望天主降臨安

慰蓋寒往則暑來夜去則晝至雲徹而天復淨也

第九章 僑世苦樂遞遷論僑居於世苦樂遞相遷換

之修德士有神樂。時而能輕看形樂。曷足奇哉。若不但無形樂亦

并無神樂。能謙順主。聖命。不怨不尤。方乃有德之徵。奇而可也。樂

時。是前能行之時。奚榮。何足為榮。蓋乃天主教代。替也。替他負荷其任

故不足為榮。冀甘憚苦。乃人恒情也。聖老楞佐愛。其神父

斯教宗試甚篤。切也。願隨之。而不肯離。然為主。聽命。姑且暫離。是愛主愛人

情兩居衷。居於胸中。然竟使彼。愛主之情得勝。此。愛友之情敗負。甘心為愛天主。捨去所愛之人也。吾友

宜。效而法之。汝。若有愛之友。為主。之故。互離相別。毋鬱。愛

也。毋因此愁。此。離別雖有遲速。同終不克免。也攻敵

衷情。之常用工夫。匪旦晚。之間。即可完者愛身尋樂等情。豈是

易竟。能脫卸。者哉惟有真德。真愛主。甘覓世苦。者主則臨

格而慰受之得慰時當以感謝之承受之知乃由於主恩非

由汝功績萬毋自傲且自當警蓋安慰甫去魔誘即至

矣然若敵勝之則所得慰必加倍也善士生活世苦樂兩

遞存地必更換因主至仁慈恒苦之則慈不忍恒樂之其

亦智不許蓋忍其長達味聖王曾遇此云予之樂已穩定永

不克能更變矣旋音宣返苦迄音食樂逝往也過歎息謂主

曰迅兮予之樂主離棄我靈憂苦不堪祈主憐懇

與感盼天我主即允之乃感謝曰謝主鴻恩僕復歡

愉矣因主拭去僕之涕淚賜脫卸凶憂苦服而更換吉慶

衣焉噫古之大聖且然此如吾憐何獨不然哉惟當望

之天主慈之祐順天主遵之聖旨神樂之去或來難強之使如我也若

伯古聖謂主云。主所早晨慰之人。夕晚間探之以苦。

由是觀之。宜恬主乎。宜恃人乎。當主離開時憐憫哉。吾之

靈魂蓋雖締結良朋好友讀聖冊書冊聆聖善之歌詠咸

覺無罔滋味。惟克忍耐體天主乃上善等之。則哉。世間苦

善士皆僉嘗試過。即大德之聖。先後罔苦。純備神樂者。

無之。蓋後享樂乃先曾苦之徵也。經內主云。毅勇

士忍耐苦患。吾即賚賜也天上甘美實使人先膺

安樂受為能承後來之苦。後承當苦如音如去聲。為使其心

存謙遜主聖旨奇矣妙。嗚呼。魔鬼醒而不寐。表情未全抑。

伏音甲左右夾音甲攻音吾友宜音鼓勇音迎敵音以獲勝音之

第十章感主諸恩論感謝天主諸恩

吾友我等生於苦世以勤勞升天胡必謀安樂耶備爾心耐

要來之患勿羨慕世樂謂善於備者哉主奇異

之神樂設使其來可由我等誰不忻然迓承受哉擬

比世肉間身之樂大相懸隔俗之世怡肉膺哉身樂穢哉

之天主神樂真清潔能物充善靈也無奈魔鬼之誘感靡止

息故神樂能暫享而不能尋覓世間偽樂妄恃自己本力

皆劫神樂之盜也主錫賞也神樂其意甚美人承受而忘

感謝則意寔醜惡矣主者乃樂之源泉受恩而忘不謝之

并窒杜塞厥流之來路又曷訝怪歎樂恩之惠咸皆鮮少耶以前之

澤汝而受之感則謝後思惠源罔竭矣以謙心承受謝之

則恩彌增以傲心承受忽畧之則恩彌減然善士宜

細詳審察樂之機凡引人忘記洞當作恫正邪引人忘了痛悔意於

必之樂罔能怡天樂主之心則弗許其入急棄絕蓋多有高而

未必即聖多甘飴而未必即善多為人所欲而未必即

純多為吾所重而主必輕之考則宜先稽查物情

勢光勿遽然信從我等心焉若樂之引導吾致意謙意驚遽

天主畏舍自棄己夷離世俗此樂乃真樂善也人先嗜自飽

主之神樂後當其去當神樂之識自己若窶音巨貧無禮

己乃貧窶一無傲之心減已已與矣同蓋深知恩皆出於天主則當歸

還於主且感謝之辜過出於己則歸於己且痛悔之主以

罰則耐承受認之所受罰特應相汝愆訖也異乎可奇謙

遜於士自卑自下而主舉上之可法天國之聖位彌峻高

謙彌冲音充深也天主厭飽同饜乃之彼等心真光照徹共悟胡何

羨塵世之光純福全之禮物其心靈驕傲之情奚而有哉厥

其所享福祉全歸於主讚揚夫主謙抑自己是渠之彼等願也

此乃天朝神聖滿被福樂醉於天主聖愛之純境也吾友若承受聖愛之一星詎肯輕看纖

小恩而忘頂感宜受以頌謝之誠恩之主乃尊崇巍者無

論小恩大其恩咸屬浩者矣授給也樂謝之可也授以

苦謝之可也或不拘或彼或此攸授其所授皆為圖吾之稗益也若欲

識保主存之恩之良法則吾曰感其來忍其去去則懇切祈禱以

共復來來則愈加謙遜以保存之是乃良法無他更善法也

第十一章 忻荷聖架者稀論肯忻然背負十字架者稀少

嗟平人愛之慕真福祉者衆矣愛慕負荷字十聖架者稀少

覬音記希望樂音者衆矣音于覬觀忻俾希苦者稀音失嗜音食天

晏者衆矣好茹也食澹音澹泊守齋者稀冀望偕同主享甘美食

者衆矣願偕同吾主飲音痛苦之厄音枝酒者稀音揚讚音主音耶蘇

耀聖蹟者衆矣音背荷主之苦辱字十架者稀在順境內能依

教規可謂衆矣音苦逆時能忻前進者寔稀矣人母不願卹自

已愛天主主為天主主。或順或弗逆也。惟揚天主主感謝之聲。弗

有無輟止。此士之愛謂。無有私愛之渣滓子音也。事主

圖神享樂則匪為愛主。乃為愛己。此謂傭工人非為愛主

工也。自若不圖私樂。樂雖乏無也。仍事主者。可驚異哉。是士

此等之士。真可謂神貧。厥其價之高。逾於寶何。胡獲可以得之哉。即

竭盡貨以市之買也。或解為盡賣。亦係鮮小價。即昕朝夕勞

之苦甚行大。亦尚靡未逮至。即能通眾各學問。亦尚遠懸隔

即精通嘿想。進透徹。奧妙旨亦。少得之耳。然急切

要緊神工謂。何哉。曰克制欲全。輕看世一。是無。是乃要

也神工。士既詳細。斯工尚。宜自警母自。詔當。自視若棄

材無川之僕可也。有主耶蘇昔日謂門徒等曰。既竟盡也。附心力。

充滿汝之等職業本尚當自謙遜言曰。吾乃慵音庸。懶厮惰也。

音斯。僕役也。吾乃無用之僕役。不過僅剛也。滿全應責任而已。斯之人可幸歟嘆美詞。外

面顯得雖貧窮鄙陋能而偕同達味聖王云。吾甚貧窘窮

乏哉然。但因其輕慢世壓。伏偏情內富足豐厚也。

第十二章 聖架同躋。升也。孔。大也。論十字。聖架。乃升天之大路也。 隋天孔道

吾主耶蘇規勸衆人曰。荷汝之十字架。克若自己以從

予可也。

茲乃主耶蘇親之口諭言。人聞之。歎曰。聞之尙覺難。行之其詎

能容易。余曰。子謂今日聞此其難。盍何不思到判之期吾。

主耶穌謂辜侶向罪惡之輩曰。湯遠離予。須投於入永遠燬音毀。火也。聞

之。不尤為難耶。人在世時。忻喜聆主之諭言。甘負心荷己

之。十字架世末審判日。可以無懼。是日公審判之。聖架

仍要顯出豎立空中。凡會忻然荷十字架之善人。俱趨赴主右側。方

冀主酬報其負十字架之功。而又奚懼哉。聖架乃濟升天國。正直途

邪魔詭計之阻塞。天國純嘏之賞錫賜也。衆德之成全。靈弱

之強健。眞寔寧之招致百樣行事之順遂此。僉其奇妙

也。凡人厭負。數憚畏荷。則失望不獲陟升天。克能荷踐

履之脚主除者始可望獲陞也。主已預先為汝負荷釘殞死於

正是架上正欲汝依共踪跡以而行。享厥常生也。友若欲平安度生

而覓正之直途。余則告汝曰。十聖架之路。其高為極尊。其

根基極安穩。有穩何他途。可見尋覓哉友。任憑心意。拘不營求

業十字架終難免也。或心內外之面瘡楚痛也。或天主離

之汝心。或他人防汝意。或自己厭煩己。安十字架之得苦死也。或問主

加恒苦於思人何耶。曰。冀欲人謙。歷伏傲情。認識己之劣弱。人經

苦患與主相偕親。嘗苦彌愈知吾主耶。所受之苦。是何等重。彌加

感念主耶。其受苦救贖之洪恩也。十字架時時處處。俟汝胡克能

脫免旃之哉忍。耐負荷則靈安靖而獲榮。冕無奈強。負

荷則苦患劇增也甚。勞苦而罔勳。功倘數厭。茲輕者

詎知聖日所遇者。彌重也汝。只圖脫免。獨汝克免諸位聖人皆

弗克未能脫免。耶那孰位聖人釋茲。此十字架之苦。即吾主耶

僑居於世。恒苦無聊音僚。賴也。無聊猶曾謂厥門徒曰。予

先宜受苦然後方宜陟升天。汝今僑居苦谷之內。欲

尋覓他途以登天國。謬矣猗歎詞。先聖之先入於道

愈精密攬。所受之苦。患甚也。愈酷其。視己若之。囚行旅

之客焉惟。冀望釋縲。旋歸閭里。偕主天以享樂也。善士生活

世雖常亦真樂蓋。忍耐則以患立為樂圖。天上報

則心亦樂肉。軀彌苦則德行彌瑩。光亮而樂緣。此雖有他

途而罔覓。不肯尋師。主耶乃厥務也然。斯奇妙之。匪由

一已。之力而由。自上而降。祐俾。使能厥性之攸。所忌。不但不且

忻然逝之焉論人之本荷字十聖架制克私私欲遜避譽苦忍苦

辱輕自己躲避順境趨苦逆受侮辱而忻喜善者否論

者。僉惡忌不樂也惟天主聖祐幸至其身神魂之仇敵咸屈伏

而不能抗今也再叮吾友曰欲為主之忠僕也則厮常預備爾心受

要苦來負患之荷己之十字架乃得天主天上國之噫倘

難遇苦莫克脫免預先出而逝之非豈大智歟尋覓世間

歡至於神慰愉之有無宜遵若順也天聖命承厥來惟一心忍厥去預備承

受苦蓋苦世間之患擬於天國償報之永覺如罔患也吾友能視

茹食也茶音途苦若薺音濟甘茶純禧之友哉雖蓋居居於地

而寔乃天國人也如非若不肯視是若如飽則苦莫能減而且愈增

誠之不幸人哉。聖保祿宗徒曾神遊於天得瞻天廷之榮受

之恩謂可殊異矣。然畢生也終身尚受苦勤勞劇有無已。汝則憚

世苦畏躲欲得稱為愛主之忠僕信役是有理乎。為主忻喜

苦。乃汝純全之祉福。乃忻樂主心。乃為眾人之善表也。惜

夫可憐揚能耐能忍者多。克肯耐肯忍者鮮。為世俗甘受

繁多之為主甘受纖小之苦者甚鮮少惑哉人心也乎

能自眎如殂也死遺棄世之間偽樂。靈性始得生設使甘

苦兩樣值於前任憑汝意擇取一苦肯卻甘甜取苦爵則有

肖似也主即耶穌之聖也範表乃步履於聖德之域也。盍何不在思我等主台前

德。匪屬享得神樂。在肯忍受神形之苦。假使升之天路屬於樂。

善主即蓋不躬行踐之蓋不副也吾人哉蓋聖十架乃

厥正路吾人甘心荷之主耶勤之訓也吾友既聆

主訓書宜紳佩服余再囑附言曰人欲覓之陞之天之捷則路

承受苦是其難正直途路矣

輕世金書直解卷二終

輕世金書直解卷三

極西耶穌會士陽瑪諾譯

甬上朱宗元較訂

味增爵會士註解

第一章靜聆聖訓

論沉靜以聽
天主之聖訓

士

人也學者之稱讀書人為士有學文謂向也

謂也

主曰

僕之

靈魂

已

預備

將靜聆

吾

主

命

噫

靈

嘿

納

主

飴

訓

其

靈

魂乃

真

祉

耳

謝

外

聳

聳

聳

聳

聳

聖諭

其

耳

真

祉

目

厭

世

紛

內

眎

德

美

其

目

真

祉

人

特

務

己

修

日

新

請師代也替主宣傳諭吾皆靜嘿聆若躬親聆主之言

恐而驚嚇死也僕之祈求則否此不如寧效願法知先撒模同求彼

云。祈主允諸錫賞賜隻言語一語也予耳忻喜聆之予心

胸歡樂收納之主若吝惜不牖音有窗也明也開明也默照每瑟

暨前知諸聖厥講其論為照明悟興振量力皆艱難振

光照人之心力者惟主而渠等論然精妙靡克不熏熱心能

熏熱之心惟主彼能具備嘉美之文詞然使人通達其意者惟主

等能傳聖命助祐人遵行惟主彼能導指示正直途鼓

前屬人者行惟主能培灌德行樹然使苞草木之花穗未實者惟

主特止也聆主訓可矣胡何必俟他別有聆哉是望主憐

恤之俱劣弱俾所聞能者遵而行之若聞而弗行受承而弗遵

守而知之弗敬愛為則僕靈無止匪益且籲也呼求罰也再祈主

指示安慰吾靈能更改愆尤固心志以顯揚天主之榮光其

可哉

第三章以謙承主聖言論當以謙遜承受天主之聖言

主謂善曰子宜側耳靜聆予言予言皆甘飴越悉超

博深學洽名士之高論能致聖神之祐靈性之永生勿

以汝之胸臆俗見測真勿圖悅好耳聽須以靜嘿受以謙遜

存庶可為汝答曰人得承受主之訓以懋策勵怠以勝所遇苦

患定必之乃吉慶人也主曰予自昔即廸前知聖人誨

至世人。今猶親口示普衆無。奈人之心錮以閉之也。耳聾目瞶

音會昏。樂聞世之俗論。敦聆聽吾聖訓。順從軀之惡情背。逆

天之主之聖命。世俗所報。織小暫幻。僉皆喜歡從。吾所許酬

報且永遠而巨大然。聽從者甚鮮世。人盡愧不報哉。孰是圖

隨謀從於予。若專務隨從世俗哉。可謂迷人心。惑矣。為獲些微之貲

財並不憚畏煩難。為圖美之純永。暇肯孰肯進步。為營謀刀刃

錐利尖之小。夜以繼日。為買也永遠之靖可。孰可無倦息具。惜

哉宜具。報哉。彼惡世俗。勸勤敏也。以趨於墜於。永死。汝懈。慮以求

享恒之久生。彼愛厥虛虛空無。汝昏昧厥實實在有。彼等之

望恒受。負予所之言。悉真寔必。聞聽吾者。始終信從不

罔不必其辜負攸望凡吾攸所許者必與攸約所約必寔踐

之驥應惟欲加先於苦汝以試汝探德之真贗偽也子當鏤音氣刻也

吾訓於心患臨到時憶記之訓言以自重苦乃轉為輕而易受

有時汝心蒙蔽勿不也明吾訓語俟予之來開啟明悟則賜

汝明矣白吾試善士有兩法苦一樂一若良師啟迪

其徒一規昕夕用二兩樣條以訓示之懲誠厥去其惡勸勉厥

其善也則是也人若聆予訓之言而輕之審判之末日吾

之言即証將見訟告之於判台

第四章祈賜健壯奉主祈賜健壯己志以奉事天主○西文與上章相連為第三章

士謂主曰主乃萬善之湧泉諸美諸善皆卑微役無織

微之功績。曷敢啟口向主有言。邇於近主。僕乃至極貧。乏小若微

蟲音蒙。咬人。小飛蟲也。焉此微小。祈主憐。卹僕之。乏助僕。扶之。織弱。主之

善主之義極其。至極其。盡主之聖主之能則又極。而無能更甚。而無所不能主以思德

彌滿也。漫溢也。善人之靈魂。特遺。留絕棄。敗壞之靈魂。窳音款。空也。匱貧乏也。於空乏

之中貧賤。望主憐。愍僕之劣弱。錫聖。寵充滿。物僕之靈魂。僕若。罔無天。寵

祐能。詎也。忍擔承也。蹈履也。行也。世險危之途耶。祈主聖。面母反

我背於脚於我。步無卻退遠離。慰小。僕母有。吝惜。否則僕。靈魂。若枯

稿無潤之田。壤不能生。也。祈主如善。師啟。迪門。徒指。示以謙心

事吾主至。知無終無。始自。吾未。生以前於。無世之時。炳早巳

也明。然預。知吾也。

第五章事主惟真惟謙論當以真實謙選奉事天主

主曰子當以真誠謙選邇予親近奉予恒係至極真實

人以真奉誠事予則吾之真實護庇之罔不許奸詐魔蠱

音古、亂也、惑也乃心其心有人汚毀厥名吾將代彼洗滌清白吾

之真寫護庇於子則必輕忽讒微言夫毀謗人謂之讒好毀浮漂言

也。答曰。主之言至真至寔。求主示以良美法保護我得

翦與剪同。翦去過惡以事主。主曰汝求良法汝行事時專務為極

悅樂。吾心痛責悔。本身之罪。答。則是此則是良法也。世間之物。可

驚畏者甚。衆惟汝之罪乃可尤為驚懼者。又有善行母生

傲心當識汝自己是極軟弱者。仆最易昏迷。易散最。易甚

矣汝之卑賤恒墜於向本無事物之得致汝自傲者鮮

得致汝自謙者衆輕慢世俗攸重厭棄世俗攸忻樂汝

重所忻樂惟天主之真福祉陞舉予於萬物之上降伏汝己

萬物之下將斯此訓銘於心勤敏業勉力行善臆噫

迷世人多有忘自己忽畧靈魂瞽音茂目不墮於魔之塹

七晏切坑也濠也名阱也濬傲叩追求也予與蘊藏予恒厭惡之使敗於奧

罪始知己之卑弱乃自謙焉子母隨彼而蹈其踪蹈踐也驚畏主之奧

旨懼主聖之怒查己之罪解怠追究予與意可

事主之人各性情殊有以閱誦聖書為美者有以欽敬

聖像為美者有以拜手稽首為美者有讚予以口

而離予以心。口讚予而心離空虛之。美哉。善士則否。則不然。

慢暫世即貲物亦僅為毓肉身。務明悟清潔愛情炎熱恒佩

服予之訓言予乃頻行勸之曰吾子之樂當全在於天遺此

世競於後來之升畧現今之榮

第六章愛德奇妙論愛德之奇妙

士對天聖父曰天國至聖之主拯救也世者吾主耶之

聖父也僕宜茹多苦往以贖主反安慰歡樂僕心貲靈助

困乏僕彌感浩大恩願稱揚聖三以永遠慈之主

欲入居僕之靈魂心喜忻喜無任猶言不勝僕光榮悅樂

悉託於吾主也望主卹子寡於德矜予墮滌我滌罪

穢歡怡我之靈魂實錫能耐苦患。愛主於萬物之上。既興於善且能

繼成續以全修德之工焉。猗歟美哉愛之德人能使視苦若甘

負重若輕當危險若夷若在平坦之中。恒提携善靈。俾之易行。

路弗憚畏程途之艱難。愛德恒上升向罔下降容易斷絕世

纏俗之縛處順境而毋留戀遇拂逆無能阻擋甘飴勇敢寬弘高

大充美好上天而在下地而在無可匹敵皆愛之德妙也。至矣

哉。愛出於主必至主前乃肯息靈有此聖愛棄世物

向往主猶如飛者躍然天主統包萬善。愛主者詎需

他物耶。異兮純之全愛善士愛主實得錫時弗安於主

之恩特安賜恩之主幸有愛德心則忘卻己之劣弱

重者弗為以重。艱也難者亦匪為艱。怙恃天。禱主聖。靡未有。患為彼。

不能勝者與。勇哉。愛德。缺少者。攬也苦。患即。弗取。進矣。愛

德常醒。寤不寐。工無分。晝夜。晝字不知係晝字之訛否。作晝字亦通。蓋晝乃晝夜。工無晝三字。文太詭瘦。晝乃晝

疆自限。不肯過限。多行。愛德之性。則不拘界限也。此處似是引用論語。今汝晝晝字之意。言不晝疆自限。且與下文程無倦。句法相對。然此乃余之臆解。不敢固執。

故仍按晝字為之疏通。○其行。程無困。倦如火。恒炎飛騰。上能。無物阻。

其途恒。謂主曰。僕所。愛惟主。望主亦。愛僕。祈寬大。僕

心獲嗜聖嘗也。愛之。味幸哉有。愛之德。士念在。主而。忘自己。

恒咏聖。愛之。歌云。吾靈上達於天。懷抱主兮。殫盡。力

以愛主。逾愛己兮我。自愛亦。為彼愛主則別無。亦為

彼兮。為彼汎。愛平。衆願衆予。愛彼兮吾。友若。欲知愛

之德奇請約畧述云勤於行善誠寔於意和睦於衆忠信

於友忍耐乃其也其苦衷誠乃於所言耐乃其所艱難寬

廣乃其所望敬以事上和愛平等憐憫在下捨置己順

聽長命罹落拂逆之遵順旨而恒感謝不世雖變遷厥愛

罔決不移否則匪真愛亦減却愛之妙也

第七章 迓苦徵愛迓迎也徵證驗也論

主謂士曰子之愛淺德薄哉士答曰請主指示我為故

主曰值纖之小苦即喪失往日之志忻覓世之俗樂故

也人之篤厚也誠愛子者必忻迓苦患輕魔鬼順或逆

靡不變其愛明智者承受澤雖即愛主之人恩尤愛施

恩之主。愛予者亦然。匪安於思予之恩。惟安於吾而已。

有時加吾汝以苦。勿思汝為予之所棄。勿疑吾至之聖。勿望失云。

主已忘我矣。盍不可知。善人不宜恒享安樂。故有時汝

覺得樂宜以感謝之承受之然。茲樂不過若滄溟音倉冥大。

滴其去其來匪有定規。不可全恃若夫克自苦己。熄滅衰。

情輕視誘不驚。皆德功勳之真寔徵驗。堅固持守汝之。

志向行事符合天主。聖命鬼誘。雖劇雖多。弗慮其能。

害也。有時靈魂爽飛。颺音揚風吹上升。潛深契合也。契合於道。

精妙德之旋轉也。覺得誘感紛來。強力壓下。勿即厭厭。叱詞。

自己曰。吾德咸敗汝壞矣。灼音酌照知此。皆奸魔醜惡工。

靡也。為是非汝所行。惟也。子敦也。厚加勉勵以敵。則魔鬼欲

墜之敗汝功績。反加增汝功績矣。子知魔鬼之計乎。魔鬼妬於

汝。原本妬字。乃妬字之訛設。計阻。播汝之前進。欲汝弗欽。吾勿。記。憶吾之苦。

難勿。痛悔汝夙之罪。勿制偏僻之情。勿遂成全初善之志。

投擲汝以污濺。之念。濺與穢同。灰爾之心。火焚物成灰。言灰截斷不行。默

道。之。功。釋去。聖書。不。看。羞。敢。不。告。己。罪。遲。日。少。領。聖。體。此。等。咸

屬厥用之。計也。子。輕。之。勿。允。渠。所。投。誘。皆。還。於。彼。

且忽慢。且叱之曰。湯。遠。離。我。兮。狡。音。狡。之。魔。穢。者。此。等。穢。念

全歸於汝。汝之誑。早。已。明。白。悉。仰。仗。伏。字。吾。主。佐。奚。懼。

汝。寧。願。承。受。現。在。後。來。萬。般。殃。罔。聽。汝。順。汝。也。狡。之。魔。速

邊遠兮即時緘口舌母聒辱於我耳如此輕忽叱子可法

勇銳之卒也敵也寇若偶然負則固心志加增氣力。

蓄銳以待復戰吾子望我庇佑幸而勝歸於吾母妄矜伐自己。

功之人惟昏昧而夸張自己忘却天主是以頻墜於沉痾不可挽救之神病痾

也久疾子勿蹈其跡之庶可免受亦厥罰也。

第八章謙易受恩論謙者容易得受主恩

主曰子得承受予之恩顯母露以干求譽宜謙遜且

驚視若匪汝功績致所母視若莫能再失者蓋去來全

由吾願弗係於汝能力也時心有神樂母夸汝靈

之富當思自己原賁窶一蓋之功勞由於苦非由

享樂也。時有患難臨身。到汝宜勵母。斷棄善功。世間有兩

等癡者。愚者一者遭遇。拂志。逆即氣餒。奴尾切失。去忍。耐停工。善止

喪失志。並氣弗思。恩。賞寵錫在吾。定。養定有無多寡。或早。或遲。

詎在人。欲之所乎。一神者。有樂時。肆。音四放縱也。肆其心。志。恃。己力任。承擔

也。重。大之事及行至中道。其力疲。音皮困乏也。仆。音付神。樂。全。熄。音息火。

夙之德。盡墜。始。認識。自己之劣。弱無能此兩者。吾曷。豈享厥

志。哉○欲。音欣神受。擬。欲。彼知己。之軟弱。伏。於吾覆。之下。吾翼若

鳥覆。庇其雛。焉雛。音除弗欲。彼鼓。擊也翼。翅也雄。音熊雄鳥也。勇也。○鳥獸

飛。如雄鳥之鼓翅高飛。斯輩。自恃不。詢。求教諳。音安通曉也。士。難免。頻

墜。於失矣。嗟。乎人。之公病怙。恃本。一己慧。難堪。不肯從。人。

舍除己以見是寧可謏陋才無而謙遜毋寧聰明才辨而驕傲昏

迷之人樂之時逸樂安閒若已獲戰勝者苦至必然

負譬之惰兵之卒宿無預備迄至戰時則胆曳音葉與拽

同拖也兵兵器也倒而逃走士之謙遜者忘己之功績度量力堅

固己志靈魂乃得無昏時予恒聶附耳諭之曰子有

樂神時宜思苦必將速至則可收歛汝心志不致樂而

昏暗時宜思神光必將速邇到也可以懋勉汝之劣弱

吾每常試探人以苦不試以樂蓋人之功匪係於神

樂與能洞徹主之蘊與通徹聖經微道理惟係於以遜

之心熱愛天主希圖治合天聖命愛人猶如己乃堪陟

於升聖德峻高之位也。

第九章認己本卑

險承認自己本來之卑賤

士謂主曰僕

之卑賤雖

如微塵

微細之塵土

死灰

火已死滅之冷灰然

猶敢

瀆

於

主

陳說我之心情僕若

不

承認

原之卑

賤

主則

怒

責之

僕

之罪

許

音結面斥人短也亦當面許斥於

僕

僕

詎能道

音宦逃避也

哉

能遮

飾本

身罪哉

匿

能原

來卑

賤

哉

僕是以不自隱諱明認己之卑賤也僕

始出於無時

時

還

向

於無祈主

憐

懇

光

照錫

我全

滅傲情

俾

自知

從原

何來

將後

何適

往也

現

在亦全

若無物

既無虛

倚

無虛

無

可乎

勿

不可也

力量本

來

劣

弱

倚

己

力

可乎

勿

萬勿可也

惟主

肯施

憐

憫願

盼

之力

量

樂復物

充滿

靈

魂

僕本

來

恒墜

於下

主恒提

掣

扶

能持

愛

善功行。獲免衆多之艱難。感謝主。洪恩也。僕從前因爲愛自

己。遂自落己。並失吾主。今爲愛主。復獲主。並得己。斯恩

全屬主。之聖愛。匪屬些。微功績。俯伏謝我無己。也。主

之善。若滄溟海大之無際。也。祈潤澤我枯乾之靈。俾恒

向於主。恒謙心。認吾主。是乃我真社。主固乃吾怯懦

之毅勇。吾德行之源泉。也。○固固然也。本來也。

第十章有善歸主論有善該當歸於天主

主曰。子有善行。惟圖天上實之報。歸善於我。愛予。若

萬物最終最末。向。汝心意乃純正。行而覓形之樂。或圖

人之譽。靈魂則空虛瘠音疾病。如枯槁土壤肥潤。汝形神

有諸善咸屬吾恩咸宜仍歸於吾也吾乃弗竭之源

泉不拘者貴卑者富者貧者攸所承受咸係吾弘大量之源湧

出有誠心樂事吾者則吾之恩澤流通繼續無止息厥靈恒

潤若圖世樂者自窒杜塞神樂之源枯乾可知也厥

心恒絀音求急也緊也絀緊憂感罔寬優舒暢子或有善勿夸張而

歸於己覩也見人有善亦勿讚揚其人若共屬彼人之

力不拘彼或此有諸善咸吾之善是吾所與仍欲還於

吾善字別板誤行善作吾○而逃避名譽則神光耀之聖寵乃進於俾

使音潤開廓也大也厥量私偏自情亦迅被出逐猗歟愛德不大

哉厥力有萬般艱難屬首煩連也彼靡一弗克無一不能

子惟圖吾之前樂。惟冀望吾之祐。信具也方實在哲人之哉。

蓋吾乃至善無比者凡諸美善皆歸於吾讚吾聖名必可而無疑者也

第十一章事主輕世致樂論事奉天主輕慢世俗可致神樂

士謂主曰。主乃上天下下地統御神人萬物之大帝。僕今敢發瀆

聖聰陳言曰。人之驚畏主者恒享孔大之幸。孔大之忻喜矧

也。愛主者其所得樂更脣舌難言。胸臆難度及厥思亦

難罄也。僕之始原全無。主錫我伸舒踴躍俾生得享今世

之有光自生以來離主。若音羶音羶無角失去牧養主親覓

令返歸於。俾知愛主。主恒憶念我。我乃忘是曷理也。

主恩大逾僕敢望。曷克酬謝。萬物不事主。吾專

務借同事。詎能說甚可異。務耶。僕主之事係。織微。主恩。

宏巨不棄其。又許。殫音單，竭也。勤以事主，此。咸係主之上恩。

可歸。可謝無已者。噫予之事主，有向可異，亦。主之事。予彌。

更切，此實所當。為急驚異者也，主。命天地覆載。晝日夜月更迭音疊，照臨。

天神護守我。萬物受命。罔越犯，此等。恩雖巨。

大惟比擬主親。降生救贖又許。以己為人之報。則他恩。

咸屬微矣，細。思主浩大之恩本。宜卒世盡心。事之。奈僕之事。

主猶靡能未逮有及。一日之善行也。今茲冀望。讚與揚。主至。

聖。昕夕罔間至無窮世。祈錫神力俾能。遂僕之攸願。奇哉。

奉事天主者之高。尊榮。貴靈魂。滿被。聖寵。神怡樂而。心舒曠。

天主愛之。天神保護之。魔鬼懼之。世人欽仰之。後膺受

天之純嘏。斯僉事天主厥賞報也。事主之高賞不亦大哉。

第十二章行先審意論行事之先審查己之意向

主曰。子欲善事予。須預先知道。汝未知衆許多當理。答

曰。請指主何條耶示。主曰。行事毋殉從汝私意殉從吾之聖

意有。時營算某務。宜研究究審查其機關意。思係圖吾之榮

耶或抑係圖謀己之利益耶。圖此己之事有。弗逆不順則心搖亂果

圖彼吾之光榮。順逆心。恒平靜。行事先不究問吾之旨

意守。惟執汝心之意欲得解釋心。紛亂。艱哉。茲將示子以善

之。則俾汝左之或往也。右之左之或往右也。靈魂恒得利益。假若是右

遜某行啟善之念。不遽然信從之。左邊值遇弗逆

情亦不遽然棄絕察其果係不合然後右邊所善念亦宜禁

止不使踰過節制有急勿決定固執必從而行以致惹人訝怪

謀禁阻使不子心乃致亂而不寧左遇逆弗於理邪之情

則宜勇敢克制私情俾恒循從理隨遵長上之所命果能如此

有勇亦不惹入訝怪去惡詎非明智也哉

第十三章忍欺克己論忍耐欺凌以克制自己

士謂主曰嗟乎予恒遭遇拂意之時刻宜忍耐之德

實為緊要蓋往往僕本求欲得得心內平安反遇而心神忒亂主曰可異也

乎之子所求全莫苦逆之順乃吾夙來靡不歡也子能櫻

遇苦逆甘心忍受不怨尤則大德順命之徵也汝值劇甚也苦勿

即失忍云我奚能堪此哉子今些微患即莫能忍後

煉獄之苦奚當哉人困一苦之中莫能逃厥任其攸所擇取輕

而棄重乃明哲之人也是以欲脫釋後來之患可任現今之

艱難噫人孰無苦享富貴而順安渡苦克免者千百之中

一亦無之子勿云享富饒光榮尊貴之苦之際間

樂遂得忘其苦雖如子之然惜哉其樂若煙迅飛去

永不復來斯人昏惜哉有樂則是彼有苦則非

彼矣惟圖歡樂而往往即蓋其所甘甜倏已化為辛苦靈魂靡

有安寧曷有能得純樂也哉聖矣哉主公義等索求樂

踰正平理。主即以樂為刑役。命繼撻厥靈。使以苦痛

以羞辱為其樂之罰。此與聖人等之以苦以羞為樂不同。蓋彼以忍苦○即就

其所享之樂而言。厥樂污穢兮息瞬兮偽。曠兮可嗟嘆。彼喪亡靈之

若酣昏醉矇者焉。罔不知節制其邪情實。若無靈之禽焉。為

卑草污暫且樂籲。求永遠刑罰。子勿依效厥昏迷共

當專務戰勝情衰制克制私欲則樂乃充汝物靈。有所祈求。乃得主天

許諾蓋滅損穢樂。乃混獲捷淨之徑也。心彌愈空去世也

樂則清之樂汝彌滿心汝。但必先要敵勝三仇也。惡習慣一也。

善習慣戰之干盾也○干別本作壘。哀情一也。以苦難制身乃

降香之降服也。之戈也魔誘二也。祈禱得勝之槍也。

若更欲母有墜則失以善工務闔心門魔欲進而罔無

隙可入曷克搖蕩汝心哉。

第十四章師主謙順論當效法吾主耶蘇謙遜順命

主曰。人非謙遜順則命靈魂失去天聖寵肉必致身強悍。

強狠也。抵觸。觸。角。撞。人。也。相。反。靈魂冀望抑制惡情。宜仰仗於主。

內仇既作即字。○已降則服外敵自然屈伏靈魂仇者衆。

矣。惟肉身與靈靡洽乃不和。第一也。人若偏愛自己。詎肯

順長服上哉。猗辭以美吾至之極巍高為萬有之源泉為全能

大之主乃為愛汝故降下屈伏於汝猶為吾憚屈畏伏於人

耶特遺留謙德之範汝盍仰瞻遵依而效之。汝係奚何

物哉不過塵灰而已。本宜屈於伏衆之人下。乃望升騰於人之

上。汝何迷驕傲之甚哉。以是遇有逆逆罔怪訝不遭必辱遇辱辱。臣

雪洗也思莫思汝多罪已應受譴音遣冥暗之獄只吾看重

願且盼汝之靈魂始未降降宜大感我之恩謝之愛謙抑自耐與

侮辱可也

第十五章懼主淵旨抑傲論驚懼天主淵奧之旨以抑傲情

士謂主曰僕聆吾主淵深旨嚴聲其震烈若迅雷得

之僕心神戰戰兢兢如如僕思九層諸天然雖然清比擬於主

咸如濁矣始開主會稽察神等純淨駁雜與察駁得若路星濟隕弗隕附依等

念其之傲駁大彰嚴刑頃下刻厥罰厥變厥為若魔星鬼隕逐若天星之隕落

以天神之高貴。遭此嚴罰。寔因彼等。自喜其尊美而生傲也。僕之卑賤。乃若微塵。尙敢怙恃所有之微善。

耶。又恒觀見多人。其德已似甚盛。幾與天神相侔音謀。

齊也。厥其所味乃神等所滋味。未幾後來不志改變。餒敗行之事。

污穢。有狗彘音治。始知主若不扶持人。劣弱不拘。德亦必。

仆。不開啟人之愚蒙。則智昏。不賞錫勇。則力衰。不制伏邪。

誘。貞德亦失。不保護人之靈魂。則勤勞亦虛。恃已勤必。即

墜落。仗有主以起之。吾之志向易於移。俾使定而不惟。

主。吾之心情易於清音淨。俾能熏熱。惟主尙幸有微善。

潛醒。伏畏。悟懼主或深。認己本虛。無也僉謙可遜。士

以依靠主為基謙。抑自己。恃主祐雖。即有萬人之喙。

口舌揚之。厥心仍安居於下。蓋知讚揚之也之人。其言

已若飛煙飄散。即其人亦特主之言係實。永不能遷移。改

也者

第十六章勿輕信欲宜依主命論勿輕易信從己之所

主曰。子每將要興起辦事。情。可預先向吾曰。斯務此若係

主攸所允許則庇使獲順遂成。得致主聖榮則祐使成。

能若我獲資助靈魂之益則錫福佑終始俾得始若否則勿

敢求允祈其成惜哉僕之心多迷愛欲罔無節制。往往所

似善而藏醜毒醜音振。僕悅之而主愠怒之夫詳細審查

靈魂之情艱哉大不容視若屬於主而實則由魔鬼耳。祇

也。音支，但及也。覺其錯謬。後悔亦何及矣。是以汝意萌生，宜謙遜。

宜驚懼順余命而求云。請主決斷疑。可則賜行。否

則賜止。祈主賚音賴，賜也。恩之時或遲或速或衆或寡。主惟

顧本之自己榮耀。勿殉僕之祈求。蓋主之欲即吾之欲吾之願。

囿於主之掌握。軫音枕，車軸也。轉猶言輾轉也。惟隨主意敬事主以合

聖意。茲今自以於至永遠淨僕之欲願。

第十七章 祈洽聖意論祈求洽合天主聖意。西文連上為第十五章。

士謂主曰懇。祈拯世仁慈之主。錫僕以聖寵庇我，蔭扶助。

獲興而起且繼續且又訖我諸務。賜真心愛主純罔不貳也。

賜我視世若已死亡我之於世若已亡世之於我亦若亡甘心為主承受窘艱恒翁洽

之聖意。僕乃心神平靜真平安惟在主。餘悉悞亂心。
也神

第十八章真樂由主論真福樂惟由天主而來

善士謂己之靈魂曰。世無真樂欲求真樂於世則所

覓錯謬矣。天國者乃真樂境界也。縱此世為純樂境。獲

嘗厥味轉瞬。詎克長久哉修德。士居於神貧內。有心謙

之德主乃以神樂之。吾靈暫且俟。天上樂即至將。充滿

汝心也。覓虛偽暫時樂則失永遠真寔樂。現今來兩世

之態各殊。用彼現世慕此後來。正途也按彼此二字。恆以遠者為彼。近者

為此。應以後世為彼。今世為此。然茲處。乃就本章內之上文而言。上文現字。乃遠上文。為彼字之所指。來字乃近上文。為此字之所指也。此書內往往有此用法。前

已有之後皆仿此。是以彼莫餒心。乃指現世。此克幻靈。乃指來世也。○彼現時之樂莫飽能餒汝心。可得節用

之。此則具克物汝滿靈。可心全愛慕之。記憶天主造汝。乃為

承受永遠之禧。匪為享受暫時之愉。嗟乎俗之人。戀世。

福想念彼現時之福。忘此來世之福。善士則否。特但冀真實之樂。忻

管嗜厥滋。味。世樂由人。而虛空暫且。厥假贗光。灼上天

樂由主。而實在永遠。厥實真光。烟局永切。善德士思念主。

常有神樂。時常向主云。為主甘遺棄世。祈主時時處

處。邇於僕若。欲試我以苦亦。惟命是。蓋知吾主乃無窮

仁慈者。弗忍永遠棄絕卑役也。役也。

第十九章靈資仗主

論靈魂之資用皆當仰仗於主

主曰。予知子之需用。當合也。合式與否。子宜順命。全倚靠子。

汝欲頻出於私難免。頻有錯謬。答曰。誠哉。主言。僕

知吾主勤於照願逾吾所欲之資用匪託於主則朝更夕

改靡有定向僕心之意洽於合主則安得寧。主若恒施恩以謀圖

吾神之益欲徹去神冥暗吾之靈魂。吾謝之欲光施恩耀吾謝

之欲以加我苦謝之欲以賜我樂亦謝之。主曰。子之心若

如斯乃忻慰予心之良法也。不豐富或約或憂苦或樂

况雖然更變汝之心勿有不可貳當常是答曰。僕之心志已定

矣凡主所錫不美好醜陋甘甜辛苦為主罔全不別是緣

皆故樂心感承謝受之惟祈於常生之天册。母遺棄僕之

名獲祈之主聖祐俾得免於方背也犯命乃能不驚恐死

候不畏懼今世之艱難不嘗地獄之劇苦也

第二十章主耐苦真範論吾主耶穌係耐苦之真正模範

主曰予為子之降世成受苦難匪因何人之強迫追惟

因愛子之故乃苦患臨到身汝子便幾欲失去忍耐視吾所遺之表

宜做效之異予所受之苦勤勞劇有從降始以逮及終也

無分時日無間斷以苦嗣接苦畢世終惟一味賞受

生命之恒曾賈缺仇人之詈罵恒曾聆聽辱過之言恒行寬恕

所施之恩被眾辜負所行之奇蹟歸於魔所施之訓具正而受

人何叱苦答曰主聖父為愛人之命主恒飲苦爵罔止

息我犯罪之役僕為主順聽命長為我靈承受苦難曷得甚謂

之事哉。噫。修德途道之澁凝滯天主聖祐已釋其滯凝澁滋潤

其難澁可得依主所轍跡而行轍音徹車今之罷教與古教大殊有

別分古教時升天之衢音渠幾平塞天之閭門也穩局

切閉局永信從者是甚寡少雖是聖人咸待主降生以聖

架啟其閉局世方克陟升進入既降生躬親游行天之路

主所留之踪蹟乃吾人之捷徑也耐承苦勵鼓前行母虞憂

必憂迷失途之險矣主倘若匪不預先指示行不以訓言開

啓人之悟則善行者能有幾哉主既印留踪引信從

者猶此如稀少靡若降來照此世更憐當哉是世之態耶

第二十一章 嘗嘗試忍論嘗毀咒嘗可試忍耐

主曰吾子偶然遭辱即出傷恨之語何也也至今尚未見

盲血亦○原文盲血平流別本作盲血併不知作何解或係膏血之誤○平流

猶言橫流也以堪當仇人之侮何可即出怨思吾及吾諸聖所受

劇苦罔有休息則子之苦較予及諸聖之苦覺為無苦

矣若子自歎云吾之苦太重兮予則曰其重匪真由苦

重由子之劣弱於德而然惟若或輕或重皆平忍之則重苦

乃變為輕苦易受智哉亦有勳哉子勿云某人恒窘辱

我毀我名詆音底毀行他人侮予尚可寬恕某者辱我

奚堪忍子此之言迷惑寔甚惟衡量辱之情形人之勢併

弗思忍德壽報何得云為忍耐耶惟不或在上在中在下

之人辱子子能一心承受可是是方謂忍德子竟終也後

有宏大之報子冀望獲勝之冕則預先宜善行攻戰先

宜承當苦勞後享安樂平靖否則奚能望榮冕安樂耶

答曰祈主扶助僕之劣弱以承善苦患不則偶值纖微迕

即墜落矣祈賜能為主忍耐拂逆不也益吾靈焉

第二十一章認性劣世醜論承認本性之劣

士謂主曰僕今對主將陳說靈魂之疾音究久醜行

曰惟思誘感來攻僕之心靈則軀勝而靈魂負以致心憂失寧

有時堅毅心志以敵退之心乃始安然踰時又志弱餒

幾平蹶音厥，跌也。祈主強扶持植百真也。勿允許頻致隕墜敵

攻怙恃己力仆甚易堅立甚難有胡何顏向主也穢形

像容易印於明難刷去刷書瓦切刮拭也昕夕荷肩負也戟音吉，兵器名不堪

言朝夕特兵戈以戰，爾不堪其苦也。時刻常敵衰情詎不難哉。主恒護佑善

靈時圖厥益祈主監諫僕苦患福祐我行引導程途

懋勉之侯劣弱噫衰情左夾攻呼吸之頃罔休息母允不

許我騰靈魂以向祈主錫神使制服身以上係言性劣，此下轉言世醜惜夫世

問之患時更相迭為魔之網羅者更多初之來誘僅也剛退次來

引誘即前已進且而或者者左右前後併時環圍攻曷克寧

靖哉生活於世態如是尚有人貪戀生何耶可恫也猶痛

兮吾心之靈愛與惡情兩互爭相競驕傲之心情世之俗光得可娛

是以俾人愛世而衰樂招所之刑又罰則俾人厭惡此世雖

無如此奈是仍愛世者繁多惡世者稀少也惜乎昏迷之人

心情緣緣因也流入於汗之地步遂致判斷失其以苦為樂以辛

為甘甜以刑茨為華愛慕此世之俗樂弗愛慕天上

神樂也善士則不慕此敦彼世俗之又憫世人之

迷焉

第二十三章安於恩主主恩之上論心神當安息於恩主超越十思之上

士謂本自己靈曰汝勿尋覓此世之靜惟汝之天主乃并

諸聖人之永安也可俯伏祈求曰至甘始拯世真

主祈賚賜也僕清靜安息於主超萬樣豐富華美萬般禧樂

萬功勳事蹟萬神萬聖及本超二性萬恩之上蓋

萬有衆奇比較於主不逮兆中一也主之勇力富甘美好

貴榮福榮悉至於無終無始咸居在於主內僕靡不見

靡不享則其餘他恩皆未能饜足吾靈也噫極可愛拯世

者主僕興思懷念之冀得插翼上飛於天忘我己懷抱

主吾不幸寓茲苦世頻頻搜觸多患厭此生之重任

明悟多昏願欲多恩胡問切悶亂也昏濁也靈魂被繫弗獲飛颺向上

享見主若神聖在天享受純全嘏也祈主憫盼僕之苦

噫救世無上真主天國之光羈音機馬籠頭也或同羈寄也旅寓也旅行客

之安慰僕之口舌雖嘿僕而不言靈魂每宣出洪大之聲音云

何徐慢兮主之武脚步也蓋何不也然盼望之意居多疾趨前來慰引伸主臂

加力扶持錫僕脫離苦谷之泥海也來兮來兮切求深望之詞

否則吾靈曷曷時刻也歡樂耶假使之僕靈魂設華筵珍美味

悉皆辦具主若不來赴宴歡會則筵席窾滋空味飲無可僕

靈若囚犯繫在牢獄望主思賜解釋脫離世人慕世物予則

慕真主靈魂恒自嘆音責嘖嘖多言貌又鳴也呼也祈主降臨視嘿

中慰僕曰予來矣至也抵因汝之謙遜望痛悔憂苦涕

泣與強同弼逼迫也吾降臨安慰拭汝之涕淚而允汝之禱求也

答曰呼僕寒顛尋覓吾主厭為主此敦世世本力乃吾主預

先提提拔覓也。俯伏感謝浩大之恩在主前罔敢置喙言多惟

謙抑我自己而已。主之奇妙邁超萬有主之善主極旨淵深

乃天聖父之全知。油然自得御普世之貌如御者駕御車馬指

引號令也萬有恒稱賜主之奇妙罔有休息斯乃僕所願也

第二十四章思戴主恩論思念感戴

士謂主曰祈主開啟我之明悟錫能從聖命記憶攸所

承受主之公私諸恩時刻鳴稱頌謝噫僕於所織小

恩尙莫能竟全也謝矧巨大之恩哉僕之卑微罔極主之

恩惠無邊涯岸也念及之心訝力匱形神表裏內外本

超二性攸承受諸恩咸屬於主我亟急宜頌揚謝之

也者使設吾主內自壅源之湧流外不施於大或小之奚有向外流

溢者哉蓋因主之好施受大者勿自傲勿自伐承受小恩

者亦勿愴痛憂勿嗔微恩切蓋能彌遜彌謝則彌自

備得妥承受他樣隆恩也受恩約者勿嫉承受奢多者

當思天原無偏私時刻以澤億兆之罔別分彼此蓋

之大小恩咸出於主受者均宜勿忘主知授之時給也及

所宜所否拘不受多受寡均宜承以謝心勿測天主

之無生傲意僕既受恩寡以少可遠去世之光榮鏟去音產除去也鉅譽

之險詎非大恩以哉是人之勢位愈卑愈宜忻謝主

主所遴選也聖宗徒等僉係身樸者為世之所輕天主故

愛重之。豎立於世天間爵之高位。厥蓋彼謙遜甚深。罔虛無

偽之影。喜世愛俗攸所厭惡為天主承受侮辱而反忻樂

善士愛主。必愛隨主聖意。主欲彼以為大者則安欲

以彼為小者亦安。欲陟於彼峻之位。安欲彼攝音否、兼卑之

職亦安。蓋其心安樂以洽合天聖命。恒置主之意。主之

榮於主萬恩之上也。

第二十五章 心坦由四論心之平安 由於四端

主曰。今將示諭子。以坦然心之捷徑。答曰。僕請吾主

備訓示我於主曰。心之坦平由於四端。寘自己順從人一

也。屢與備求字養生命之需不一一也。安居於下隨從衆人三也。

克制私情借合吾意四也。知此四者懋勉力行始入坦安然心

衢路矣。答曰。主訓諭簡約矣然亦廣矣而其所包奇矣此

四德行懷樣諸樣神功昏我迷之僕頻頻頻覺得心神紛亂莫

知其何故茲白已明將有心之紛亂皆亂由犯斯箴語也箴音真

主之能極全無所恒圖有益於靈懇祈加增僕力獲能踐

行主之聖訓以享真社。

第二十六章祈熄惡念熄火滅也。論祈主熄滅穢惡之

士謂主曰。主乃真天主懇眷願僕鼓勸之劣弱衰污

想像迫我之靈魂幾被傷靡無計謀克離解釋也主慰

之曰吾子吾將預在導路途壓伏群仇開啓爾明悟嘿

示諸端答曰。請主寔踐聖詞。祈即湯遠也。仇之誘使。速能卸。

穢之念蓋。僕之樂歡。倚仰望。僉託於吾主忍。耐以俟。

再來安慰僕也。

第二十七章 祈賚真光論祈求賚賜主之真光。西文仍連上為二十三章。

士謂主曰。主之光莫掩能。祈音焦燭火照也。靈魂之闇。俾

邪魔遠遁。通賜我靈魂獲安靜。代替僕戰敵仇以取凱。

勝命颶音具海內大風也。颶風平。息海晏則。心乃泰平。寧靜。讚主

也。僕之靈魂若堯音啟瘠瘦之田。壤祈主播光輝。錫賜聖。泊音既

也。灌漑也。魂以潤澤眾德之根。得萌成苞結實。輕我愆責。任之重。

獲享吾主之滋味。滋字之訛。○厭。敦俗之餉敗也。世間之慰

虛假幻靈魂承受之空虛澹薄無祈賜我靈魂結於合主蓋

能飫僕者心惟主。世之間物咸莫有味也。

第二十八章 母察人務論母察考他

主曰。子勿究察閒雜之務致散浪汝心事不汝與

於汝不究之奚裨何益從吾乃行汝之急務也。任憑人何如言

何行吾子罔去不究問惟審自察己可也世末審判日罔不並責

於汝他人之情特要責問汝之行事吾灼然照見億兆

乘觀其行察心其意黜當陟惟在吾之判勿因人而失於

諧和諧音判之期定之時至或德或慝普特罪每各受準

當壽報能塞吾之耳聰誰能掩吾之目明乎子勿希望世之間

榮耀。勿忻愛應酬往之來。勿歡喜得衆之人之愛。蓋心靈之溷

胡問切。亂恒必由之。由此數者而來。子宜勤行善而工醒。勿寐預備

汝靈開。啟心以門。奚俛也。吾之來默。示以爾奧之妙。理。宜謙遜。寬

廣諸事仰望於吾也。○奚吾別本作吾奚

第二十九章 平心進德之由。論心之平安及前進於德之根由

主曰。予昔曾謂門徒云。予之平安起。居與爾輩。借焉。

予之平安與安之俗。世之平安相安大。懸絕噫人。僉慕羨心神。平安。孰肯

遵行得平正安之。軌哉軌音癸車。良善謙遜。忍耐。乃平和。心安。坦

途也。吾子聞斯訓語。勤敏行之則。靈魂之平安安。不大暢快矣。

答曰。主聖意再請詳解為釋。主曰。稽查汝之言行專務翁

洽吾聖之旨勿求他意別於人之言行勿輕行易妄擬匪切

之務要勿去顧乃可免淆亂心即或致有淆亂必時亦稀少必

輕微子勿驚訝吾言稀少輕微蓋完全寧純淨平安惟

在天域乃可也。有時此世之務暫覺順。子勿夸張自云

吾心已安寧矣。無逆於吾者矣入而內出而外無不樂矣

皆平之安徵驗哉。吾子此差謬甚矣。斯皆寡於德之驗

也。倘汝問當有何修能致享心內之平獲諸德之行精粹

則曰當把身靈全獻於吾凡事無拘纖微巨大久或暫皆

一之樣心受之脫卸私意符合吾意又於現有苦既已承

備受仍辦汝心迓欲來之患此猶自冲謙心母伐自己之吾必

於汝大施安慰汝使心曠神怡也。

第三十章 祈主啓悟節用論祈主開啟明悟節制日用之需

士謂主曰心靈恒湧向天主湧音勇水猛流也默想天上之事總不停輟止也

乃盛德之效驗也寓世居此世而全忘世乃情善士之明徵也惟

也其忘匪由困於寐寤懈怠由於主之提醒錫其使心遠絕俗

脫離其繫累也祈至慈大主憫願盼僕困之苦賜免此生煩

之務加神增神力以勝之祈主解釋肉身之繫脫釋靈魂之多

阻僕雖已是數俗人之攸所冀無奈猶計有多情束

縛靈弗許其憑飛空昇也噫至甘之上主賜賚我視世之

樂若苦勿許肉軀勝我靈魂幻榮之耀昏我迷心狡詐魔

得遂其計錫我勇力以抵搗魔耐以承艱恒久以成全我

工安慰我以謝絕世務專愛丰心噫衣服食為養肉諸身之賞

用善士皆視如重大難堪荷也荷任祈主賜我用之而弗踰乎

節蓋養身之貲然難以全捐棄○捐別本豐以厚字養之又主所禁

以免肉身之抗違靈魂過亦猶夫不及乎中過餘保養肉身與不保養肉身二者

皆不可祈主示我以中之道

第三十一章私愛大礙聖寵論私愛大阻擋天主聖寵

主曰子捨置萬有之微賤乃獲萬有之大主思靈

之仇雖是衆多而偏私自愛其為靈魂之甚依汝偏愛某物

之或輕與重其繫汝心皆然皆如其分量汝之偏愛甚則其纏縛汝

更甚倘汝之汝之愛有純淨樸寔有次序則外物乃罔無繫縛汝心汝

是以物之便矣不可有者勿貪慕之物能奪汝心平安者勿有

之怪異乎哉汝迷惑事既託付吾矣胡又多愁慮心

焦思不安汝慕合愜吾旨則物無不利益於慕獲某物

冀處某所得為致心安寧其法醜哉蓋雖彼物此所

恒仍不免遇拂逆之物也刮音瓜入聲削去也刮除外物於心乃真平安

實法在之則若也問必當刮除何者吾曰愛財帛貪光榮獵

音列逐捕禽獸也獵取名譽言貪名者追逐名譽如斯數者指帛咸同此世迅

速轉翻去而罔停悉皆當刮又勿倚居處幽以覓安寧夫幽

之僻處只靜外足特也寧尋覓心內之平則靜不然處變更心仍

愀而亂真平遐遠遇有迕逆不心平頓失矣

第三十一章祈主耀靈論祈主光照靈魂○西文連上為二十七章

士謂主曰祈主賜僕聖寵以聖神之恩懋勉靈俾我

敦散亂心神之事俗之務不巨細勿得眩亂我觀此世若江

之水沿沿而下曰沿沿流而下順流自觀亦若將與同縱流貌亦人能諳曉

世情間狀如是而無所留戀可謂明哲之人哉祈錫僕真實之知恒懷念

主勿敢拂逆命以明智遜避譽以忍耐當患難順

逆境之雖遷有移僕心恒一乃得渡世坦平道也

第三十二章以耐承誹論以忍耐承受誹謗

主曰子若偶然然罹於讒即傷心厭聞當以耐承受

之自可思毀。謗言之。較汝自己。已之。罪輕重尙大相。懸隔。思彼謔之。夫其。德雖

弱。汝忍不能汝。德更劣。子既。聆吾此。訓刻於。心。必能。忽浮畧。

漂之也。言也。人聞譏。刺之。語。嘿然。不置分。辨詞之。惟亟也急。反

於求。已。大智之。人也。子之平安。匪關於係。衆之。口。或毀或

譽。罔能無。改換。汝之。實也。汝之。平安。汝之。華榮。汝之。耀光。惟予

也。不冀望。人之。譽。不懼怕。人之。凌辱。斯乃。允寔。平安。則

偏愛自己。已。虛驚苦。逆非所可驚而驚微有影響而驚謂之虛驚。斯允真。亂心之。階

也梯

第三十四章苦時宜體聖命論有苦忠時宜體合天主聖命

士憂有。苦謂主曰吾。主錫我。斯苦僕。今感。謝以承受。左

右之苦圍繞我罔無能釋祈我主賜祐以戰勝之俾得益於我

靈魂也茲對聖父罔敢置喙有何可言劇苦以伐我之

性我深讚揚主聖意昔吾主曾頻賜我耐之德今祈

主武脚踈也照印音昂我也茲云印昔我仍照從前賜僕之罪多矣

知此苦正應罪我之愆耐承受之以當補不之大幸也無今我

靈昏暗之甚望主撥雲霧敷施光伸手扶持之靈魂重

苦乃變為輕苦若否主不扶持吾雖即懋而輕苦亦為重大

者堪矣。

第三十五章慰患惟主論能安慰人於苦患中者惟天主

主曰吾子愛苦時當思惟予克免汝之苦患可來

前吾速行祈求方是吾之不早施安慰者其咎皆歸於子子蓋先

縱覓以尋覓者多方世之樂以解汝憂及見世然後始求吾甚哉

汝昏之迷既然縱覓世樂汝之心安究何有哉惟吾乃真

樂自吾以外無強健助之祐無嘉美之猷計畫無善全之途

以解脫而子有苦時亦母不必要自絕棄全失望波濤

狂風四起動搖汝心可望吾照臨前來安慰因以補

還昔日所奪去樂吾之能極全吾言真誠所許豈有不定

踐者汝之信德劣弱哉勇毅持守汝善念延待時候之

宜吾來自然慰子靈忽之瘳音抽病愈也心疾雖魔鬼誘

頻感至曷憂何須懼曷追何必究欲知後來情以憂苦續憂增苦

耶昔吾日曾規勸徒等曰。現日苦汝已足擔承而且有餘母更

思慮翌日立也苦也翌日立事情其來與否靡定生妄驚虛恐

自喜樂何耶豈非愚哉偶被誘感失却心志視起初之功全若

廢壞悉乃劣弱德之明徵也魔鬼弗論用真偽計或以現

之時樂或以將來之苦惟謀害陷善人而已智者即因其用所

計以斥退計堅固己志別本誤望吾之恩祐有苦時子思吾

愈遠遐於而吾定愈近邇於想汝功勞愈汝敗而之功勞寔

愈高崇矣苦患之時之汝明悟甚昏難信從己之臆度勿嗟

嘆云吾之望已完也兮僧言無復吾之光亮滅今詎能復

來哉此等失望之當思汝吾降以苦或奪去神樂皆屬入天

國正直之路也。以苦試探汝。非獨為汝一人如此。并曾如此。試探先前聖。

以苦加益於彼。此等亦如此。益於汝。蓋真德行實功。發由於受

苦不由享樂也。予最明白汝。性情事物若皆順遂如意。

則傲心頓萌然起。歸功於自己。吾之所與能奪去。所奪

去者能還之與與之。乃吾之恩也。奪去之。非奪汝之物也。

吾乃萬物大主。或與或奪惟所命。與則感其來。奪則忍

其去。明誠乃智之人哉。更當思奪去樂。與以苦亦屬天主之

恩亦為主愛之效。昔者吾愛宗徒特甚。每謂之曰。天聖

父愛予。予愛之汝等亦然。如聖父之愛予也。予今命汝等巡遊於世。有何

心意。豈為享世之間樂。獲世之上光榮。嬉優遊福慶生活耶。

寔為承受苦辱。以辛勤行善工。以忍耐成全汝功。斯寔

吾志哉。茲乃吾臨終所留諭。子宜佩服之。而行者也。

第三十六章物遠主近論離世物愈遠則離天主愈近

士謂主曰。求主鼓勵。弱釋之絆。得騰上達。

無阻。蓋世之愛。乃靈魂之黏。桎梏也。達味聖王曾嘆

息云。吾願慕得插也。音察刺入也。安上也。鴛類音如。鴿子一翼。高飛。戾也。至天心始

安也。善矣哉。厥心之慕。純心樸人。能割斷世物之愛。知

天主之尊。超萬有之上。知己與置於萬有之下。知萬有

之所有。衆奇莫及主奇。愛主。毫無留戀於世物。惟是得遇如此士。具

如是純粹之德。寔稀少哉。蓋皆被世物之愛絆其繞心。故此稀

少非天主特恩庇佑奚能及之彼超脫耶但時人幾不及於超脫

則其所有所知俱不足謂之卑身鄙而恒坐臥於人雖知盡世間奇妙

有曷益哉主乃諸奇深叢聚也妙大海外奇間妙之皆屬

無寔可輕之若無也祈主光照明悟蓋主光照與人

訓誨大相懸絕主光之照乃超性之光也人受其學而不

勞推格致物而無錯謬人訓誨之僉否皆無此噫人愛慕

靈魂躑望冀管嗜天主之飴者衆矣而備心已以得靈魂躑得

嗜主之飴幾希幾希○希與稀同吾皆儕重看外面之輕忽內之

神修偏愛親自己昵衰又胡能及超之耶惜夫吾所修善何

在外有善名內中實弗肖甚勤敏業於諸外而懈忘

遜於諸內有修之工暫入於己心旋即放出散遊於外內

然中既敗壞詎得外完全何弗省己察過不涕泣痛已罪

耶世之人衡量差爽錯欲讚揚某人特誇美其爵位

量之高力勇之家勢富等其情有謙遜良善諸德則與否弗屑問也

知彼富等皆倚於世俗而偽者此謙遜良善皆屬於主

而真寔者世人之衡量乃重彼而輕

第二十七章輕己剪貪論當輕慢自己剪去貪心

主曰子欲得靈魂之騰則先宜舍去己又當次解釋貪心

縛多貪之人貪情係其縛心係與繫愛自己優游自圖非

義之樂主天弗顧主天聖命不別虛實厥迷深哉吾乃

至極之
真實。外吾以外。悉屬虛。無子。聆我約之言。捨棄虛

者。必得真實。解去貪心。必獲安。寧聆此訓言。而定行則。

超之光。即照耀汝之靈魂也。答曰。奇妙哉。吾主此諭言詞

簡約。道寬廣。包含諸德。精粹不為非是。幼童之玩

戲即可辦成者。主曰。子訓。視見德高峻不可心生退怯。愈宜勉懋前進

倘莫能速見前進之效則至少。歎羨慕其進。子能不偏愛自己。

自獻。恒合於吾。與聖父之意。此父字。西文指本神。父與本上司也。○吾乃於汝則

加愛。賜汝靈魂。恒享平安。卒畢也。世得享吾樂。以前之訓既

已行亦。勿停止。善工。尚許多工。夫。子若無詳細行之

功。則亦。因此所有。祈求。而不能遂。得也。吾勸汝。可買也。吾精純金精。金精。金精。

上智之德也。為富足汝之靈。靈，魂也。得此明知，看重天國，輕看世。吾

即乃之所云。兼金也。兼金，上等好金也。猶言價值雙倍之金也。○人得有如

智之人，還出也。捨輕以得重。癡人，則還重以得輕。言智者

財物必捨輕取重，癡人則捨重取輕。天國乃人反。視天國如輕，至重大勝俗世之輕賤，固所當重當取者，無奈世人

視地如重。汝既得吾精金之上智，庶不致如世人之昏迷。世俗之人，口雖云世態醜陋之甚，

善行德美甚。此言雖如不肯如之，心與口莫符合也。惜

隆也。德指上智，其價甚貴。多昧，而不知求。故多迷也。哉。

第三十八章 心志莫定向 主乃定。論人之心志莫有準定向

望於主乃可有定

主曰。子之意弗一定。倏發旋變。莫能恒如一。時

歡而喜時而憂時有散亂有時平一靜時勤一敏時怠又時有

覺得靈前進一時又覺得靈魂遲滯難行精純於德之士勿

不顧事物之變改弗究察變之風何而起特單也望之聖意不

若靈魂指之南針以正其生道路一心專向於吾乃無愛慮道

途之迷無奈人之心目缺少精明又私欲多昏翳蒙蔽

經內紀天主耶復活一之死亡人眾開其奇逮至其室者

而觀者但之心意不純誠弗特為見吾主耶并為以見復者

活之人也吾心意宜純淨特求樂天主乃雜以

外來之渣滓何可哉

第二十九章愛主致怡論熱愛天主能致人心之怡樂

士謂也。主歎曰：眞天實之主，獨自一個，統總含萬之樣美。

僕若幸得享吾主，則心意滿足。更無別物可欲矣。嘏福哉。

善之人，厭惡世心。愛主再三，四謂主曰：吾主為萬有

之眞主。吾主為我之萬有一語，心管其飽言之。居於靈之內，則不咸覺

甘。離人之靈，則咸成苦善之靈。有之，心內則一心領

受平順。苦逆不分彼此，而恒感謝。有主陪伴厥所行。

則咸有神味。若皆誤作苦。○甘腩，粗瑞切，與脆同物之軟而易斷者為甘，食物

否無天主與之相儗。則般莫有和。若餲，敗之味也。俗人之智，約分

二。端世之智，一事也。明白於世俗之軀，智之一身也。精通於愛養肉，彼

之智致身多苦。此養其肉身，更致靈之死。主而來智。

是方眞實之智。彼世俗之視之。若眞癡愚也。那惟有棄絕絕世隨俗從

天主克自苦己。遏私止欲去。偽而獲眞寔。輕忽肉身。重看靈

者。是可眞謂明智之人。嗜愛主前。飴真樂將。物所有之樂美之。皆

歸於天主以揚主名。萬物之美樂既歸於天主之內。豈非甚智者哉。

奇妙哉。主眞寔之味世。物之味比。如餲敗之。主真光無終

始世。物之光比。喻於主皆如冥暗。求主降來慰在內光

照僕之靈魂。乃得得締結結。吾主乃得得咏歎。曰慕得覲見吾聖

顏得爲飽饜我。靈魂餒也。主若不速降臨臨。吾靈豈能晏安

耶。表情尙未熄滅。八面夾持圍攻。靈魂纏繞。靡得安靜

求主止息狂。風平定浪壓。抑群仇折其兵器。僕乃得靜揚心願

天主之榮蓋主乃吾仰望之吾干城也。

第四十章世患魔誘難免

論世間之苦患魔鬼之誘惑乃難免者也

主曰子寓居於此下土汝之仇敵四夾攻必宜荷執荷戈戟

以捍拒其攻打若緩以挽攬取忍耐之楯音頓籐牌也不用忍耐魔鬼

荷得以傷汝之靈汝心與吾相合庶堅忍仇魔之誘否則

失墜心志併失聖寵之冕恒宜前進毋退勇猛戰攻蓋

勝者得受光榮負者則見受慘辱子欲獲世福必喪

天福毋備存心以承受世榮當辦汝心以迎逐世間

苦勿尋覓平心心之於此世於世人與世物特但當當覓

吾之真平安遇世間之苦患鬼魔之誘感衆人之辱仇之人訶

皆責受之以忍耐是以上皆增益德行皆天上冕之賞也。吾

將以天上報答修德瞬息之苦之小辱在世不肯受冀望恒享

神樂愚冀望也。先前聖願慕上陞皆先履行苦難之途

肉軀受外面之苦辱魔鬼誘感心為其內苦患彼等忍耐望神吾

力弗恃己之功勞思念世樂此樂字乃誤當是苦字蓋著書之人

衆書札中之語也語見與羅馬教衆書札第八章之世苦微之價弗能

應相天上償報之豐厚先聖等思念宗徒先聖等預先受流苦淚

後繼汝不受妄冀神樂是曷理也豈非癡愚之恃吾力勇戰

敵奉宜汝獻之形神受苦難以求吾之光榮吾乃於

汝多加祐將宏大大報汝功之勳也。

第四十一章 輕人妄議論輕忽人

主曰子拘不行事何時意特使為吾悅若樂天主所賦理不刺

汝心雖有人妄議汝所之行則優和也寬舒也心安平安寬舒汝可輕之

不聞吾許其妄議為加汝之功子迺心存謙遜忍其

議論則易而不難佞人之舌游滑易翻轉詎可遽憑然信

善人之善行受眾之訝怪難免也保祿宗徒專務就合

以求益於眾毀然謗言之猶不能免惟彼以謙遜忍耐聆人之誣

音無加人所以所嘿而不言望於吾亦有時解釋發己之善意

然不為解釋眾之疑心使不致被惡妄議汝之人今日在而

立死日已亡足懼之有畏懼吾則是正理懼人則非

矣。佞口妄言者欲害他人而實損害自己。終究囿被囿於吾審判內。

○囿之四面有牆者為囿，所以禁獸不得外出也。子必當懼吾不必

與佞口妄言者互相爭論，就便子一時顯得理負或無故受辱，心

中毋失忍耐，勿失忍耐德之冕吾視見汝所辱將報之

以榮灼明也，知汝所苦將償之以樂。人人所有妍美

媿惡各，耐毫應毫無差爽也。

第四十一章已事託主寧心善則論將自己之事託靠於主

乃寧靜己心之法也

主曰：子捨置自己，即得予損去世物，即獲益靈。

增聖寵。答曰：主諭令我置自己，弗知是幾次又孰何

事於何孰時。主曰當次次事事時時。宜卻退俗務。

每皆合體吾之旨意。否則子之愛吾未可謂全盡吾之愛。

子亦能詎能盡耶。可急速可勤敏可完全斯工。吾必欣。

愛報答汝用之工劣哉。人之望德有一等不全心倚靠吾。

一遇逆事即失其心志。若似吾難不滿其願望者。有一起等初。

全心倚靠我。惟其志氣亦餒足。旋復向於世。彼此二者曷。

能獲內心平安。詎克享吾報耶。予再叮嚀至曰。為吾。

舍去物更改向物之心。於吾得享吾並借享萬物矣。吾將。

滿其所欲光。照其明悟又。奚必蒐他物哉。能脫去世物之愛。

生死皆託於吾魔。感則微邪矣。妄之情則止息偏。

之私愛則制伏。妄驚懼之情。則消滅矣。汝此能如。幸矣哉。

第四十三章以智理務祈主自解論以明智料理世務祈主以自

解所有之疑難

主曰子料。理外面之務。勿順從肉軀之意。當強之順。從靈

魂若僕聽。從主人、智之。士以義理為上。以事物為下。

以目之右者。仰觀天上。貫重其真誠。以左眼俯視地下。輕

賤其虛幻誕。妄心不凝於滯物。特求主合聖意。依天主意

而用之。又勿只觀事物外面之狀。弗圖共悅目中。宜

潛入心省察共務。偕同如聖每瑟遇祈主。弗自已欺哄自

致紛亂心天則。主必燭照悟賜汝決斷。現將來羣許多情經

記聖每瑟遇有疑難解之或惡黨怒怨逼迫已則趨赴聖堂

求主保祐以承行主旨子宜法之若蘇繼聖每瑟率領義辣厄爾民入福地者被誑

被加巴翁人經明解其故曰因彼輕易信加巴翁人甘美言不預

先咨問主共受誑亦宜哉

第四十四章行事忌數音朔論於所當行之事切忌煩數

主曰子有所行之事託付吾則宜待時候即可遂成勿快

速其成俛安順吾意○安別本乃汝可為益答曰凡事不

託於主我雖勤勞無裨益特專洽主聖意乃我大福大

幸也主曰人情冀望某事恒欲其速成及事成而心

又厭惡復營謀他事曷能平安哉凡事雖纖細禁者

制燥妄而止之是乃德之驗平安之符寬舒自徵也皆憑據

也。奈仇魔弗欲人靈享平安必斷夕迭來攻打非勤行

工寤祈禱免不罟難矣是以主耶驚醒徒曰戒也

醒其寤乎祈禱乎。以免陷於誘惑。

第四十五章有善毋夸無歸已績論曰善毋夸張無

○夸與
詩同

士謂主曰深矣人之卑然主猶弗嫌肯顧之人

有何德可膺受主聖寵主雖棄絕僕亦不敢訝怪於弗

允僕祈亦不敢所冀望茲宜尊崇主卑自已云僕始

出於無類墮於無無一善可能樹立若主不扶持

心即澹散冷亂。主恒一不。恒善。恒公義。恒至聖。

恒至智。恒以慈善。公義。至聖。至智統御此世御使車馬也。如。

其車馬以掌惜哉。僕之軟弱隨從。慝如沿順流而下。從德行如溯

音素逆流而上曰溯。志向意如。晷之影時移。主若憫。伸手扶。賜之安定。

順從主。乃容易。僕或為平安。靈或為得獲。祐。厭

厭別本誤。世虛偽。慰則主之安。慰即至倚。僕幸有善行。

併非己力。悉屬主恩所。僕起初原全無受造之後亦是至弱。又恒改變。

豈有善功可誇揚耶。有時自夸則揚吾之全無真愧。

矣。醜哉。吾之揚也。甚矣。傲情害靈魂疫之毒也。入

人心則消滅真光。失落天主之寵於。忘記天主惟念自己偏愛自。

己。乃天主所最厭之。情也。問真光主寵其情。何答曰。愛天主。

之光榮樂處。於卑賤。遇譽之來。皆歸於主。有德則蔽隱。

晦。有過慝。則暴。音鋪顯也暴露。於外使斯皆真光主寵之驗也。

世俗之輩。誇讚互求自己之光。榮余則特求天主台前光。

榮世俗光比喻於主。台前真是冥暗虛假冥兮。虛兮。癡兮。有

讚揚天主聖三。敷頌揚其榮光。以至永遠。僕所願也。

第四十六章 藐世榮貴藐小看也論輕慢

主曰。子見衆讀揚某人。敬重彼。慢你輕自己。心中勿生

憂。悶思想吾之尊貴。愛慕天之榮福。則易忍耐汝所受

輕。慢矣。答曰。慙迷乎哉世之人。昏眩心目如盲。般不覺

其所愛者幻。僕審察我己之之內外。只可迄也。今尙未獲

受也、人凌之辱。胡有何異吾主。處之惟我方犯主誠命主故用

今世物若義兵。若軍以懲創刑僕之過罪。可認此僂辱也輕。

特相應吾之之罪。切過一榮光特相應於於主至聖。僕只可甘

心受迓萬樣之之辱。否然不則心志不安得寧。愛欲不能定。明

悟不得光。照靈魂莫能結締主也。

第四十七章善友艱志心寧。此志字不得其解或係致字之誤論雖有善友

亦難致心之安寧

主曰。子若交朋友以求樂。恐不能得遂得樂。反靈魂賢

亂心情多繫縛樂之真者惟在吾若愛朋友為吾則友雖

離別或死亡。汝心不致愛。享恒定平。安吾所不締結交。情

其愛必純。弗淨汝。母覓愛人為歡樂。知遠離世間樂。

方可邇近吾前樂汝能。已愈謙卑自下。吾愈尊使上。聖

寵亦愈充。滿汝之靈魂。世俗愛一填入於心。聖愛不能匪也。

入也。蓋主天。聖神特。求靈魂空淨者便滿注。再三勸囑子

曰謙遜。罄音慶空也罄絕。世俗愛則吾聖愛即物滿子之心矣。子

若重視世物。吾則輕視子矣。勇敢克制。褻僻愛。吾即大

光照汝靈蓋。偏私愛雖微小者。大污靈性。大阻天主。聖

寵也。

第四十八章哲士輕俗狻知論明哲之士輕忽世俗狻之知

主曰。子聞囂言多人之高潤談論。勿稱揚其智升。因得升天國。

不係於能言論。惟係於有德也。子聽吾言可也。因吾言能

熏人熱心。燭照明悟能致痛悔。怡樂人靈。子誦聖書時。勿圖

衆人之譽惟。圖克治自惡情。斯則謂真正知實在學矣。

既博覽群洞明理當。思予乃道理之源將。汝所知歸於

予。吾能開啟人悟之。俾樸定者超。踰明哲哲明辨也。超過明辨者

哲字之訛否。按哲。智也。較。哲字與樸更爲相對。○須臾能勝過人之十年攻專務書者。

惜人皆好知世之事。不思事奉吾預。定之期將來至。

吾乃萬神之主。萬師之師將。降來稽庶衆人之所學。察

其考妍美媯醜之行。當日是悉發露其心中隱而囂然論說。悉

停止無用也。吾之教人真且實。無有分別。鈍否與喜也。愛靜嘿

忘棄喧譁厭惡世之俗光榮輜輕輕也。今世重看後世世為道德

故忍受受辱。愛吾萬於物之上此。皆吾教訓奇效也。近來有

熱心愛慕吾者其明悟頓然開啟所發論驚駭諸博

學之士其故何也。吾蓋為其師教之使然也。惟受吾之教者者有殊。吾

亦各隨其器量而導之。或傳授以公之共理。或傳授以奧之妙情。

或印以超性之美形像借形像以指示之。或授以神光照其。賜能

預知未在在來多般之情世。師人之死師也。其教人固執

一端不能變通。吾乃活師也。任吾之所欲各隨人之智。教訓世之人

第四十九章 閑務 愒心論閒雜之事

主曰。事情不關係於己者。無用煩汝心以知之。視汝若己。

死者。視世亦然。有出言譏刺於汝汝。自視若目盲不

見者。若耳聾不聞者。寧可存心內之平安。毋啟爭之端。

子之心常隨吾之心。子之意常合吾之意。雖然人似得勝汝

似敗負耐忍受承之則易也。答曰可憐憫哉今世之人為些些小

之損失甚覺痛。惜為些些小利益甚肯勤勞全弗想念靈性之

損益。以輕為重。以重為輕。皆沉淪於世之污濁。甘

受黏滯於外物者哀哉。

第五十章 浮言毋輕允論浮漂之言 毋輕易允信

士謂主曰。求主保祐小僕使得洞達人心意蓋僕常

輕信可疑。而頻疑於可信者。宜依於真主。勿依於虛信於

妄之人。無受人之誑。此皆屬天。主特之恩。噫。人心易變於

動。恒有昕朝也。晨也。愛而夕。又惡者。人雖即至。明智。胡齊能

全無差謬。明智之士。全仗天主。主開其明。悟免於錯謬。

嘿祐之。扶持之。豈有善之人。仰望於主。而主忘彼耶。

忠之信友。寔難遇哉。窘難時。則忘其夙忠。忠之信友。惟

主。恒保祐善人。明智善德之士。全心倚靠。主曰。吾

靈之安兮。以主為基兮。僕之智不及其萬一。聞一人

言。即刺傷於心。常驚恐人之怒我。面靈魂。即失平。安。噫。孰

能預先知後來之害。雖預先知之。猶受其傷。則不意而

偶然者至矣。傷益可知。奈何僕至極之昏迷為曷不預先

防為備曷輕信人之言豈非我自招之禍哉人雖視吾若天神吾乃實在

劣弱惟主乃至真至善。弗克欺已弗克欺人。人皆至

軟弱至虛誑多沉淪於謬之言。外論似善而心中藏

有寔可虞防也慮也。不可遽信。主曾預先警戒。人曰。戒之哉。戒

之哉。毋輕信人言。即汝之親眷屬。恐亦有汝之害者。設

有人云。某此某字指世末時降來審判之基利斯督也。在彼矣。在此矣。悉勿過而信

聽之。噫善哉。僕邇來被人欺哄。祈主加我智。得戒將來。

曾有朋友以隱秘衷情。告我。囑附吾曰吾所言。宜蓄藏。勿露

於人豈料我方。旋彼轉之間。不禁其口。自洩露於人。亦且噲笑。吾昏之愚。

噫。求主免。值我。若此人。卒終也後。勿再踵隨前轍弗。蹈受欺。

之。賜我。所言真。悉出於。實。所惡於人者。毋踐其跡。毋其效行。毋輕

易。洩露。密情。毋輕易。聽信。言將。心內。藏意。鮮少。露於。人。惟陳

說。於天。主。預先。察所有。事然。後行之真乃。智之。人也哉。

善功。行事。最人。忌之。曰。隱其。光免人讚。揚惟。圖痛。改已。愆以。

益靈魂。斯乃。保存。德之。善法也。彰顯。己德必。喪其。德隱。己德藏。

方成其。德蓋。今世乃。攻戰。敵之。無毋也。求暫且。光顯。世也。

第五十一章 祈祐耐毀論當祈求主 祐忍耐毀謗

主曰。讒謗。之。夫恃其。口舌。傷於。子。慎毋即。失却。心志愛亂不。

望於。吾。堅心。忍耐。思毀。謗之。言。皆不。虛氣而已。出於。口。

飄散於空。弗能穿破砂石也。子聆聽見語若有其辜則過也改之宜。

也其尤罪也為吾忍亦之宜怪也可異汝之柔軟劣不能承

受重笞用荆條鞭打也之撻與打同承受忍耐纖微言語之輕鞭豈曷

甚大之事哉。子若問聽得輕小毀言即傷於心。何也。曰。偏愛

自己重看人目懼怕人之輕慢。因尋覓多故以自飾此

也。故子若入心已內細詳審察則知偏惡之情迄今未攻也。

除勝拔驕傲之情。尚居於心汝猶未死於世猶未死於汝也。

子果聆信吾言遇誹之語必能輕之假設有百人之喙也。憑空

騰起倏然出毀訾於汝子聽而輕之忽之憑騰能傷子之皮

乎或能損子一莖毛髮耶耶。○耶別本人不入於心省不

肯安順主命故聞謗語易動於心思吾灼知洞見見人心之意。

知毀謗之受或授行者施者將審來必判其所行無能脫惟欲

先試探彼此以顯明孰是孰非昏迷之人欲測量吾

聖意視吾之似處事若差然可知毫無爽錯也子若欲無

差錯則伏明悟勿之效迷人察吾意智者為義而受之人訾

謗安順命全託於吾心志每弗於致失墜有人汚其名心不

憂有人洗滌其汚亦不矜喜待審判末日方可知吾

聖意宜也思吾之目與人之目大殊異也人視某事如妍

善而好美吾視之則如醜惡矣答曰公義勇敢忍大德之主爾知

我人之劣弱求主強健我之劣弱堅固我望德僕每聆毀得謗

本之言。宜自謙。乃反傲而無忍。求主釋我無忍之罪。賜我

力。以忍言。寧願望主仁慈求主宥罪。弗寧不願恃己善。

以表自己善意也。設使僕果無罪尤亦奚能啟口。在主

前矜蓋主若不憐憫人又孰得恃其所有善耶。

第五十一章人想天壽。易承世難論人想天上之壽報則易

承受世上之艱苦

主曰。子為吾膺承苦患。毋厭其增劇當毅心志勉。

屬承受。思我所許賞報。必歡樂忍受矣。吾全能無有際。

豐吾之富不能竭盡將。平準之量度而有餘。以報汝之功勞所。

暫且勞久苦不。即止不復能再至矣。世情態恒流不止所。

苦胡能住常也亦必隨流而過可勤敏加增汝善功吾不忘報汝也或有

時書寫善書或有時誦閱聖經有或時吟詠聖歌時而悔

夙日非時緘而訥嘿聖想道世患或至樂以迎之是皆

苦勞之價值以買天福者然比天之福寶差所貴遠甚以微價而買大寶不常歡樂乎吾有

定之日以報善人之功是日吾所定之日也奇矣太平巨光之日也

其平安總安不遷移其光明明匪無總變更子既進於天堂堂奚嘆

胡嘆息不云孰為解釋吾靈俾脫離是此肉軀使吾罪人

得安樂哉既入天國不復如此嘆息矣天國乃常生活常安安寧常樂歡樂之

國也死字永不能入焉可想如今在天之諸聖其寓居於世時受人

侮慢甘凌忍辱惡輩待之之若匪類於不應生活於人世者設使子獲觀

厥彼等如今光汝榮心自謙則甚必易喜居於衆人下下畏忌居

於一人上弗慕世樂以受損為得益視苦難猶安樂矣

子鏤刻是訓於心以苦雖劇亦毋驚訝為享福樂常生忍

暫此世諸苦不亦宜乎蓋得真福乃大之得也失真福

莫乃大之失也可舉目翹音橋高首舉目拾視吾與吾諸聖

在世時攻打敵以取勝如今受福樂平安永不憂慮其

能或盡同偕預備之吾恒享聖父自無始所真福幸哉汝念之亦

第五十三章天樂世苦情態不殊論天上之樂

態大有分別

善思天福士之盛深嘆曰噫奇矣真福天上樂國之城大

耀總不見夜之日。天主乃其榮光也。是日乃歡樂之日。

安定之日。永光遠耀。無更變之日也。望滿是日。倏然至。世之間苦

倏消已滅。乃僕之所甚願也。奇哉上天諸聖。恒觀吾主。聖之

顏恒享其光。榮惜乎世之上人。恒遠於隔吾主。不過特用堅

信切望二德。若靈魂冥之鏡。渺茫遙弗得躬入身親享見其

光焉。天在聖人恒享彼樂。世之上人恒囿被圍困於茲世之苦。噫

此世之景。暫矣。苦矣。吾儕居於此世。被污於自己之罪。

常陷於私偏惡情。受逼迫於憂患。受羈纏於肉身之賞用。

迷於多差。勞於煩苦。罹墜也於誘感。往往陷於魔洎音

沉溺也。於安逸快樂樂。窘困於貧窮乏。僕寔冀願死期至。可

致多苦之終。無奈此身。係吾靈。吾冀速解。得免。

此世之苦。始能享見真主。奈靈有內外。許多阻。莫能

如意。騰上焉。僕之形神。何時能平安。穩定。得觀也。吾主

之聖顏。入主所預備。賞報。愛聖善者。樂之國耶。茲乃

若旅人。行於仇敵之域。與世攻戰。不止息。求安慰。滅我愛

情。○滅情。西文是戒。少我之痛苦。○蓋主來。若降慰。則靈。魂覺。輕爽。世來。相慰。則靈。魂更

重。○我心。欲懷吾主。而靡能及。靈魂欲奮飛。於天。身。世俗。魔

鬼。二仇。尙未除。滅。強。逼我。靈魂。墜於下。內。而靈。外。而肉。互

爭。競。勝負。每難決定。往。僅。興。行。嘿。想。工。而。污。醜。形。像。倏

已。然。至。敗。之。阻。我。神。工。祈。主。勿。遠。離。我。於。無。以。義。怒。彰。然。降。罰。祈。賜

神光滅惡除像遺我忘塵世懷念吾主賚賜天上真樂俾得

厭此惡世之安慰哉惜哉吾之劣弱屢在主像之前靈魂欲治

於合而主心即馳於散外難免失敬失愛之罪求主憐憫宥我之

噫吾每常念此想世是我愛此戀世之效也因主會規勸衆人

曰汝所之愛何在汝之心情亦偕同在也若愛在天則喜歡

論天上之情所愛在世則厥世逆必傷痛心厥順則

悅於心愛身則求形之樂愛靈魂則求神之忻樂

依所照愛之物其形像即印於心既歸而入室仍莫能盡刮

除其像也則可知人能為主輕慢世毅然克自制己乃福哉

人乎恒享心內平安能靖嗣靖續也工毫無可與

天神等敵而與匹之相等焉。

第五十四章世憂處先。天壽處後。論受世之憂苦處於先天

上報後處於後

主曰。子嘿想天上樂時。幸覺得心情熱冀望靈魂釋脫

纏縛以享永無變更之吾光則宜寬廣狹窄容量

工是所致吾賜汝飛騰故不見肉身之重也問曰聖意何用

加其盛大宜感謝天主之恩蓋斯願慕情由吾賞非屬汝用

所向也曰欲子前進於德加增謙遜備爾心承當苦患日加

勉勵事吾乃斯吾意也惟母過於信現在

慕全若純淨思火之就光耀難免雜烟人慕亦願

然似純平淨而愛己私之偏內中隱藏污穢敗壞其善慕子

亦不免恒類於是以焉是勿求己之樂可求吾之光榮吾之光

榮在宜先汝歡之樂可隨後於吾知汝願之欲已聆聞汝之嘆

汝息欲得真寔平愛安慕天上福樂之境然必當思念念永福之時尙然

未至現之現在勢態頓殊尚大現在時非安樂攻敵乃試德

之時也在塵此詎能享永平安耶子望享受吾吾

先試探汝汝先承勞受苦後來必得享吾居於世時有賜

子一點神樂不過為振弗賜得全解靈魂之渴也可勉勵

攻偏勝情可脫釋私欲舊人變為全合主新人此乃在世時所

也即如子屢有所欲行人則阻得止使不所畏忌欲不行者人反

強行之使人皆得狗從欲。汝有意則莫能遂。僉敬仰衆人之

論而嗤笑子之語言。人所有求而即得。汝所有求而偏失。人

受譽揚。汝受貶黜他人。人管理榮重之任。汝則屈於衆人下。

而不見用。奈之何哉。軀本性憂苦也。但得訥言而忍皆受之。大功

之根由也。予率以苦試人之德。子能舍自己。戰勝邪

情匹伏傲則心。吾之忠僕也。有時有長上之命。逆於意。宜勉

聽屬行之思念。世之憂苦。不且。天堂之樂永無已時。在此

世脫卸己意。迨至天國。無物逆汝之意矣。居彼萬善美

沃音臥。茂盛也。豐厚也。靈魂永弗慮有再失之。予與汝成一心。上

諸聖亦愛汝。彼與汝共一欲也。子在世受凌辱。世

人受光榮。子心憂苦。人心歡樂。子困伏在下。受人人超。

騰上方便子承行長上命勞不見人畧有所受厚重壽報子不

難受宜思念吾訓之諭必甘謙心抑自己。人有求於汝某樣事情。

弗分別是他何人皆專務順從其意。設有某人愛慕此。

事某人冀望彼物子勿冀望勿貪慕或彼或此惟屈伏自己。

遵依長命不生拘死恒求吾之光榮此勿有他求可也。

第五十五章 怙主耐患論怙恃天主。忍耐外患。

士謂主曰讚揚吾主聖父。自今以抵至也永遠粵音月發

審慎辭於始甫方也命成萬有。即大顯天主之能極全主之

行至聖之意公極義小僕厭惡世之樂。惟有主為吾之樂為

吾之望。吾之冕。吾之光。榮也。所受諸恩。皆屬主之寬。

仁。非由自己之功。所得也。惜哉。僕之窘。貧乏。寔可憫。苦難疊。

靈魂憂。悶無聊。無奈。至痛哭。魔之誘。感。恹。我心無奈。何失。

去。平安。求主慰。靈魂。平。我心。賜得享。歡。樂。平安。主乃善。

人之光也。主臨。靈魂。覺。歡。慰。心。即。平。安。僕。願。永。遠。讚。揚。

天主之光。榮。主若甫。離。僕之靈魂。即若。受。縛。之。係。言。當。此。之。

際。無。可。如。何。只。得。停。行。止。工。痛。流。淚。拜。俯。於。主。前。乃。吾。急。切。之。工。也。

吾主向。日照。我靈。覆。庇。於。翼。下。易。勝。世。上。之。患。敗。散。魔。之。

狡計。今主暫時。離。去。難。矣。哉。能。明。白。別。是。勝。是。敗。至。義。

之。聖父。今。欲。試。僕。之。忠。僕。宜。顯。發。忠。信。欲。試。僕。之。愛。

情、僕宜顯真出愛從無始之時。主預定斯苦。欲僕外

面死俗於世內裡生活於是主所定所欲。敢不惟命是聽。苦能

致我生謙遜之心。驚畏主淵與之旨意。特求天上保祐。弗希望世

護庇也。何苦非之天主恩哉。深哉之主聖意。試善人之德。

試惡人之罪。斯試皆天有主至公至妙之聖意。主知僕之罪。

過此降苦患。以徵戒與懲通懲。可謝之主宏恩豈敢怨乎。主乃良醫。

能傷亦之。能療愈之。能命人墮落於下。亦能命之復升於上。苦乃

主之鞭篋也。用以撻僕之罪過。若善師鞭策其徒之怠情焉。

今伏主下之足。若徒伏於師前。任吾主隨意鞭策我棄離偏

僻反歸於正。為謙遜良善之徒。求主現今罰我。可免後來之刑。

主知萬民有所內中之意外行而之預知將來各情豈必待世

上人告說於主哉苦刮能削靈之魂縮俾還起初之光明明祈主

憐憫於僕照我明悟薰我熱心賜知所宜知賜愛所宜愛

主攸所以為美者僕兼同也亦也亦同美之之主攸所重輕者僕兼

亦重之輕之賜我度量世物無爽失差謬矣世之權

度衡量其所輕重不足憑信依信者錯謬貪愛之者更謬全不勿思思想物

之妍美與媼醜人之或善與否各有其寔弗屬於衆人之口也迷矣今世之人

誑誕者揚誑誕者虛偽者美虛偽者矇瞽也瞽子矇瞽者稱讚矇瞽者弱

者譽揚軟弱者真如一群瞎子狂人皆妄自互相誇美讚揚而實乃相辱也

聖人方濟各謙之遜甚常曰惟天主知人之寔云是則

真是所云非則真非。人之知，僉謬妄也。何得謂

第五十六章內情習外善務。惟音管，憂苦無依貌，論內心憂苦時，宜習行外面之善務。

主曰：子弗能獲時，嘿道恒常繼行，神工也，在此世。

負有肉軀，厥情勢恒垂向於下，可忍耐其沉重靈魂繫被於軀。

之肉不得任憑其意上達於天，宜且寬恕若若之也，指順

肉身之軟弱，○若字，別本作苦，未知是否，○姑暫罷止神工，習行外善行，視

汝若旅於異鄉之地，望吾必來則安慰，向之時平安復至。

悉忘斯苦，照汝悟得聰慧通曉，經與蘊再進於默想工。

若入嘉美之境焉，令子心曠怡奮興飛走十誠之天路

也。時那子乃怡樂而嘆曰：世上之患比擬天上真福，輕哉。

輒哉

不足以爲苦也

第五十七章毋怙績祈樂宜認罪應罰

論毋怙績

祈得安樂宜承認已罪應受苦罰

士謂主曰僕罔

毫功德

可恃以望

主之恩

寵

安

慰主若

以苦刑鞭答僕

乃理也

義也

僕雖

流

淚如海

爲之深

得主一滴

之安慰猶遠

不相及

主視本

仁性之

慈不忍棄

罪絕

人

寬

免不懲

司其罪

而已

僕宜受罰主反加以

我

恩僕恃何行

敢望

主樂乎

賞安

勤於惡德

行之

怠於善

德行之

行

是僕之本

也豈能隱諱乎

設

若

僕

良

心昧忘

却

認已

之

罪主即

降

罰

於

僕

之本

罪

亦

畢

皆

呈

露呈顯發也

無

能

救之者

因

惟

我

爲

於主獲罪

萬般攻伐我也。奈何予醜惡行本。宜相應受地獄之。豈宜

望瞻錄名於主天之册哉。吾聞斯語。雖愴痛不樂。但欲盼

望寬赦則。宜先自告我罪曰。今茲伏俯慈主前。無敢鳴

有訴功。惟號泣於慈之主所。寬宥宿有之愆。賜僕今日痛悔

往罪。後可免永刑。罪人痛悔深切。主即義怒

止息噫得。釋罪過之望。靈性之平安。聖寵之復至。

得免相應罪過之懲蒙。慈主之抱懷。皆痛悔之奇效。噫

其指痛。乃聖祭之馥郁馨也。古教之祭其馨香。豈能及此

至慈上主。永無不棄絕悔罪之人。大矣哉。淚之能竟

湔洗也。靈魂之污穢。悔乃罪人堅固之城也。魔鬼能攻之。

曷能勝之哉。

第五十八章世愉主愛相悖

論世上之歡愉與天主寵愛互相反悖

主曰主天聖寵貴如重珍寶不克與世俗之樂同處。子欲

得彼寵聖入則心宜先將此逐世樂出謹閉內司慎守外官嘿嘿想

道痛悔己罪淚用痛湔洗靈魂垢汚棄忘世想念主謝絕俗

遠朋離友入於己內於己邇近主如宗徒伯多祿勸教友曰吾

衆弟當視己若旅於客行異鄉勿留戀於今世也一個物不

繫於心。去世必時亦安長然逝無所惟但心能精純白粹如斯者

難遇哉。人欲精細研求默想之工則宜杜絕內外諸情。

夫制克戰內情勝自己。乃諸戰攻之始也既勝後戰勝外敵

則甚易也。人能俾使肉軀順從靈魂俾靈魂從天主為

主於己能管制主於世不受纏成全完人也子若慕深究德

之行微妙精純則芟去偏愛之荄根內裡既乾淨平外和物即

不能黏著而離於心可矣惜世人偏愛自己多者恒順邪情。世務

纏其繞心胡能當天國之神味耶故雖務進修之士得

嘗神味者稀少欲慕嘗其味則禁制己偏僻之情遏止世

俗之邪僻欲良斯其法也。

第五十九章 聖寵私欲頓殊論天主聖寵與人

主曰。子宜詳察天聖愛與人私欲二者相背而馳也奔也往疑

似之問雖高德之士。猶難分辨也。人或於言或行之時。僉欲謀

求得益。惟益有美好醜惡殊非但此也美好中亦頻有隱藏

之醜惡因而多有粗心欺哄自己者人私欲人矯情偽詐強力力羈縛

人心偏向自己違背正理天聖寵誠樸實質實無纖毫虛虛偽

之影事行時惟天主是是其所向是其所安也。私欲偏愛

自己拒抗他人。強欲壓壓伏以別人。求勝。聖寵克己從人。不樂

求勝天為畏主。忌尊高。樂居末位。私欲自特圖自己

之利有。望酬報乃行某事。聖寵滅損自己以益他人。私欲喜

讚讚譽榮樂榮尊欲。聖寵欲尊讚譽皆歸於主。私欲人遇見侮辱

勿決不甘受。心樂聖寵為主。心平忍受欺凌。私欲荷且偷閒虛度

陰光。聖寵好勤。勞安惡安逸。私欲愛忻愛逢遇美好之景華麗之

衣歡快娛樂。聖寵厭惡值遇良慶晨樂敝衣。甘苦修

私欲得利而喜。失利而憂。聖寵輕財賄賤貨物

得不足為其喜。失不足為其憂。其珍寶帑皆藏在天上。弗虞

有盜賊攘奪攘日昂切竊取也私欲易受人之禮難施授於人愛收藏惡

施捨。聖寵之情仁也。寬公共其所有於人尚貧儉諸事從

儉約。以授於人為貴。以受物人為卑。私欲好交喜遊應

醜放縱諸內外。司聖寵愛清淨。厭惡交結約束內外

情。私欲喜歡締結有尊榮者誇揚其親族旅眾之貴結在上

中在下之求其歡心。聖寵愛仇親友有若不善者勿

傷不也恤其去來而不憐憫貧者責富親就忠人誠之棄虛絕偽者

引導衆人肖於似主。私欲缺若乏貲財而即愠恨。聖寵缺遇乏

所需用也而反喜。奇哉聖寵乃超性之光乃。主之特恩

被簡選人之記號升得天國之質劑劄也券也是也。靈魂有此聖

弗覺責任之之重若天神向上飛騰脫棄舊人而服穿新人

皆其奇妙也之人。私欲愈敗負主聖寵愈得勝而人亦

愈肖似於主。

第六十章聖寵勸人性弱論天主聖寵鼓勵人性之軟弱

士謂主曰。主造僕原肖似主像。因染原罪遂祈賜我最切

之聖寵要扶助助弱以勝邪情。靈魂與肉軀仇敵肉。軀每致累

靈魂使我不堪其苦若。無爾之聖寵鼓勵覆翼焉能堅不屈

人性既染原罪。又音滅汚也。又罪之弱。其劣甚矣。

非聖寵扶助。即隕墜。無力可復起。主始肇造人。類其

性美之好。甚。惟因得罪遂被卸原來美好。使肉身常墜於下。而

靈魂亦往往隨之。厥始其受造之初健之甚。今則愛欲明悟多

沾病矣。問。愛欲明悟得何疚病。曰。明悟始初光明炳

然照燿。今則耿然若火星藏於灰內。於事之可否。畧能分辨。惟愛

欲一司受病更甚為循正理則至難。循從否則不善極易是。僕雖愛

之主聖教。雖明知主規誠至聖至義。亦知遵從者有厚

賞。違背者有嚴懲。奈邪情牽累靈魂。引使行所攸忌

愛慕善德而莫能之行。宜進而反退也。求主賜我聖寵。以

興行善工且繼續而終焉。聖寵在靈魂內則勝難亦易。

否若無則靈魂屈起伏不能行亦無功甚矣聖寵之要緊也人雖即有

技藝巧妙榮華富貴美好勇力智謀略在天主台前悉皆輕

賤不足蓋世之間奇妙皆屬本性之恩不善者否者皆共有能

惟之聖寵乃善人之記號天福之契券憑也。雖能預先知

將道來之事情能多行奇聖蹟通徹聖經奧妙之理有堅信切

望等德若無主聖寵以配合之則可謂之孤單無隕墜難謂之

天所無不愛之德不能悅樂聖寵富足人靈魂若甘露潤

樹澤木俾結天國之嘉實不則靈若花木枯稿也。求主

將此靈賜之於我靈魂乃足矣。并厭棄世間之寵榮厥聖勇

力彰大然哉。使人輕慢。魔鬼之誘感。愛迎。迓世問之。患聖寵。性靈

魂之明師趨。行德路之引導照。耀晴。冥安。慰苦。患堅。壯志

養氣育德行之母。悔已罪之根。是此衆美妙出奇之益皆

由於聖子耶無窮之功而焉懇。祈慈。大父賜我。以此

聖寵提。拔之。吾神魂之劣弱。可也。

第六十一章從主若徒從師論隨從吾主如門徒隨從師傅

主曰。子彌愈。遺道。失去自己。可彌愈。得吾外。世物之失心

內平安。之得也蓋愈捨棄外物則心內愈得平安也。吾乃正。直道。路乃。真吾。實乃

常生非。道則。路莫。能行。非真實。不能。明自。非生則。必死

吾為。正直。道可。以遵。行為。真實。最可。信從。吾常。生最。可仰

望信從吾者必循行正之直路得明真實得享常生也

子欲陞天伊其也發惟謹守規誠欲明真實伊其惟

信吾欲深進於德精行之蘊伊其惟售賣也變賁賣爾之資財濟貧人

欲為吾徒伊其惟舍棄爾己欲得常生伊其惟輕

今世之暫生欲得天上榮福伊其惟居此世時謙抑自

欲偕吾常天享樂伊其惟同吾忍耐世苦此外另無他別

直道路也答曰吾主所言之聖路寔難且狹音狎哉祈

加增我力能依效主踪吾跡主乃僕之主且僕師也賚為我僕

緊者隨於主賜為我徒效法於師主曰子既知此既誦讀吾

訓宜勉力行之乃可謂忠之信僕為孜音資勤勉之吾徒也

知吾誠而守之是人謂愛吾。吾亦愛之。賜其得覲見

得吾之榮福。答曰。求主賜我祐俾得悉滿全。僕之職分

既己肩承教架之任。卒世宜忍耐荷之。吾善友可偕吾

善事天主。偕同荷規教架之任。偕承其重耶主蘇。先吾

吾輩宜從之於。既有主之庇祐。必不可退後失志別

作返致有玷辱於聖教英良之名也

第六十二章 落時勿喪志論有時落於過失亦勿喪失志氣

主曰。子歡樂時。嘿聖道。吾固悅憂苦時。忍耐誹謗。吾

愈折悅。聆得嘗言。曷必憂言。雖然橫逆。非止一次也。可安

然聆之。既得息。此一嘗當。備聆他樣嘗毀。子若久寓

於世難免人之讒謗今日有訾謗翌日亦必有之來

日亦然有今日所之訾謗竟無非也終一次之訾謗宜毅

然持守汝志以當噫平安子能以一言鼓勵他人惟一攫

橫綱逆則志氣失而心神憂此須認識你自己軟弱矣吾許

是苦到汝之為增汝之功毋怨對音對讒毀人倘聞言

而莫能樂受之亦宜忍耐勉受之緘封口舌禁止暴怒之

言毋損傷忍耐德勿招出劣無德之光景有乃使

汝亦心之頓息俟吾臨則化苦為甘也有時或心神

搖亂或鬼誘感慎勿失却志氣若無法可救者子乃

人類也豈能恒如一若余耶哉為人負肉有軀豈得

精純若天神耶。且天神居於淨之天而有隕墜者。元祖

當亞居於地福之境而亦跌失足汝僑居於滑之世詎能恒

立保無跌落識己弱謙心祈求吾能扶之使履穩定免於

頻墜也。答曰甘哉美哉主之聖言能慰我患勵我弱

求主聖恩只既渡世海可抵天國岸賜僕一善終於

今生在世之苦樂一惟主命而已不復

第六十三章聖意毋測論母安測量

主曰子勿追究予與旨勿問此為人何受苦彼為人何享

樂吾意旨邁過超過人之意見時魔引誘子多究

或好事之人諸端問汝汝可引用達味聖王之詞曰

主之公義至聖之主意判斷也正直主也旨規誠也真寔吾儕宜驚畏毋

不可究也又勿追究天在聖人等之品位孰高孰卑此如互

相爭論曷時為己有何益處不過長驕傲生嫉妬彼此不睦而已乃諸聖所不欲吾亦不

愜音怯悅也樂也於心也吾不為爭之主特為和睦平安主真和睦

平安由由驕傲各謀爭勝耶由謙遜喜歡負耶是吾造成

諸聖與以恩寵於無始之時即預知其功勞之大預

定其數日之多寡是吾預簡選彼等彼並莫預簡選吾也吾

提擗彼善念引其步履扶助祐之以憐憫慰磨勵之以苦

以加其功報之以遠真福吾知等孰高孰卑而皆甚

愛之子思其榮福宜讚揚吾之善勿究論厥位之孰

也。輕慢其一。若卑是。亦併輕吾。與天國之諸聖也。蓋

不拘或高卑。吾僉愛之。彼亦僉互相親愛。意相無一二也。

在天諸聖。雖愛己之功德。與榮福而。愛吾更甚。吾

之心即其彼等心。吾之意即其彼等意。此外罔他心他意。

也。惜哉。世之人。特但知道俗情各愛任己意。所增於減

於天國之情形勢態。迴遠殊異也。庸俗人短淺之澈

識澈。水清見底也。豈能詳別天國之事。人宜緘封口。勿究論

逾超分量之。惟專務自昇天。得為諸聖中末位。可知聖

人等孰高孰卑為。汝靈魂曷益處。宜謙遜己積揚吾名思

汝之罪甚重功。甚勞。差尙遠於聖人功茲。此等思乃吾

所樂於汝有亦益焉子宜謙卑心自痛悔已求主加祐徒知聖人等

真福虛益無之知也。聖人等不望汝之知。以增其福樂功。

勞其功榮勞福悉歸於予。靈魂充盈於真福。豈望世人虛

譽揚耶。其位愈崇者高謙亦心愈甚。愈邇於近予也。噫世

人多欲知聖人等孰為最高而弗知自逝也後可得於天

最末之秩否秩等也猶言尙不知自己後可得為高矣蓋皆高聖人

之位無一乃卑者蓋咸為天主之義子也若問行何

道可逮至其尊位則曰謙遜卑乃徑直之道也。昔宗徒

曾等問主曰。天國衆聖內孰為大乎。主曰謙卑細小若

孩者居天國則為大矣否若不肯自則並弗克入天國

矧况且為大者耶。迷哉驕傲之人最忌惡卑下己不肯心謙

若孩。詎能入天低國窄之扉門也。可憐憐惑世上榮華榮華福樂樂

人。其天即國在今世。天國弗為其所愛慕而亦終不得入焉。惟神貧者謙

遜者。克入富貴者將在門外哭泣哀求而莫能進之今謙遜者宜

歡樂。貧窮者宜喜慶。卒世堅固持守爾善志蓋天國乃

汝之等國也。

第六十四章 仗主行事論當仗待天主 行我等之事

士謂主曰。僕惟仗恃仁慈之主仰望慰我因主得若遐遠

世物為我僉有損害主若邇則近世物於我僉有益處主與人偕相

則貧者為至富。主若離則棄富者亦極貧。乏願僕寧願偕同

主作旅於客地上弗欲離主居於天上蓋主攸所居之

處即是天堂主不居之所即可謂憂苦之地獄也。僕恒嘆

息吾想念主恒祈仰求望吾主人僉恒圖利謀益自己。主惟

圖謀有益於僕之靈魂時有試之以苦亦是欲吾加增功勞是故

主或以憂苦患難或以安樂歡忻欲試煉善人皆宜

承受以感謝之心蓋彼此或苦或樂咸皆大顯主之愛也。僕今

遇茲苦難非託賴乎天主人世孰能救拔予哉仁慈天主

不施庇補所交之友雖善亦莫能益主不扶持人力悉弱主不

施光照雖有嘉善謀亦靡能遂成其不訓諭雖神妙書亦無滋

味主不憐恤世財上之富亦莫能濟主事不覆翼有嚴密之處

亦難自護衛。噫。人物雖殫心竭力。以致吾之安福。非主鼓勵

輔翼人物之力。悉綿弱無所能為也。惟主為萬善之終。向衆德

之源泉。至上極知之帑藏。事主者之毅勇。善人之安慰。

僕日仰望於主。若子仰望慈親。求主保祐我靈憫。

願盼允之我祈求。賜我生時將苦海平。順渡過逝去時於天

福國之岸得。直而步登。希望如吾之語。主肯致成僕之忻樂。

焉。

輕世金書直解卷三 終

輕世金書直解卷四

極西耶穌會士陽瑪諾譯

甬上朱宗元較訂

味增爵會士註解

第一章聖體領時宜窮寅畏

窮盡也寅敬也論領聖體時宜盡心預備以啟

敬畏之情

主曰

聖經記吾主耶穌傳教講道時有言曰

被苦患者

負

荷重

任

者僉來

予予

將安慰之

且輕

其重任焉又論其將立之聖體聖事曰

予

之

體

乃為

永生甘

美之味也

為

贖救

世

人將

蒙

受

苦難

者爾

須僉來

領

受

食之

憶予

為爾

蒙

受

之不

大也

恩

焉

予

之

體

此味字非滋味氣味之謂乃食味品味也

味

可食之物也餅餌也予之體乃為養神命

眞寔美好之食血飲此飲字亦非欲之謂乃為養生去病飲用之物猶眞

寔美酒也總而言之予之體人受飲而食之者懷予於予亦懷之於心

士對主曰茲指以上之主新奇之諭言僕宜鏤刻於感不念

忘以言出於主口信真也誠主之言哉主口而出乃為予

之益而信乃予之言哉主之諭言慈之甚親愛之甚甘

甚心慰之甚勸勉吾以領主之惟因僕之行醜惡遂逡巡使我

逡巡退縮突何也敢上前徑主命予領以享永遠生活招納苦

患者負荷重任者曰來吾將安慰汝而輕爾等之僕甘願懷

念主慈諭聆之甚喜祈憐憫之窮餒乏主既備下豐盛之

宴以飽飫僕之靈魂斯恩係特恩典然敢輕易赴耶

主尊之容寬廣溥博九層諸天亦莫能包括而猶肯延請衆人領

主之主之仁慈惠愛可謂至極矣但僕罔分寸功績可以恃怙恃曷

敢延主接吾入我污穢之靈魂也神諸聖尙僉寅恭敬畏主而

主尙自延請衆人倘非主此有論言孰克允信之耶非主

此有嚴命孰敢邇近之耶諾厄上乃古義大德之聖也為創造

舟用百祀音似年也鬪音吸也全也眷音卷親也始得免於水音緲洪

留與災同僕只用一刻半晷且工胡何能獲得辦妥我靈魂領造物

大主耶每瑟乃主至愛之古聖也以堅美不木成創造

結約櫃櫃也十音允包藏誠一鐫音尖刻也石為韞藏鐫刻十吾本

乃罪朽腐之曷竟敢竟領性教古教新教之真主耶撒落

滿古教時至智極極富統理大國王也為構音殼蓋屋也麗聖殿

七祀七年之工始成落成之時○大工告成奉祭開筵以慶賀之謂之落成○一連八日命建行

大典慶之禮奉獻成萬之犧牲以為斯工程此工奚為何所為耶

安放約之聖櫃耳尙如彼鄭僕於德於才皆窮乏之之甚畢生蠹

愚懈怠罔有晷刻之專心靜以敬事主何敢引領天地萬降

之臨我靈魂耶噫指以上古斯聖帝王等咸翼翼小心主前致恭敬兢兢

以業求之主悅樂僕有曷嘉善績可特將領聖體時僅僅暫

且辨理我之暫且中心神猶如野馬馳西騫馬騫亂跑靜默想

不過僅有暫中晷刻半耳何能備今若僕在主前備領聖體旁

雜來之念外形物之相皆弗宜紛亂心於方蓋我預匪為延請一

天神乃衆天神之共主也。古教之結約聖櫃比擬主之

聖體遙遙遠相懸絕彼不過韜藏十誠之二石茲包則韞主之

諸德妙異神奇古之教時祭獻各備一妙聖體之一祭

則包統萬祭之衆奇妙衆也。嗟乎予心之懈怠盍不可奮預備

善哉領念此先聖勉勵用工愧報吾之憚勤勞也達味

聖王不能其歡樂禁之心在聖櫃前踴躍以顯其命製造八音

琴之美妙樂躬親撫以奏之奏其樂也撫彈也聖神默啟輔翼

其心造多許聖咏焉。命國中人夙夜歌誦讚揚天主。吾儕對

越前主更宜等致容貌之肅將領聖體時宜何致靈魂之淨

耶有噫衆多之甘願跋涉羈留異鄉為瞻仰聖之殿仰觀

聖殿之華麗敬拜聖人遺物聖體乃諸聖中之至聖司

祭者獻鐸德祭時吾主儼然曰即在罔俟待無遙路為瞻仰聖

殿朝拜聖物也噫出外瞻仰聖物多為好遊觀新奇非為

其敬也。勞而罔功夫若領聖體則有功而有益無須須勞此

並非好遊觀等閒情所使實係信望愛等德引之而來其信德彌愈篤寔望德彌愈殷切愛

德彌愈炎熱者則其獲益更多焉噫造物大主弗可見之天主主爾之甘飴仁

為恩愛善之人靈魂躬建聖體聖事以爾體血養毓之毓與育同凡人善

自修厥生則命能承受浩之恩我罪僕詎可怠不領哉倘

問所得恩是何曰承受聖寵一也加增聖愛之一一復還

神魂所失之美二也增神力四也憶吾主苦難五也領受

昇天之劓券六可也惜吾之荒於自怠於勤弗想聖事恩多

且大也奇矣聖體聖事天上神聖以樂普世賴之存也而人猶

輕忽視之不以倘聖體聖事拘於今一隅地之一角司祭者只一

士則教友必僉趨於彼一隅冀望仰瞻此士虔恭與祭

得以淨之心恭領聖然而主之之恩浩蕩無邊在在皆有

彌撒祭處處有士可做彌宜感謝浩恩胡反不以為褻

視耶之主真若良善牧童吾乃其羔羊將之體血為飲以

字之躬親諭衆曰有苦患者來予之荷重任者近於

予將慰其輕之輕其重任焉此等甘忍不銘刻於心謝之耶

第一章 聖體主愛善表表顯露也發明也聖體聖事乃

士謂主曰惟怙恃主良善之至仁慈之極僕敢近邇領

之聖體若病有痾人之邇近醫乾渴至極邇甘泉貧之寒乞丐邇近富

者之門僕役邇近主人受造者邇近授造施者困窮患難邇近

安慰慈愛之恩也主論僕身奚功績哉曷敢邇近主

耶主又胡何屑細夜切嫌卑不肯曰不屑胡邇近僕耶主知予

匱乏功勤難以領受主之聖體今茲惟宜認識己之卑賤嘉讚主之至

善仰望主之至慈頌揚主之至愛慈○別本無仰主至慈一句今而主命僕領

之此從益也更知主之善益宜謙遜我自戴主之洪恩倘既有主之聖

命又僕曷敢逾越主命而之耶祈主之聖祐我可遂主之聖命也噫拯

世真主之甘飴美善孰克以解說之聖體之奇深奧又

孰克以詳述之茲雖以洗滌潔心情願望領受之奈我之

敬總不能逮及主之尊貴也。今對主前何所思耶惟我思自己本

來卑稱揚主之極尊。迄今以於永己遠而主乃萬聖之源

泉吾乃衆罪大之澱音殿與淀通用。凹下聚水。汪洋之區湖澤之類也。主猶欲吾赴主之

宴即瞻望主威之尊亦驚恐戰矧敢赴宴耶然而既有宜敬感

謝主之至愛莫已邃也深遠矣哉主聖意全乎哉主大能真誠

哉主之言主之聖體欲韜藏於麪酒形像之內物即惟命

是人既領受之後主之體若仍仍若本體罔有微之減損也

人領聖體不有裨於主。惟裨於己之靈魂祈主錫我淨之心

以領之熾熱心以愛誠之切情以謝浩之大恩乃僕靈魂

大幸也。主憐人。惑靈之。弱。貽遺厥體血為飲壯。健壯之。俾

平安順。渡今世之能。苦谷使在。中道勿至困乏。倒凡。人

做彌或領聖體乃。共共者同與一事也凡人做彌撒或。主救贖之工程。

邇近分。主之不功。奚敢不預。備哉。可念想。領聖時主。

入汝心。靈內。如初降於聖母瑪利亞。淨之胎以敬備爾。若

主當時被釘。字於十。聖架為。贖救萬民以啟發爾之。

第三章 頻領禪靈論頻領聖體大有裨益於靈魂

士謂主曰。僕今。邇於主。若賓趨赴豐筵。因承受主之恩

惠以健我力量。勇毅我望德。靈魂得獲神光也惟。獨我主克

以拯救我諸所望充。曷必另往覓處。覓助。僕茲欲領主之聖。

賜我獲能淨心殫力以致恭敬望主降祉於僕有若昔

日降祉於匪人名即匪各鳥○事見路加賜書僕名於主天義

子之冊籍我靈願慕洽於合主祈賜降臨滿足我之願主若不

於吾施安慰他樣之慰有能曷益主不降臨於吾此生奚有

稗益哉僕須頻領之聖體聖味否則靈餒弗能進於前

也途主昔會於曠野誨衆因識人衆匱乏餐食之曰吾憐愍衆人

饑餓欲拯之濟倘命以彼等枵音器空虛旋歸於必偃於中半程

途不能祈主錫僕亦如憐憫昔然聖體飽飫人靈之飲食天

國之劓券也僕頻陷於惰淤音於壅塞也缺於嘿諸工正宜

頻行痛悔告解勉黽領主之聖體以得深可哀之憐僕原來性

疾極病多。易於沿以從惡難於溯以從善。聖體乃神之藥也。能

止之人惡使情集於善。○集別本作習○若懈怠而不嘗此良藥神之病瘳難

矣哉。奈何僕至之極劣弱。頻領體聖心猶頻常澹若無不也領

心之寒更冷可知矣。但每日若難行備以領亦之宜相遞一

年中之頻行領敬。以沾異恩。以慰旅行塵苦。人領聖體。

得主為上賓上等尊貴之賓客也為有益之友為良美伴侶。若其人慶

幸福樂奚何者比之哉。飴哉矣。可愛真正之主。覆載也。

天下雖極清明華麗。詎克與主擬哉。主乃清華之源泉。

覆下天之載地。其清華涓滴也。何能與主比俯伏謝主至善。

主極智主全能也。

第四章領聖體併受超恩論領聖體者併受許多超奇之恩

士謂主曰。祈主預備僕之靈魂。以領主極奇之聖

體。俾炘心我熱之冷。清開。啓靈魂。昏暗。獲嘗天上之。味聖體

奇妙若涌源。泉包。含諸樣。神之滋味。祈燭照我。靈魂。堅

之固我。信德因聖體聖事。匪為是也。人之計謀所成。特為主之奇能所立。厥奇

品九。天神雖然。睿智亦。難透。悉矧吾人之愚。魯哉。僕今以純

之誠。心篤之寔。信為遵主命方。敢敬。領吾真。天主真人

望之聖體。錫我熱。愛聯。合於。主全。遺棄塵。世虛。偽之。喜樂。聖體養。活

靈魂。健肉。軀強。藥瘰之靈。疚病。窒塞人。欲私。祛魔。誘增。寵聖。掖扶

善行。堅固。信德。篤厚。望德。炎熾。愛火。孰克其數。悉多恩哉

人領之聖體前。心靈寒冷懈怠志氣劣明弱悟昏既曠領之後。

厥效頓大然殊乃深信其性質本來劣弱聖體之能健。

壯而深感主之鴻恩也。噫孰邇於甘泉而不潤其渴。

孰邇於烈火不煖燠音玉熱也其寒耶冷主乃不涸音賀乾也靈

泉不熄之神焰也僕雖勿克能盡消靈之渴領之。

至少得挹音邑酌也掬取也挹取一音酌杓也潤勺我澤之靈魂雖弗獲心情

熾熱如天神領既受之望得獲一星愛之火以解我冰心凍也。

僕力繇弱為預備我靈以領聖體缺少辦理之需祈吾主葺音七修補也我之虧

缺、噫。仁慈之主躬親招論苦患者荷重任者僕之靈魂

茲正苦罪於愆之任甚重鬼之誘甚劇望主憐愍我愛慰苦輕

我重勝魔之誘僕惟託於賴主懇祈引導我之履勿錯離天

國之真路錫我頻領主之聖以增我靈之力加我神之魂

功績焉

第五章 聖體之貴司祭之能司祭鐸德也西音曰撒責爾鐸德能權柄也論

聖體之尊貴及鐸德之權柄

主曰子之心雖預備淨如天神靈魂雖聖如若翰保

弟斯大以領聖體汝純淨與聖為相稱聖體之尊尙弗及兆中一論聖

體崇之隆尊重或領聖體或舉行彌撒大祭匪由人之功績惟屬

天主能使然巨矣哉司祭之權能厥職分巍高哉雖天

神莫可逮及獨彼之真正受聖克此以祭克以聖麵酒俾聖

體隱含藏也於像之內。司祭者乃天主所用奇之器。遵之天主

命顯著奇天行天主耶蘇乃為首為主暗中工人人也信天主之能係

全能可解釋許多舛謬隨從肉軀之五司五官也多差謬

士既膺受司祭之高位當以忠誠以虔恭依時宜獻

大祭以為厥品秩尊貴時宜謹慎宜以嘉美之行寔榮其貴

當思念弗為減少夙之任乃尤加增重任也厥職任

既至重厥德亦宜極精不可緝交俗之宜結交於善士

在諸地者或神聖在諸天者司祭士代主僑居世宜

恒祈求為自己為衆人其所祭衣之前後備有十聖架

之形為憶吾主耶蘇苦難前之以瞻仰主耶蘇行實

後字之十使以忍耐世之上艱難前字之十使以痛悔已罪。後字之十使以

憐愍衆人之愆。其也彼乃天主及林也。民和事中人。也。宜為

衆人親祭母怠有斃○毋別本作無○其獻祭聖時增天主之榮光。加天

神之忻喜祐助在生之人。靈魂之煉獄者亦釋其苦亦承

受吾主耶穌受難之不續焉。

第六章 領前祈主示工

論領聖體前祈主指示當行何工

士謂主曰。僕於聖體思念主尊之貴己之微賤遂顏羞慙心

膽戰慄音力恐懼貌也。弗領則是我自遠於神魂之生若冒領又即

招神魂之死將奈之何哉領與不領二猶豫不能斷祈主

指於示善僕方宜行何工能

第七章主諭。所以答前章之問也。為其最宜鄭重。故另分為一章。

主曰。汝問宜行何工最切。行要宜之。工約有。四端。一將領體。匪為圖。一己

神樂特。為光。求吾之榮。二認識自己原之來卑。賤謙遜若毫

罔寸功。三虔心。以誠意。致恭敬。四嚴密省察。平夙辜。其

重者。必當痛。悔告。解。定改。勿畜。音恤。存也。養也。勿容留。能刺良心。汝其之端。輕

者得方便。有方則。宜告。解。未方便。有方則。自懊。音奧。惱恨也。痛悔。祈。求天

釋。汝病。心痛。若有方便工夫。則細省察。平夙之言行。即如。為僻。偏。情不自克。制。外

面之五也。司。五官也。弗加謹。慎。內。狗欲無。私。從。有節。制。怠而罔。不也。策

貪。勵。饕而勿。杜。塞易。於。取難。於。與尊己卑。重。視。人。折。迓。歡。

樂。遯。勞避。苦忻。喜喧。囂厭。靜惡。嘿等。情。既懊。悔此。衆辜。更警

於方也。將來再犯，宜以汝心為聖殿。內外全託於主。乃

堪領吾之體。聖體。噫善士。或領聖體。或偕同吾之聖體。併獻已

之心靈。厥獻為最貴重。尊。高為天主所折納。吾聖經內有云。罪人罄

音慶空也。盡也。盡。心痛。定。改。然後求釋。吾永忘其罪。不

刑懲之。吾愛罪人之神。生詎愛其神之魂。死耶。

第八章。領先獻已於主。論領聖體之前。先獻自己於天主。

主曰。予承受苦難時。以苦刑架為祭臺。伸四肢。身裸

路我切。全身無衣。曰裸。體。懸於十字架上。若純全之犧牲焉。獻於吾之聖父。為救

贖世人之罪。辜。子宜效法之。欲領吾體。先奉於吾。以之

全己。為祭品。吾輕形物。祭獻。特重心靈。靈。別本靈誤。如世上

珍貴之物即皆陳於列汝前而不得享吾有何益於汝無益矣耶誠

然則子獻吾以珍貴之物而缺少子心靈獻之吾亦奚貴汝之

哉是故汝己全獻於吾子乃得有吾吾享子之獻子

乃得吾為享受也吾自獻於聖父為子遺之故留體於血麵酒

形像之內因養以毓子之靈魂子形神若吝惜不奉獻詎克

洽合於予哉凡是以將獻物預先宜獻己庶可以獲心之

平安以加聖寵否則所獻皆虛也予曾有警醒衆人之

曰人不輕棄本體遺棄世則俗吾匪厥師厥亦匪吾

徒也子欲承受訓為之徒必須身靈全獻於吾厭絕已

棄離物而後可世

第九章。領時爲人爲己祈。論領聖體時爲人爲己祈求天主。

士謂主曰。主乃。勑初望切始也初也。造覆載天地也。萬彙類也物也。真

主宰也。茲我將領主之聖體今在。億兆神聖之前。先全獻

之形神。以求永遠真誠奉事主。次獻我夙昔所犯罪愆惡。祈將我

罪愆。燼音盡焚也。於愛之火也。燄火苗也。錫我聖寵。俾獲復得主。洽憐

愛仁慈之。如憐君。洽愛厥臣焉。僕今何所能爲。恫悔告解。定志

更改前非。冀望補贖我罪。求主看顧本來之慈全。忘僕之衆罪。次又

獻我所織微。龕與粗同陋之。善行祈。賜化鎔渣。其渣滓增神。增我力能使遷

善過改可以詣於天國也。次又獻各。修士之善願。親

戚友朋友愛人爲主施恩。賞助於我者我皆爲之代祈。或

現今居此於世者。或已往逝死。而寄寓煉所者。祈主保

祐安慰之。俾皆讚揚揚主名。次又獻為會受過吾害。與

授害於吾者。或於出意故。或因偶然彼授受懇祈吾主賜。彼

賜此吾彼之寬互相過釋等失總。賜能諧和互同敬仁愛慈。主天。

祈錫聖寵能。偕主恒享真祉焉。

第十章為微阻勿緩領論些微阻擋勿即遲緩領聖體

主曰。聖體乃聖寵之源泉。慈大海善。根德之根。抵音。底木。宜

頻領之。以戰勝汝。衷情退去之。誘感。猾狡。今鬼。魔鬼。算謀。

經內云。魔鬼。時裝。飾作。天神以。誑騙。之形。是其。無計。覺得。人

願遂。慕聖。領體。殫盡。其計。以謀。阻擋。之。或託虛。偽之。懼之。或使。憶往。

日之愆。俾之或勿。不敢領。或以冷。致失靈。益。

是宜藐。勿疑。畏以明。智破。詭乃勝。魔計。

也。又有人。領前。特冀。勤預備。悔告。至再。尙

以爲未及。是以。魔之誘。也。遵神

之命。汝靈。託於渠。弗信神。父反允。魔

計。而不領。獲靈。益乎。得罪。茨心。悔解。後

恭預備。領汝。戾人。宜預。負荆。請汝。宜誠。恕之。

請受。輓贖。罪此。負荆。請罪。之典也。○有。人。戾。汝。宜誠。恕之。

則主。乃汝。恕。遲悔。遲告。必招。怠心。

於靈。奚益。哉。如早。哇。靈之。毒。早服。神之。藥。靈

魂即安靖焉。今日為織罪，即憚不領，翌日或增更

巨罪之日，或如是，其領當在何日，故宜勇於改

過鼓勵銳氣，毋延時日，則心愈懈也。

迷矣，淡懈怠之人，勿欲善，生憚恫告解，因

推延領主，厥信劣哉，厥愛清哉。士勤勵

治其靈，密領主則眷之，斯為真福社之

士也。有士不敢密領，為釋人之訝，或為

彰著己心，謹領然猶獻己願，主監善願，亦增其

勳善焉，德之士，每冀心領主，是謂之神領。

聖體謂以神心領之也，日日時時得如是領，而勿懼人怪

異此最有益之神功也蓋其心每次冀望領則每次憶主之苦難共

通其苦難功一若每次以神心領之者然此言神領聖體之有益且無可懼人之怪異

得隨便勤行也○但一年中之每值遇大禮則宜預備實領為顯揚

天主加之益於己靈魂更有一層攸當所警者欲領聖宜預先辦

己之靈魂勿待臨期始行料理否則必多恒覺身心多罔善全

備也罔無也言總難得善全備之也

第十一章 聖體聖經毓靈論聖體與聖經乃養毓靈魂之神糧

士謂主曰至甘餽救世真主我想善德靈魂赴主嘉

美之宴時而共享其甘餽滋味難詳其心神樂為何蓋於主

之嘉宴並非別味乃特善靈所等極愛之主也今僕伏於

主暨諸天神之前。願慕心炙神灼燒也。目淚雙垂落也。偕同聖

女瑪大肋納俯伏流淚以雪洗也主之聖足無奈我心冷。澹雨日

枯乾也。安得如我所望哉。論我在聖體台前。本當主雖戢音七。斂威藏尊

韜隱光我然誠寔信吾主寔在形像之內也。倘若主明顯聖

體彰耀光彩。吾與萬眾詎克誰直觀其晶音精。光也。射

耶。主隱藏聖體之彩正為憐愍我眾之劣弱是宜深感天主

之慈奇善也異矣蓋吾於此攸聖欽敬之衆主即天神在攸天欽

敬之原主無二主也。惟彼天神瞻仰之目不眩而實為惟

吾則以靈魂目以信德信而麵酒外之像實幕音莫。帳覆

主之體焉。僕今居世本欲親覩聖容。然不能如願。只宜安心若主命隨從信

德之耿光以為引導延仰俟望入得天國之神光乃得信德之影

盡消然滅而悉化散也在天聖人既入於彼其體康強光周榮

徧復勿復需聖體之靈藥治其病弱惟明見僕想念厥其福禧而

得未能就我便靈得享吾主他樂未獲覲見主之聖容則靈魂仍乏

罔慰弗克全安然寧也但居於世就自然難得覲明主之聖容

以忍耐洽合主之聖意而已鑑音監鏡也照主之之先聖等往年生活於

時亦深切羨親望覲音的主之聖容而延俟忍耐育其望德主

卒終也滿其慰之僕今亦信厥攸信望厥攸望彼今等

之攸享僕恃主之亦必偕同冀得享也僕今在世倘雖艱

難於難於全得享而見之福主之之聖經以聖善之書更以主之之聖

體寬之裕我盼望以為我靈安慰夫在此貲助我靈魂要緊有一神

糧一也。神光一也。今聖體以為養神糧聖經書以為引導神

光則是也。古教在時聖殿中主命設兩張几案几一几列

聖餅味一陳几列聖經者此二咸預像聖而公會也聖教有

聖體為天糧以字養善人靈魂有聖經神書為光率

步履趨天境感戴主之浩恩欲人知厥愛情之至特肆

音四陳列筵席備辦味以飽匪如古教時犧牲牲其殺

乃主之體也。渠其也主體雖惟一而統包古時萬祭奇之妙

神異其味包含衆之品滋味在天神亦僉降來偕同吾共饗

其甘美惟其彼等所甘則美愈甚於吾也至主萬之樣光耀則咸

留於聖經。若光明。燭音焦火。引導途。普與燭通照也。矚本誤作矚○普照暗

冥世之界。

第十二章領須劇備體勤謹專務也論領聖

主曰。予乃純潔聖源。惟音奇愛也。祇惟愛得。潔淨靈魂而居之。子

若以之汝心為聖臺。蕩洗滌也。污穢。拂去塵。盪輝耀以衆德之。

飾吾即吾。偕吾宗徒等。宴於厥內子。欲予降臨爾。偕同居。住則。

忻愛。靜嘿。厭惡。權音歡○香港。譁察。省悔。泣爾。罪過而後。人

延其接。愛友必。預備。華美之。宇以。彰其。敬愛况子欲我。子又須

知道。就便。竟盡也。年之內。祛音驅除也除。務劇。工夫。顯與專同專

領汝之。祛務。劇仍。不逮及也。領聖體。由吾仁之。慈匪

因汝功績也。譬如富人延納貧人，陷食也，啖食其味。貧者詎

克償報之哉。唯與惟通謙感謝之耳。子盍不可法之哉，子欲領聖辦

爾靈魂後恭領吾自補足汝所缺既領覺得心情焰熱焰音咽

毋歸於汝功績。惟歸於吾仁慈。若覺得心仍清則悔涕

泣伏俯求禱夫工切毋懈怠停止愈宜音恰劬用力也增勤工

是汝緊要需用吾之恩惠予却弗需用汝之工也。領吾聖匪

為加吾之聖。惟為加汝之善。宜懷念斯恩而不忘。今將

示子以善領聖體之法將領之先固當辦爾靈魂既領後尤當辦

毋即斷間善工。子克若斯，方可以繼續再領。領訖畢，勿

即邀遊閒外或治理俗蓋主方居於汝靈正之內，可默想翫

味之與之相歡叙普世之人雖即心力殫亦盡弗克奪吾於汝也之汝

身靈仰仗於吾存或存歿宜恒祈望吾之榮光此又領後善生之所宜然也

第十三章領時祈主締靈論領聖體時祈主締結於靈魂

士既領聖體謂主曰僕愿作願與吾主偕居處剖開

心懷祈主多示僕為享受吾主誠心戮塵世為懷抱吾

主願情遺棄物歡諧吾主如良友之相歡叙也頻領聖體若能

以得脫領百般繫以嘗天國之奇味斯乃僕深願切

望也噫僕慶幸全忘自我己時時日日惟憶吾主滿心謙

遜○謙字原板誤作議今從別本改正○以領主乃靈魂靖心神慰也蓋主最

厭棄驕傲之輩輔助弼音必謙遜士噫真實主之甘

飴極矣而至矣惑於左道異端之昏迷者亦深矣而汝所厥敬之主曷嘗

有親近於爾若吾仁慈天主之之邇近於吾耶天主主每密臨於吾。

以聖體締結於靈魂愛之不若慈親之愛其子主慈之恩實浩大

哉。主冀望奚何物醜報惟冀望僕之心耳茲將我貢獻於

主既貢既獻後僕之心神不覺暢矣快主乃嘿默中謂我曰。

汝欲偕予同居予亦欲與汝相偕則答曰。新主憐卹僕

賤母弗屑○凡於事物輕視不肯偕處○與我僕今惟願緊締於主。

以主之心為我之心常合於主焉。

第十四章效法善士欲領論願望效法善士

士謂主曰主聖體包含諸般奇異之飴之味以快領者之心使愜之歡樂無似

僕每思念許多熱心士勤謹業加功以領爾之聖體深愧赧吾

解之怠也彼等善士冀望領爾之聖體弗能獲則心悲痛音曠眶音曠也音曠流音曠而音曠淚音曠流音曠貌音曠視之靈魂若飢餒焉既領之後與淚同拭而去靈

魂音曠饜音曠飲音曠歡音曠樂音曠矣音曠厥其信音曠活音曠潑音曠愛音曠熱音曠乃音曠吾音曠主實音曠居音曠於音曠酒音曠形音曠像音曠內音曠驗音曠

正效也而暢快歡慰留羈行旅於世之善魂與若良朋之相斯實

主立此聖旨也哉我罪僕不也匪不以師而效因而心情冷罔事之本

有愛火之炎熱祈主錫我篤實信德切之望德鍾聚也切也愛德為火之

煖我燠我心之凍寒俾熱愛長而燃不也主之能極全若欲憐血貧之

匱我允我攸祈奚所難哉茲僕雖無也乏雖無是士等之

焰熱然依主聖祐能借有彼等熾熱心同彼等領主之聖體共分

輕世金書直解 卷四

其神功茲咸僕所之願也。

第十五章以謙承恩論當以謙遜以得熱心之恩

主曰子願慕修理靈魂祈求天主祐以滿遂爾之心主弗

肯速即許汝所宜忍耐以俟速蒙允諾宜深感謝宜謙遜以

保存之勤謹業以增汝之蓋賜恩寡或多或遲與速惟在

主主若施慰遲緩母即憂而失望當思天主於初未

允續也繼嗣也繼而監觀吾之勤敏即允賜矣夫神樂乃靈魂珍寶

也人一祈求即蒙主賞錫軟弱之靈魂難以堪承易生自冀

欲行逾超過也力量之致隕墜其夙有德是無益而反惟謙遜惟

切望以符聖命可也雖是但汝當思天主或弗予上聲

求或既予而復奪。同咸由於汝。過咎。蓋天所致。主之恩。非但巨

大之愆。阻礙之。即織。小之。誅亦能阻之。汝能去巨。大與織。

罪過。并之心。全意亦。委託主。主允諾而遂汝之意。願若否。即

遂汝之意。亦宜自慰。而以洽。翁合天主聖意。為汝之安。子之心既已空。

虛盡除。去世俗之愛。天主必賞錫多恩。以盈之。子乃福。為社

人之哉。汝頷。聖體時。不為求汝。心之歡慰。惟祈望天主。聖名之輝耀。主即恩。以多物

滿爾靈矣。

第十六章領先列需求拯。列陳列也。論領聖體前將靈魂之急需。陳說於主。求其拯救。

士謂主曰。至仁至愛。最上真主。僕今所將。恭領之主。爾

知我罪之醜。我靈急需。有許苦逼。迫偏情之牽。纏魔鬼之引。

誘此衆苦患惟主克以拯除之今我叩主之間闔者宮門也若貧

窮乞擊富之者閔音康去聲祈主憐血我之匱我熱熏心愛之聖

火焯音酌炙也燒也靈錫厭塵世惟貪愛主忍耐

世之間逆俾自我抽出世泥淨賜受神滋主

乃吾所愛吾德之善吾甘之餽糧與糧也願慕我主賜

僕熱聖愛火之一星母許我心寒冷靈餒餒祈主慙

小僕憐如恒憐愍善德士焉望猗美主乃頻恒燄熱神

火永罔熄滅者誰能身近茲我既得近主我心亦若燄是熱何

其幸亦何耶

第十七章熾心慕頌熾音翅火盛也熱也論熱心愛慕頌聖體

善士將領聖體先謂向主深嘆曰我聖善之多士恒

以煦音許熱也溫和心領主聖體茲僕亦將恭領深慕效法多

之蓋熱愛主乃吾福禧吾愛吾德善也吾慕我心之炎

熱大逾超諸聖之熱若我炎遠不能逮及諸聖我願將彼等之熱情

獻吾之身軀靈魂內外諸司聽主之條理條理者上司以規

使之有條有理而不亂故曰條理而若主人理其卑僕焉日聖母瑪利領天

報告以天主欲選為母降世成獻於主以其至潔至淨胎胎懷孕吾厥其

備可奇哉深僕慕師法厥堅信切望熱愛謙遜淨之諸

美般德以領主之前聖體若翰保弟斯大處於母胎之時

覺得主亦在聖母淨胎之內降臨其家無任踴躍以顯其

後來出世凡每瞻遙望也主過經厥其忻樂仍如是必向衆人稱揚讚美耶穌

僕今胡亦安得彷彿佛斯位大聖耶我茲仰仗祈求衆聖及諸善

友朋替代吾補我所獻於主其彼等愛領聖慕此新板皆無修此慕字諒係嘿道

以為衍文而刪之也然慕字下又實似有缺文按西文此段言慕進奇嘿道

諸精純功以致主之光榮於萬萬世另又冀望善士既

領聖體後之既飽飫於聖宴之餘味記吾一念求主

憐慰願盼我窶貧乏之也僕

第十八章實信聖體勿究厥理論當實信聖體勿追究其奧理

吾友若欲無有謬則勿追究聖體淵深之理聖經有曰凡

人欲徑也直瞪音稱張主熠音易盛光也又閃爍貌凡人靈魂目必

被昏眩彌瞠越直彌昏愈昏主之能不一大也優長也至邁踰別板

作逾意同世之睿哲人豈能叩求明聖體之奧旨只以伏己

之明悟隨從庶衆也聖人之解固乃可行而非所惟圖謙心誠

備恭頌不追究難恒遵順十誠平正之大尤為可讚也安行圖

謀考察理而致敢壞其靈性者之事衆矣天主惟求於汝心熱

善生堅信誠不能測量厥奇事也物之困於汝以下尚

曖昧不厥情乃邁遠超於汝以上之奧欲洞徹厥理

詎非昏惑耶若能遜汝之志歷伏汝之天主肯乃諭之使

汝知所當要緊情有時魔鬼投以誘謀欲殺害汝之信德

勿聆聽之亦勿審察汝心所念誠實否惟確實遵聖經之

旨。篤信聖人等言。則誘即遜也。魔常計。算籠陷。設筭。害

善之士。罔慮不憂。惡之儔。蓋渠等已墜。於其矰。為其所有也。

於矢以射鳥者。是以吾友。管以謙遜。謹實。信近。以前領。於聖體。若理有所未明。

晰。仰仗天主。為汝釋之。厥詎。豈汝誑。汝誑。若怙自己。耿然。

小慧。聰明。則不免。被誑。忒。天。主。喜。照。誠。謙。遜。者。弗。燭。照。傲。而。

哲。者。人。性。之。光。乃。耿。然。之。小。屬。於。錯。謬。信。德。之。耀。恒。真。實。彼。性。

必。後。隨。此。信。德。如。僕。役。此。信。德。必。當。在。前。領。率。彼。性。若。主。可。人。方。聖。體。

之。端。乃。信。德。之。緒。蘊。藏。天。主。最。多。之。奇。妙。人。若。能。悉。全。

闕。白。天。主。所。行。則。天。主。之。行。亦。何。奇。之。有。哉。又。何。能。稱。為。全。能。全。知。之。天。主。哉。

輕世金書直解卷四 終

更誤

卷一第十章八行。眞愉也。也字係原文大字。

第十八章十四行。甘怒係恕字。

第二十章二十行。樂昧係味字。

卷三第一章首行。學文。文係問字。

第三章二十一行。迪徒係徒字。

第四章九行。稿係稿字。

第五章十七行。主聖之怒。係主之聖怒。

第六章二行。靈助係助靈。

第十一章五行。親目係親自。

第十四章五行。歡美係歎美。

第二十六章五行。淫係淫字。

第三十二章三行。縱係濇字。

第三十四章六行。讀係贖字。

第六十章二十二行。木稿係稿。

卷四第十章末行。備之係之備。

24

712210